

Com esta edição
circula o guia
Indústria Brasileira de Ônibus - 1993

TECHNI bus

Ano 2 • Número 10 • NOV-DEZ/92 • Cr\$ 39.000,00

A maturidade na segunda versão da mostra

O brilho da Expobus'92



EXPO-FORO'92
Ônibus brasileiros
no México

- 80 expositores
- 35 mil m²

- Palco de lançamentos
- 20 mil visitantes

Os urbanos que
cruzam fronteiras

Conheça o primeiro
rodoviário Diplomata

XZE

*Evolução Lógica
da Tecnologia*



MICHELIN

COM CANAPA

RADIAL

EXPOBUS '92 – Mostra com brilho e à altura do Brasil, o País que mais produz ônibus no mundo **14**

EXPO-FORO '92 – Ônibus brasileiros são exibidos no México, nosso maior importador **20**

OPERAÇÃO
Os internacionais urbanos da Pluma **19**

SEGURANÇA
Perito dos EUA diz que solução começa na escola **24**



GÁS NATURAL
Seminário aponta novos rumos do combustível **27**

PNEUS
Michelin lança radial para asfalto e terra **28**

NEGÓCIOS
Scania e Mercedes batem recorde no México **25**

SEÇÕES
Ponto de Vista 5 Cartas 7 Panorama 8 Dicas 31 Galeria 32 Opinião 34

EXPEDIENTE

Diretores:
Odair Vicente Locanto e
Marcelo Ricardo Fontana




Diretor e Editor:
Marcelo Fontana

Colaboradores da Edição
Ariverson Feltrin
Eduardo Alberto C. Ribeiro

Chefe de arte
Eduardo de Gagnani Júnior

Fotografia
Marcelo Spatafora

Gerência Comercial/Administrativa
Miguel Nacarato

Secretaria
Clarice Kazue Sato

Jornalista responsável
(MTB 8713)

Fotocomposição
Newscomp

Fotolitos
Grafcolor

Impressão
OESP Gráfica

Assinaturas
Anual: Cr\$ 390.000,00 (10 edições)
Exterior US\$ 80,00 (6 edições) em cheque comprado em dólar à Technibus Editora Ltda. No Brasil em cheque nominal. Exemplar avulso: Cr\$ 39.000,00

tels.: (011) 67-1770
66-0368
825-4768

Fax: (011) 67-8173

Circulação
15.000 exemplares
Circula no mês subsequente ao de capa

Administração Redação, Publicidade
Av. Marquês de São Vicente, 10
CEP 01139-000 - Barra Funda
São Paulo - SP - Brasil

As opiniões contidas nos artigos assinados não são necessariamente as mesmas de TechniBus
CGC 65 633 232/0001-22
Registro Jucesp 35209992653
Inscrição estadual: 112 932 190 112



Contatos
Mônica B. Barcellos
João Teixeira

poltronas para ônibus



CTE - Teperman é o tradicional fabricante que cresceu com a indústria automobilística brasileira, fornecendo com Qualidade Garantida.

Seus principais clientes são a Autolatina, General Motors, Mafersa, Mercedes-Benz e Viação Cometa.

Ampliou suas atividades exportando poltronas leito para ônibus do Chile e México, e sendo o único fornecedor há dezessete anos dos bancos dos metrô de Washington DC (WMATA), San Francisco (BART), Los Angeles (SCRTD) e trens de Washington DC (NVTC), atendendo as mais atualizadas exigências de segurança e qualidade, inclusive a não propagação de fogo e emissão de fumaça.

Fabrica seus produtos conforme projeto do cliente ou desenvolve produtos especiais atendendo sempre normas internacionais.

cte

companhia teperman de estofamentos

RUA JOSÉ ZAPPI, 255 - V. PRUDENTE - CEP 03129 - SÃO PAULO - BRASIL
CX. POSTAL 8448 - END. TELEGR. "ESTOFAMENTOS" - TELEX: 11 21037 CTEEBR
TELEFONE: (PABX) - (011) 272-7022 - (011) 273-4716 - FAX: (011) 274-5281



Já vem tarde

O transporte rodoviário de passageiros ainda vive na era do computador movido a lenha. Em pleno final do século 20, o setor roda pelo acostamento da evolução. Não há a mínima prática das mais elementares técnicas de marketing. Quem viaja de ônibus neste Brasil movido a pneus e óleo diesel é dotado de extrema paciência e boa vontade.



Walter Craveiro

Não se busca o passageiro oferecendo financiamento de passagens. Os guichês, nos terminais, não aceitam cheques. As empresas, com raras exceções, restringem a venda de bilhetes às estações rodoviárias. O atendimento deixa a desejar. Enfim, tudo concorre para desestimular o passageiro de viajar.

É sabido que há uma tremenda recessão em curso no País. Os ônibus, notadamente nas médias e longas distâncias, andam batendo banco. Mas nem por isso as empresas se sentem motivadas a ir ao ataque. Ao contrário, permanecem inexplicavelmente na defensiva.

Nem tudo é falta de passageiros. Na Grande São Paulo, maior centro econômico do País, metade da população é de nordestinos. São 10 milhões de pessoas que têm necessidade de retornar, com alguma frequência e por algum motivo, aos estados de origem. No entanto, não há incentivos para que eles realizem essa necessidade básica e latente. Em lugar de crediários com prestações mensais, exige-se pagamento a vista. Em lugar de cativá-los, as empresas engatam à ré e abandonam um imenso público usuário.

A solução para o caso parece ser a desregulamentação, que incentiva a entrada de novos operadores no mercado. O México está desde 1990 com o transporte de passageiros desregulamentado. Respira-se liberdade e a frota vem sendo renovada depois de décadas de estagnação.

A concorrência é, sem dúvida, indutora do progresso, do melhor serviço, da qualidade, da produtividade. Um caso em São Paulo ilustra bem o conceito. Recentemente a prefeitura paulistana pôs em concorrência a operação de transporte seletivo por ônibus. Empresas tradicionais do ramo não mostraram interesse. Ignoraram o convite do poder público.

Mas uma empresa, a Rek Express, decidiu enfrentar o risco. Adquiriu uma centena de ônibus novos e foi à luta. E levou o direito de operar linhas nobres. Investiu em veículos, imagem, propaganda, enfim, valorizou a atividade.

A esperada regulamentação, evidentemente, há de ser posta em vigor com prudência, cautela e com o ritmo que leve em conta sair de uma disciplina pormenorizada para um mercado livre. Por isso, recomenda a experiência que se faça com cautela e amadurecimento, considerados os interesses em jogo.

Mas o interesse que há de prevalecer é, sem dúvida, o do usuário, que tem direito a ser bem servido, tal como aqueles que podem usufruir o transporte aéreo.

Resta notar que há excelentes empresas em atividade, que atendem satisfatoriamente o passageiro, em níveis internacionais. Num mercado livre e competitivo, tais empresas certamente sentir-se-ão mais estimuladas, tratarão de aperfeiçoar ainda mais sua operação, de forma a enfrentar a nova concorrência que, com certeza, surgirá.





Aqui você encontra bons negócios

Temos a maior variedade de marcas e modelos. Compra, venda, troca e consignação de ônibus novos e usados.

O preço mais competitivo do mercado você encontra na PACAEMBUS.

principais entroncamentos de tráfego de São Paulo, pertinho do centro, dispomos de pátios com e sem cobertura. Além de equipamento para lavagem e manutenção de seu ônibus.



Em nossas modernas instalações, 20.000 m² localizadas num dos

**Locação de
estacionamento**

Estadias mensais ou diárias. Em sua próxima visita a São Paulo, não esqueça: a tranquilidade está na PACAEMBUS, o endereço certo para bons negócios.

PACAEMBUS

PACAEMBUS COMERCIAL LTDA.

Av. Marques de São Vicente, 10 CEP 01139 -
Telex 1132061 Fone: 825-3044 (PBX) Fax: (011) 826.0882 - S. Paulo

Exportações

Ônibus são vitais para o Brasil. Estou preocupado quanto à necessidade de as carroçadoras brasileiras competirem nos mercados internacionais, o que implica inovações técnicas que infelizmente, em alguns casos, subtraem a magia criadora e a beleza das carrocerias nacionais. É triste ver uma preocupação quase exclusiva com as exportações... Solicito o envio do nº 3 da revista, o único que me falta para completar a coleção.

Claudemir Barbosa Barros
Maceió, AL

Caro Claudemir. Entendemos que a concorrência em mercados internacionais não vai prejudicar a criatividade brasileira. Pedimos nessa parte licença para discordar. A concorrência é incentivadora da criatividade. Também discordamos respeitosamente quando diz que há uma preocupação quase exclusiva com as exportações. Sem mercado interno forte, não há como falar em escala para concorrer no exterior, competição que precisamos vencer em nome dos milhares de empregos que devemos gerar. Quanto ao nº 3, esta é uma de nossas edições esgotadas.

Endereços

Solicito a gentileza de fornecer o endereço da J. V. Indústria e Comércio de Carrocerias e Ônibus Ltda. Gostaria de receber folhetos do Padron M-210 turbo, da Mafersa. Cumprimento-os pela excelente revista.

Marcos de Carvalho
Lençóis Paulista, SP

Prezado Marcos, agradecemos os cumprimentos. Os endereços solicitados:

1. J. V. - Rua Peru, 2085, Parque Industrial, Ribeirão Preto, SP, 14075, telefone (061) 626-4041, facsimile (061) 626-4114; 2. Mafersa - Avenida Raimundo Pereira de Magalhães, 230, São Paulo, SP, CEP 05092, telefones (011) 260-7498, facsimile (5511) 260-0224. Sugerimos escrever para a Mafersa solicitando os folhetos; infelizmente não dispomos deles para distribuição.

Endereços II

Cumprimentos pela realização da Ex-pobus' 92 e pela edição nº 9 da revista.

Solicito o endereço das seguintes encarregadoras: CMA, Colon, Engerauto e Tecnobus.

Edgar Rios Lopes Filhos
Rio de Janeiro

Caro Edgar, agradecemos suas palavras elogiosas. Seguem os endereços solicitados; 1. CMA, (Viação Cometa), Rua Nilton Coelho de Andrade, 772, São Paulo, telefone (011) 954-2700; 2. Colon, Estrada da Água Chata, 600, Guarulhos, SP, telefone (011) 912-1143; 3. Engerauto, Rua Retiro, 95, São Paulo, telefone (011) 296-0866; e 4. Tecnobus (Viação Itapemirim), Avenida Francisco Lacerda Aguiar, 47, Cachoeiro do Itapemirim, ES, telefone (027) 521-0944.



Cartas para: TECHNIBUS, Editor, av. Marquês de São Vicente, 10 — CEP 01139 — São Paulo, SP. Por razões de espaço ou clareza, as cartas podem ser publicadas resumidamente.

DRIVEmaster

Certeza de segurança e economia.

O DRIVEMASTER determina a velocidade ideal para todas as curvas, arrancadas e freadas, de qualquer percurso. Assim, todas as operações passam a ser executadas com mais segurança e total capacidade de manobra do veículo. Isto afasta o risco de derrapagens e acidentes em veículos de carga e assegura conforto para passageiros.

Através de um alarme sonoro, o DRIVEMASTER acusa se a operação foi executada de maneira incorreta e registra o tempo de ocorrência em contadores numéricos.

O DRIVEMASTER é certeza de economia: no consumo de pneus, lonas e componentes de suspensão, garantindo retorno rápido do investimento.

Simple de instalar, sem sensores e fios externos ligados ao veículo, o DRIVEMASTER possui dois microprocessadores digitais, funciona com baterias internas, não exige manutenção periódica e é totalmente imune a fraudes.

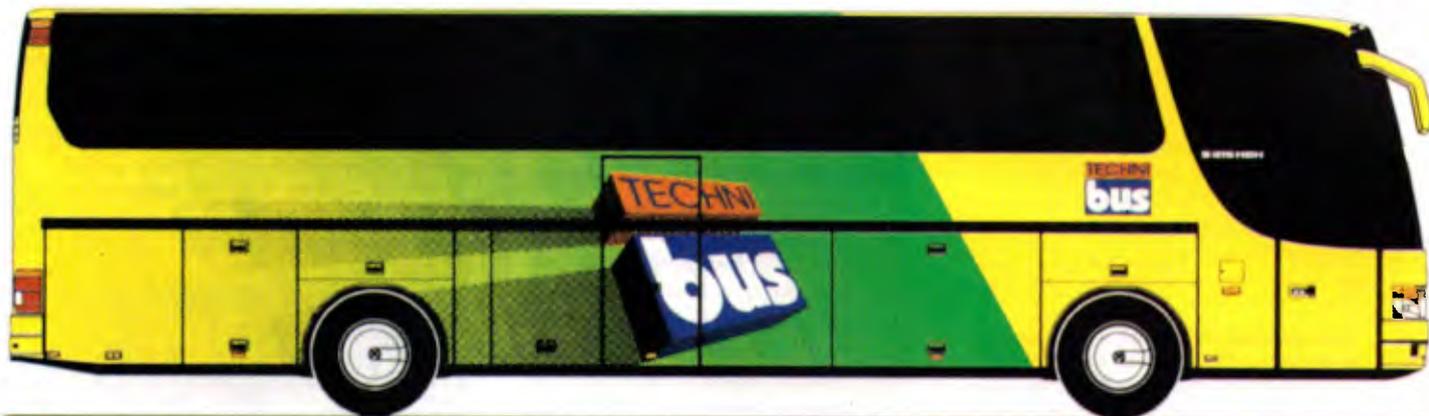


MATRIZ - BH: (031) 375-3030 - FAX (031) 375-3326 - TELEX 31 1365
FILIAL RIO: (021) 463-1499 • **FILIAL SP:** (011) 298-4533
BRASÍLIA: (061) 563-6882 • **VITÓRIA:** (027) 226-4311
CAMPINAS: (0192) 74-3025 • **OUTRAS LOCALIDADES:** (031) 375-3030

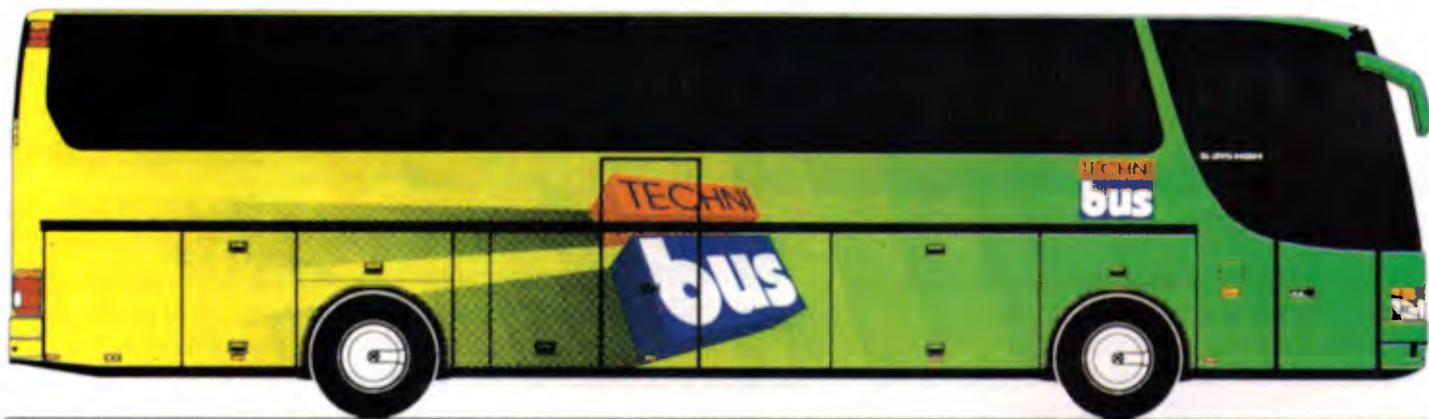
* Junto com o equipamento é fornecido software (compatível PC.XT.AT) para clientes que desejam fazer o controle por computador.

TACOM

POR ESTA VOCÊ NÃO ESPERAVA



A EQUIPE QUE MAIS CONHECE DE ÔNIBUS NO BRASIL TEM UMA NOVIDADE PARA VOCÊ FROTISTA.



A partir de 1993 a Editora Technibus coloca a sua disposição mais uma prestação de serviços na área de programação visual e design. Composta por uma equipe de especialistas, com técnicas e recursos internacionais, criamos e desenvolvemos a decoração ideal para a sua frota.

Consultem-nos: Fone (011) 67-1770/66-0368/825-4768 Fax (011) 67-8173

TECHNI
bus

PROGRAMAÇÃO VISUAL

DESTAQUE

Marcopolo adere à moda japonesa

★ Paulo Bellini, fundador da Marcopolo, foi destaque de reportagem na revista Exame que circulou em 23 de dezembro de 1992. Ele fala, de seu "hobby", a pescaria no Pantanal, de seu Galaxy modelo 1980, de suas vontades — se pudesse, dirigiria um ônibus — e das 12 horas diárias que dedica ao trabalho. O ponto alto é quando se aborda o estilo de administração à moda japonesa adotado na carroçadora de Caxias do Sul, depois que Bellini visitou o Japão em 1986. Lealdade dos 5 mil funcionários, produtividade, e qualidade são aspectos ressaltados na Marcopolo que faturou US\$ 185 milhões em 1992, 40% superiores aos US\$ 130 milhões de 1991.

★ A Carrocerias Nielson, de Joinville, SC, fechou 1992 com US\$ 120 milhões faturados, recorde na história da empresa, como também foram um recorde as exportações de US\$ 30 milhões.

★ A Scania encerrou o ano de 1992 com exportações de 900 ônibus — dois terços dos 1.260 veículos vendidos ao exterior. O maior lote de ônibus (600) foi destinado ao México, mas houve também vendas expressivas para Chile, Argentina, Uruguai, Venezuela, Peru e Paraguai.

★ O Chassi OF-1618, da Mercedes-Benz, lançado em outubro durante a Expobus, vendeu, até novembro, 120 unidades, informa a montadora. Com entre-

eixos de 6.05 metros, o veículo pode suportar até 18 toneladas de peso bruto total, embora pela lei da balança só possa trafegar com 16 toneladas brutas (6 toneladas no eixo dianteiro e 10 toneladas no eixo traseiro). O carro se sobressai pelo motor turboalimentado, embreagem hidropneumática que exige pouco esforço para seu acionamento e posto do motorista, segundo a Mercedes, "desenvolvido com base em conceitos ergonômicos".

★ A Transportes e Turismo Gidion, de Joinville, ofereceu a distinção Zero Acidente a 155 de seus 257 motoristas que atravessaram o ano sem cometer acidentes. A empresa, para isso, faz treinamentos de direção defensiva, legislação de trânsito e relações humanas desde 1988. Mantém um excedente de 10 profissionais para preencher as vagas deixadas pelos motoristas durante a realização do curso.

★ Até março de 1993 a Volvo do Brasil completará as entregas de 200 ônibus — 180 urbanos e 20 rodoviários — para a Kuwait Public Transport Co., no valor de US\$ 23 milhões. As vendas integram o plano prioritário de reconstrução do Kuwait, depois dos sérios transtornos causados durante a Guerra do Golfo.

★ A crise cria oportunidades. Que o diga a Divisão de Motores da Iochpe-Maxion que passou a produzir no Brasil os motores Caterpillar da série 3300, de 4 e 6 cilindros, diesel. Com isso, a Cartepillar deixou de fabricar o motor para suas máquinas e a Máxion melhorou seu desempenho operacional.

Plavinil recebe prêmio de qualidade

A Plásticos Plavinil, empresa da Solvay brasileira, recebeu a "Qualificação QI" da Autolatina Brasil, o que representa confiança na qualidade dos produtos fornecidos. Segundo a Plavinil, a empresa é a primeira do setor de laminados plásticos da América Latina a receber essa qualificação.

Em cerimônia realizada em 26 de novembro no Clube Transatlântico, em São Paulo, SP, o diretor superintendente

da Autolatina, P. A. De Smedt, entregou o "Prêmio Autolatina de Qualidade QI" a Philippe Sohet, diretor superintendente da Plásticos Plavinil, e as empresas de outros setores.

Reconhecido mundialmente, o prêmio é concedido, todos os anos, aos fornecedores que obtiveram notas acima de 90 pontos em avaliações contínuas de itens estabelecidos pelas montadoras Volkswagen e Ford.

A Autolatina utiliza na fabricação dos veículos os laminados Plavinil para revestimentos dos bancos, portas, quebra-sol, além do reforço para tapete moldado.

INFORME PUBLICITÁRIO



Da esquerda para a direita, os srs. Manoel Ramires, Artur Poltronieri, Luiz Calvo Ramires e Werner R. Sablowski, no momento da entrega do "Prêmio Destaque 1992" à Ramires Diesel, feita por diretores da Mercedes-Benz em Sorocaba (SP).

A FILOSOFIA VITORIOSA DA RAMIRES DIESEL

O crescimento da Ramires Diesel, concessionária Mercedes-Benz que atua há 25 anos no mercado, é resultado de uma filosofia empresarial vitoriosa. Através do sistema de parceria, visando ao atendimento personalizado que vem praticando junto aos seus clientes: Mercedes-Benz, bancos e fornecedores - a empresa oferece um mix completo de serviços pré e pós-vendas.

A comercialização é só uma das etapas deste ciclo. A relação Ramires Diesel-cliente começa na ajuda que presta na escolha do produto mais adequado, de acordo com as necessidades específicas do consumidor, para garantir o máximo de retorno no investimento.

Busca, também, as melhores opções de financiamento na rede bancária, com taxas de juros e prazos de pagamento fora do varejo.

A prestação de serviços completos do pós-venda garante a manutenção dos equipamentos e a rentabilidade das frotas. Desta forma, a Ramires Diesel vem conquistando novos mercados, crescendo continuamente em sua área de atuação e outras bases.

Em toda a linha Mercedes-Benz, ônibus monoblocos e chassis para ônibus rodoviários e urbanos, a Ramires Diesel vem obtendo o maior crescimento percentual frente à concorrência. Por isso ganhou da Mercedes-Benz o "Prêmio Destaque" nas vendas de ônibus em 1992.

Seu sucesso se comprova pelos números: em ônibus novos, o faturamento em dólar registrou um crescimento de 1.659% entre 1992 e o período 1987/90. No comparativo de 1992 com 1990, o aumento foi de 596,3%, e de 59,1% entre 1992 e 1991.

O grande segredo deste crescimento foi a estratégia adotada pelo diretor presidente Sr. Luiz Calvo Ramires, que em 07 de janeiro de 1992 estipulou um objetivo a ser atingido com dinamismo. Somado à contratação de profissionais experientes e competentes, foi possível atingi-lo. E o mais importante foi nunca se desviar do objetivo traçado e sempre ter o cliente como grande parceiro e em primeiro lugar.

Fundada em Itu (SP), em 24 de abril de 1968, a Ramires Diesel transferiu-se em 1969 para atual a sede própria, em Sorocaba (SP), onde está prevista a expansão das instalações para 6.178 metros quadrados de área construída. A inauguração será em julho de 1993.

GENTE

Novos presidentes enfrentam desafios

Três presidentes de montadoras estão assumindo os cargos num momento de turbulências e definições para a indústria automobilística brasileira.

O alemão Rolf Eckrodt, de 50 anos, que substituiu Bernd Gottschalk, chegou à Mercedes-Benz num 1992 quando a fábrica da estrela de três pontas registrou alguns fatos inéditos nos seus 35 anos de Brasil: pela primeira vez teve prejuízo; vendeu mais ônibus do que caminhões no mercado doméstico; e bateu recorde no mercado externo onde faturou US\$ 600 milhões.

Outro alemão e cinquentão, Udo Joachim Kruse, estréia na divisão Ford da Autolatina no lugar do brasileiro Luiz Carlos Mello, numa época de desafios para a fábrica de símbolo oval: a participação no mercado interno que chegara à marca histórica de 20% caiu para 13% neste ano.

Já o americano Mark T. Hogan, de 41 anos, que veio para o lugar de Richard Wagoner, assume o comando da marca da gravatinha, a General Motors, cercado de objetivos. O lançamento do Omega foi apenas o início do am-



Mark Hogan

bicioso plano de tornar o carro Chevrolet, *made in Brazil*, competitivo para enfrentar os importados.

Eckrodt, Kruse e Hogan têm alguns trunfos específicos. Dinâmicos, vieram com disposição de superar as dificuldades inerentes à fase de transição por que vive o Brasil. O presidente da Mercedes chega para enxugar custos, tornar a fábrica mais competitiva e consolidar posições conquistadas no exterior. O presidente da Ford terá em 1993 uma das maiores verbas já colocadas à propaganda e promoção para, ao lado de novos produtos, recuperar a imagem e a participação de mercado da marca. Hogan promete novidades, notadamente na área de produtos modernos como o Omega.

O contato com o produto-ônibus é comum aos três novos executivos-chefes. Eckrodt assume o timão da maior fábrica do mundo da Mercedes. Kruse chega no momento em que a Ford está lançando o chassi de ônibus F-1618. E Hogan (ainda que a GM brasileira há muito tempo deixou de produzir ônibus), em 1988, foi diretor de planejamento de negócios da divisão de caminhões e ônibus da GM de Detroit, EUA.



Rolf Eckrodt

Mineiros crescem

A Alvorada, empresa urbana de Brasília, com 150 carros, foi vendida aos mineiros Ronan Maria Pinto, Baltazar José de Souza e "seo" Nenê Constantino. Pertenciam a outro mineiro, José Augusto Pinheiro, dono do Real Expresso, atual pre-

sidente da Rodonal, a entidade que congrega os transportadores rodoviários de passageiros. Pinheiro é conhecido no setor como o "Zé Baguinho"

Consolida-se, assim, a posição do "seo" Nenê Constantino, também, no mercado de Brasília. Além da Alvorada, ele já controla a Planeta, forte operadora de ônibus urbanos da capital federal.

CMTC faz o balanço sobre o gás

E por falar em CMTC, no seminário sobre o uso do gás, a empresa fez um balanço dos carros desenvolvidos pela MBB para uso desse combustível e sobre as outras alternativas.

Hoje a estatal tem a maior frota a gás do país, 70 ao todo, operando em sete linhas e já investiu mais de US\$ 10 milhões, entre a instalação do posto de abastecimento, na construção de garagem própria e o programa de conversão da frota.

Da experiência obtida, a CMTC desaconselha o uso de sistemas bi-combustível, por pura questão econômica - em trechos mais íngremes há maior consumo de diesel. Os carros otimizadores também não apresentaram bom desempenho. Quanto aos carros da MBB, a crítica recai sobre a baixa potência dos motores (150 cv), sendo que muitas das linhas exigem potência acima de 200 cv. Esse problema está causando muita manutenção nos sistemas de embreagem dos carros. No balanço da CMTC os itens mais gravosos na manutenção são os redutores, com 35,4% dos problemas apresentados e os sistemas de embreagem, com 37,4%.

Salão, Transpo e os importados

A Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea), patrocinadora dos tradicionais Salão do Automóvel e Feira Nacional do Transporte (Brasil Transpo), está discutindo internamente com suas empresas associadas novo formato para esses eventos.

O carro-chefe Salão do Automóvel continuaria com a edição bienal, nos anos pares. A Transpo também seguiria bienal, nos anos ímpares, mas seu regulamento excluiria a exibição de automóveis. Nessa mostra, seriam reunidos comerciais leves, caminhões e máquinas agrícolas.

Um terceiro evento poderia ser realizado com o título Salão dos Importados, para abrigar, anual ou bienalmente, automóveis trazidos do exterior pelas associadas da Anfavea e também por outros importadores.

A polêmica municipalização

A Secretaria de Transportes da Prefeitura de São Paulo publicou em outubro volume de 104 páginas intitulado "Municipalização dos Ônibus da Cidade de São Paulo". A obra, lançada às vésperas das eleições municipais que deram vitória ao candidato do PDS, Paulo Maluf, de oposição à prefeita Luiza Erundina de Souza (PT), é um relato gerencial que trata das realizações e perspectivas do sistema implantado pela prefeitura paulistana para o transporte urbano de passageiros em janeiro de 1992, chamado de municipalização.



A municipalização, segundo o documento, era uma das alternativas com que contava a administração petista para emprestar "critério social" à exploração do serviço. A outra era a estatização (serviço prestado diretamente pelo poder público). Com a municipalização, a prefeitura de São Paulo realiza diretamente a gestão da prestação do serviço, sendo que sua execução é feita por empresas contratadas, públicas e privadas, que são remuneradas de acordo com seus custos. "Nesse modelo", afirma o documento, "as empresas contratadas têm seus custos cobertos independentemente dos valores da tarifa".

Decisão naturalmente polêmica, que tem críticos provavelmente uma das razões que levaram a Secretaria de Transportes da Prefeitura de São Paulo a publicar o trabalho -, entre eles, segundo declarações de campanha, o prefeito que toma posse em janeiro, Paulo Maluf. O fato é que a municipalização, com suas tarifas reais, incentivou a renovação da frota em São Paulo, fazendo de 1991, ano da pré-implantação do evento, e 1992 dois dos melhores exercícios de vendas no atacado e no varejo de ônibus.

Destaque da Ramires

A Ramires Diesel, de Sorocaba, SP, recebeu da Mercedes-Benz o troféu "Destaque 1992" na comercialização de ônibus novos. A Ramires teve o maior crescimento percentual, em volume e valor, em sua região de atuação. Em dólar, comparando-se 1992 com os anos de 1987-1990, o crescimento registrado foi

de 1.659%. Para o gerente-geral da Mercedes-Benz, Arthur Poltronieri, presente à recepção oferecida pela concessionária no dia 18 de dezembro em suas instalações, o sucesso da Ramires deve-se à ousadia na estratégia de abertura de novos mercados num ano difícil como 1992.

MOTOR TRASEIRO

O interesse demonstrado pelos empresários ajudou e a Ford e a Volkswagen estão dobrando as apostas no setor de ônibus. Para uma parcela mais exigente do empresariado a empresa já desenvolve um modelo urbano com motor traseiro, visando maior comodidade de embarque e mais espaço útil para os passageiros.

DIVERSIFICANDO

Não é o único que está na prancheta. De olho na recuperação das vendas do segmento rodoviário, as montadoras que se abrigam sob a holding Autolatina preparam o lançamento de um ônibus rodoviário intermunicipal, uma fatia relevante do mercado brasileiro.

MAIS POTENTE

Já a Mercedes-Benz joga no contra-ataque. Para recepcionar os chassis Ford e Volkswagen, que serão lançados em março do ano que vem, a montadora planeja apresentar na mesma época um ônibus urbano com motor da série 400. Sob medida para 0-371 UL.

CONCORRÊNCIA

A liberdade de concorrência nas linhas de transporte interestadual de passageiros promete agitar a rota São Paulo-Rio, a mais cobiçada do Brasil. A 1001 que já faz a ligação São Paulo-Niterói prepara uma frota com ar condicionado instalado em todos os ônibus para o percurso.

BALTAZAR VEM AÍ

Se alguém perguntar, ele provavelmente negará, mas o fato é que o empresário mineiro-paulista Baltazar José de Souza já foi designado revendedor dos chassis de ônibus Ford que estão entrando neste início de 1993 no mercado brasileiro. Baltazar, que também dirige o sindicato dos empresários de ônibus do ABC paulista, é um transportador que cresceu muito no setor de ônibus. Calcula-se que sua frota hoje beira os 4 mil carros.

IMPÉRIO CANHEDO

A ousadia do ex-caminhoneiro Wagner Canhedo em direção aos céus da aviação pode comprometer seu patrimônio terrestre.

O homem que privatizou a Viação Aérea São Paulo (Vasp) já estaria vendendo a Viplan, empresa de ônibus urbanos de Brasília, uma das fontes que geraram riqueza e poder ao empresário. A aviação é um brinquedo caro. "Da mesma maneira que dá prestígio, pode levar o empresário à bancarrota", compara um analista do setor de transporte.

Aliás, Camilo Cola, o dono da Viação Itapemirim, certa feita, segredou que seu sonho de comprar a Vasp esbarrava na dívida da estatal paulista.

Tanto que Cola, ao invés de candidatar-se à privatização da estatal, preferiu montar sua empresa aérea, pequena, cagueira, porém, infensa a chuvas, trovoadas políticas e "desastres" financeiro-econômicos.

EM OFF

As boas novas da IAA'94

Se depender da vontade dos organizadores da Deutsche Messe AG-Messesegelände de Hannover, a maior organizadora de feiras internacionais do mundo, que realiza dentre outras a IAA, as empresas brasileiras terão sua participação facilitada.

Segundo Seep D. Heckmann, manager da empresa, a formação do MCE-Mercado comum europeu, em 1993, não vai de forma alguma prejudicar as relações comerciais dos países de outros continentes, especialmente da América Latina. Ao contrário a uniformização da legislação tributária e das regras de importação e exportação serão mais simples e única para todos os membros do MCE.

Portanto isso não deve inibir as empresas brasileiras a apresentarem seus produtos na Europa. "Os expositores brasileiros devem apresentar nas feiras alemãs e da Europa o que tem de melhor e mais avançado". Na opinião do manager, o Brasil tem boas chances de estabelecer parcerias interessantes com os novos países do leste europeu, que estão começando a viver um processo de industrialização. Assim a próxima IAA'94, que ocorrerá em setembro, deverá abrigar um número maior de empresas brasileiras. A representante da empresa alemã no Brasil, a Hannover Fairs do Brasil, já está recebendo contatos de interessados e proporcionando facilidades para quem quiser participar. A sede brasileira funciona em Curitiba e atende pelo tel (041) 244-8778.

Um Volvo a gás

A Volvo apresentou no Salão do Automóvel 92 motor movido a gás natural desenvolvido pela Volvo Bus Corporation, da Suécia, para aplicação em ônibus urbanos. Os ônibus Volvo a gás operam na Gotemburgo sueca com autonomia para 400 quilômetros. O motor a gás Volvo é de ciclo Otto, com seis cilindros em linha, potência de 250 cv a 2200 rpm e torque de 950 Nm a 1200 (ou menos) rpm. Segundo o gerente de marketing de ônibus da Volvo, Cláudio Mader, a introdução do novo motor vem sendo acompanhada com interesse, especialmente em países com reservas de gás natural. No futuro, afirma Mader, será possível produzir ônibus a gás em volumes que contribuam para reduzir custos, viabilizando o gás como boa alternativa energética para o transporte urbano de passageiros. O motor é turbo/intercooler de 10 litros, com injetores individuais.

Divulgação tardia

Dois meses antes de um novo mandato municipal, finalmente, a CMTC de São Paulo resolveu divulgar os itinerários dos ônibus especiais a informar ao público o que significa a insignificante tarja colorida que os ônibus do município envergam na sua dianteira e laterais.

A completa falta de informação certamente adiou o sucesso do novo sistema de ônibus especiais, cuja principal função é a de retirar das ruas o transporte individual por automóvel.

As faixas coloridas, por sua vez, prestam-se ao apoio dos numerosos analfabetos da cidade, para os quais, evidentemente, a mídia correta é o rádio. O grande problema, entretanto, é a pequena visibilidade da faixa frontal e a escolha de cores às vezes conflitantes como o marrom sobre vermelho.

Para o arquiteto João de Deus Cardoso, renomado projetista de pinturas de frota, o que mais perturba o transporte urbano paulistano é a profusão de pinturas: "Em dez anos a frota paulistana teve oito pinturas diferentes. É lamentável", diz ele. Aparentemente estamos às vésperas de mais um modelito. Aguardem.



Divulgação

Comolatti e Ruas, dois pesados na VW

Dois grupos paulistas vão vender chassis de ônibus Volkswagen. Um é o grupo Ruas, que explora mais de uma dezena de empresas urbanas com frota de 2.500 ônibus. Outro é o grupo Comolatti, velho conhecedor do mercado de caminhões e ônibus e dono da Sama, forte revenda de autopeças.

O grupo Ruas vai tocar a revenda Pellegrini, especializada em ônibus. Não é preciso dizer que só as empresas "caseiras" já garantem à revenda um alto poder de comercialização. A Comolatti entra com a revenda chamada Tietê Veículos, ficando como revendedor VW, no lugar deixado pela Caraiá, que abandonou o negócio de venda de veículos comerciais para concentrar-se apenas nos automóveis da marca alemã.

Mercosul à vista

Com a notória inoperância do transporte marítimo de cabotagem e a ineficiência crônica do transporte ferroviário (já tentado entre Cubatão, SP e a Argentina) a triplice aliança mercantil que se reúne para viabilizar o Mercosul - Mercado Comum do Cone Sul, já trata de instalar o corretor da integração tarifária.

Foi realizado um seminário intitulado "Eixo Viário São Paulo - Porto Alegre - Buenos Aires", onde tratou-se da construção de uma autoestrada São Paulo - Buenos Aires. Por esses dias, segundo o ministro Fernando Henrique Cardoso, das Relações Exteriores, será formada uma comissão trilateral entre as chancelarias do Brasil, Argentina e Uruguai visando concretizar a idéia deste macroeixo rodoviário. Esta autoestrada é considerada prioridade para a viabilização do Mercosul.

Scania levanta nova fábrica

O presidente da Scania do Brasil, Ake Brannström, anunciou que a montadora investirá US\$ 30 milhões no Brasil nos próximos 2 anos. O objetivo do investimento será a construção de uma nova unidade industrial da empresa em São Bernardo do Campo SP, que deverá estar concluída em 1994.



Divulgação

O novo prédio industrial terá 10 mil metros quadrados e deverá produzir cerca de 8 mil cabines por ano, destinadas aos mercados interno e externo. Com esse investimento, a Scania eleva para US\$ 150 milhões os investimentos no País para os próximos 4 anos, a maior parte visando à implantação de um plano de modernização e incremento da competitividade de seus produtos.

Criatividade bem-vinda

O sucesso da Limpool na Expobus abriu os olhos de muitos empresários que viviam quebrando a cabeça com os serviços de limpeza da frota e suas garagens. Para as empresas isso apresenta um custo a menos e a racionalização da rotina de trabalho, visto que não precisam mais preocupar-se em treinar mão-de-obra para realizar os serviços e ainda correr o risco de ter algum veículo danificado por desinformação.

Segundo Cláudia Resende, diretora da Limpool, sua equipe é especializada e conhece as características de cada serviço e os cuidados que deve ter com a frota.

Como prêmio à criatividade, a Limpool está expandindo sua atividade e abrindo franquias no Rio de Janeiro e Recife. Ela já atua na capital paulista, na Grande São Paulo e em várias cidades da Baixada Santista.

Num encontro com os realizadores das feiras de Hannover, **Technibus** fez algumas propostas para otimizar a visita dos empresários brasileiros. Informando sobre os números da indústria brasileira de ônibus e do interesse que técnicos e empresários têm no evento, **Technibus** sugeriu à Deutsche Messe AG a destinação de área maior para os ônibus e sua apresentação por categoria, separada dos caminhões. Na última IAA'92 só havia um pavilhão exclusivo para os ônibus, o restante estava pulverizado por vários pavilhões, obrigando o visitante a caminhar quilômetros para ver todos os produtos. A sugestão foi anotada.

A **Castrol Brasil** acaba de colocar à disposição de seus clientes o SAC Castrol, o Serviço de Atendimento ao Cliente, com funcionamento das 8h00 às 17h00, de segunda a sexta-feira pelo tel. (021) 800-2154, interurbano gratuito. Parte do plano de qualidade total, o SAC dará informações sobre aplicações, características e desempenho, prazos de entrega, faturamento, pagamentos e reclamações dos lubrificantes Castrol.

A Associação Nacional de Transportes Públicos - ANTP realizará o 9º Congresso Nacional de Transportes Públicos entre 26 a 30 de abril de 1993, em Florianópolis, SC. Maiores informações sobre o evento podem ser obtidas pelo telefone (011) 283-2299. O congresso está marcado para o Centro de Convenções do Hotel Castellar.

Eudo Laranjeiras, um dos sócios da empresa Cidade do Sol, de Natal, não pode nem ouvir falar em ônibus a gás. A decisão da empresa é de não substituir os carros mais antigos, mesmo pelas versões mais aperfeiçoadas. "É muita dor de cabeça", afirma. Hoje a empresa tem 17 carros a gás na frota. No passado, teve quase 30.

A Federação das Indústrias do Estado do Espírito Santo concluiu um estudo que aponta o fretamento como a modalidade mais barata de transporte coletivo. Segundo a pesquisa, as empresas podem economizar até 40% com a substituição do fornecimento de vales-transporte pelo oferecimento de ônibus fretados aos seus funcionários.

Embora o mercado interno mostre claros sinais de queda, o externo tem sustentado o crescimento anual em relação ao ano passado. O novo recorde de produção anual de ônibus em 1992 deverá registrar mais de 25.000 unidades completas, integrais e chassis para os mercados interno e externo.

No mercado externo, até outubro, os números são alvissareiros. Nos dez primeiros meses deste ano o crescimento atingiu nada menos de 50,18%, em comparação ao mesmo período do ano passado. Até outubro haviam sido exportadas 7311 unidades contra apenas 4 868 no ano passado.

Edson Ceccato, ex-Thamco, é o novo gerente comercial da Engerauto - Engenharia e Comércio de Automóveis, agora também de ônibus. A empresa do Grupo Santo Amaro, maior revendedor Ford do País, já concluiu a fábrica de Tatuí, SP, de onde poderão sair até 20 carcerias por mês.

A **CTC carioca**, que desde 1985 vem testando ônibus a gás, no sistema bi-combustível, desta vez está experimentando outra alternativa. Segundo o executivo da empresa Otacílio Monteiro, há ônibus Ciferal com motor do CTA (fabricados no Rio de Janeiro) sendo testados pela empresa. Por ora, não há resultados.

CURTAS

Mostra consolidada

Em 35 mil metros quadrados,
80 expositores tratam de negócios com descontração

Pedro Bartholomeu Neto

Na Expobus'92 não houve explosão de público. No único "black out" parcial, não ocorreram depredações e, no pavilhão, cuja energia elétrica era tirada de geradores, mesmo depois que estes foram desligados por volta de 23h30, muitos estandes continuavam com diálogos animados e frutíferos. Os contrastes entre o gigantesco e tradicional Salão do Automóvel e a Expobus foram muitos. E surpreendentes.

Um executivo da Ford, por exemplo, pisou pela primeira vez na Expobus na terça-feira, 20 de outubro, e não mais retornou ao estande da montadora no Salão do Automóvel. Quase no final da Feira Nacional da Indústria de Ônibus ele dizia "Lá (no Anhembi), não dá. Adorei isto aqui. Somos estreantes no segmento de ônibus e ampliamos nosso cadastro em 230 empresas aqui na Expobus".

A calma nos corredores e a rara concentração de visitantes foram saudáveis. Sem atropelos, circulavam empresários do porte de Nenê Constantino, Artur Mascioli, Lauro Romano, Joaquim Constantino, Heloísio Lopes e José Luiz Felício, ao lado de presidentes de montadoras, como Ake Brännström, da Scania, e Udo Kruse, presidente da divisão Ford da Autolatina.

Já na abertura da mostra, o presidente da Fabus, José Antonio Fernandes Martins, falava da importância de um evento exclusivo para o setor de ônibus, como prova da inequívoca emancipação econômica e tecnológica do segmento no Brasil. Fernandes Martins ressaltou a necessidade de a indústria encarregadora brasileira produzir 20 mil ônibus por ano como meio de garantir um transporte digno e de qualidade.

A demonstração da qualidade dos produtos brasileiros estava distribuída nos três pátios da Expobus. O veículo mais luxuoso e com "design" mais avançado era um Paradiso GV 1.150, modelo de exportação

da Marcopolo. O requinte desse ônibus é um equipamento de som que custa US\$ 20 mil. Além de toca-discos "laser", tocafitas, rádio, videocassete e fones de ouvido, o veículo é dotado de um sistema de câmaras para dar toda a visão ao motorista: o circuito interno lhe dá visão do salão dos passageiros e o externo simplifica as manobras à ré.

Uma central de ar condicionado permite a instalação de janelas fixas e uma comissaria viabiliza um serviço irreprensível. Duas geladeiras elétricas, cafeteria e forno microondas são destaques no salão monocromático. Ao lado da entrada, no entre-eixos, estão o banheiro e o apartamento do motorista, com ventilação, tevê, som e janelas.

Mas a Marcopolo não monopolizou o luxo dos rodoviários. Os novos carros da Nielson também agradaram pelo nível de conforto, assim como o Galleggiante, da Comil, e o surpreendente Presence, o rodoviário da MOV, que inclui os equipamentos mais modernos de comissaria.

Com equipamentos dessa natureza e credenciada a fazer bonito em qualquer país, a indústria brasileira de ônibus dedicou-se na Expobus'92 a mostrar o que é capaz. Um empresário peso-pesado dizia que, pela primeira vez, via ônibus brasileiros aptos a enfrentar a concorrência no Primeiro Mundo.

O nível de qualidade dos produtos, entretanto, não ficou restrito aos rodoviários superturismo. Ao lado das estreantes Ford e Volkswagen, várias encarregadoras fizeram sucesso com seus urbanos. A Caio mostrou quatro deles, um articulado, e um microônibus de luxo, sem novidades, mas caprichados no acabamento. A Caio, Maferesa e Thanco instalaram itinerários eletrônicos. A curiosidade foi maior junto aos novos chassis da Ford e da Volkswagen, com lançamen-



to marcado para março de 1993.

"Que pena não podermos vender", dizia Flávio Padovan, gerente de Marketing da Volkswagen. "Já tivemos mais de 40 consultas". Bem ao lado, no estande da Mercedes-Benz, estava o O-371 UL, monobloco urbano de 12 metros que será lançado em janeiro de 1993. Mais próximo do Volksbus, estava o chassi OF-1618, desenvolvido pa-



ra concorrer com os chassis da Ford e da Volkswagen.

A Mercedes-Benz chegou com força à Expobus. Além de apresentar exclusivamente ônibus na Expobus, a montadora mostrou três lançamentos aos visitantes. O integral rodoviário 0-371 RSL, com motor da série 400, o chassi OF-1618 e o urbano 0-371 UL. Com dois estandes no Salão do Auto-

móvel, a Mercedes-Benz deixou para o Anhembi automóveis importados e caminhões.

O maior e um dos mais concorridos estandes foi o da Marcopolo. A encarroçadora mostrou toda a sua Geração V. desde o Viaggio GV 850 para chassis OF até o Paradiso GV 1450, a nova linha com cinco versões que mereceu admiração. Além do tra-

dicional conforto, a Marcopolo levou sofisticação ao salão de passageiros e praticidade e conforto à cabine do motorista, com adoção de eletrônica embarcada. E um "design" avançado ao abrigo das normas internacionais.

Num estande de 700 metros quadrados, Valter Gomes, diretor de Exportação da Marcopolo, e Jaime Pasini, gerente de ven-



das, desdobravam-se para dar toda a atenção a centenas de empresários brasileiros e estrangeiros. Enquanto isso, José Antonio Fernandes Martins, o diretor-superintendente, afirmava que, em 1992, a empresa deverá exportar 50% de sua produção.

Valter Gomes, por sua vez, animado com o sucesso de uma feira exclusiva para o setor, elogiava a iniciativa: "Esta feira chegou atrasada, devíamos ter um evento desse porte há mais tempo; de qualquer maneira, ela representa a consolidação do setor, que dispõe de uma das mais atualizadas tecnologias do mundo".

A oportunidade de conhecer modelos num

só local favorecia a tomada de decisões. As comparações levaram, sobretudo, a surpresas. Pequenas empresas que jamais imaginaram estruturar departamento de exportação exultavam pela rara oportunidade de mostrar seus produtos a empresários estrangeiros. "Conseguimos realizar bons contatos com vários empresários da América Latina", alegrava-se José Vicentim, diretor da Jotave, de Ribeirão Preto, SP.

A Expobus' 92 também caiu como uma luva para a Engerauto, empresa estreante no setor de carrocerias, que aproveitou o evento para lançar o Transport, ônibus urbano para chassis com motor frontal.

A Thamco trouxe seus modelos urbanos e ainda apresentou uma versão rural, com tanque de água para os usuários e compartimento para ferramentas, com o objetivo de levar conforto e segurança aos trabalhadores rurais.

Reunião num só local facilita as decisões

A Nielson não deixou por menos. Trouxe para a Expobus sua série 3, que, além do novo visual, preocupa-se em oferecer melhores condições para o motorista e aumentar o conforto no salão de passageiros. Os novos Nielson El Buss e Jum Buss vieram com novo "design" na grade dianteira, caixa de faróis e pára-choque.

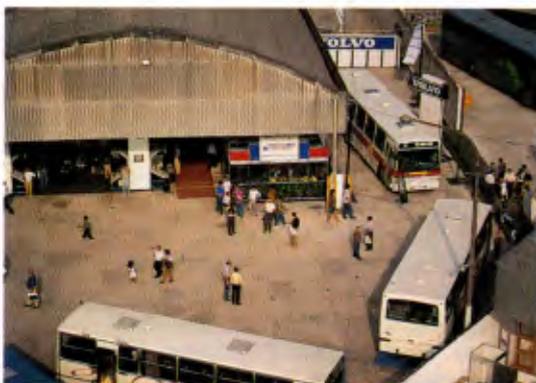


Volkswagen, Ford e Mercedes-Benz escolheram a mostra para lançar com exclusividade nacional seus novos ônibus para o mercado doméstico





Na ala interna da Expobus '92, 58 estandes conviveram durante nove dias com um público qualificado que somou 20 mil visitantes



Na parte interna, os veículos de série 3 exibem poltronas estilizadas com novo apóia-braços e acabamento, além de porta-revistas com tiras elásticas. O porta-pacotes tem novo projeto estrutural e desenho, sendo fixado na lateral, o que proporciona livre acesso às bagagens de mão. Na versão com ar-condicionado, o duto de ar é isolado da instalação elétrica, proporcionando maior segurança e durabilidade.

Autopeças e acessórios para todas as necessidades

Nas áreas de autopeças, partes, equipamentos, acessórios e serviços, estiveram presentes na Expobus'92, entre outras empresas: Albarus (anéis de pistão, embreagens, cardãs); Artspuma (produtos para isolamento termo-acústico); BCN ("leasing" e seguros); Boscolo (motores e peças para motores); Bridgestone/Firestone (pneus);

CPV (limpadores de pára-brisas e autopeças); Cecatto (máquinas para lavagem); Comarca (filmes de poliéster para itinerários); grupo Comolatti (motores diesel, peças para motores, pneus e acessórios); Control (catracas automáticas, emissora e rádiocomunicadores); Danval (interruptores de cordel, botões de solicitação de parada, campainhas e cigarras); Eletro Diesel (bancadas de testes de bomba injetora, motores de partida alternadores, rolamentos); Embú (campainhas eletrônicas e temporizadores); Engetest (tacógrafos eletrônicos e equipamentos de segurança); Fras-le (lonas de freios); FRT (produtos eletrônicos); Glasurit (tintas); Grammer (bancos); GM/Allison (transmissão automática); JVA (máquinas de lavar); Kortibus (cortinas, travesseiros e cabeceiras); Leone (equipamentos para montagem de locais de serviços de lavagem, lubrificações e troca de óleo); Limpool (prestação de serviços de limpeza); Metalcabo (chicotes elétricos e cabos de baterias antichamas); Metalsix (conexões, tubos, terminais e engates); Michelin (pneus); Micromak (filtros); MTB (produtos de comissaria); MWM (motores); Neva (calibradores automáticos de pneus); Pirelli (pneus); Retífica ABC (componentes para motores); Rod Bell (catracas); San Remo (fichas magnetizadas); Sered (bancos e apoios de cabeça); Tacom (acelerômetros, tacógrafos, bancadas de testes); Teperman (bancos); Textil Normal (tecidos para uniformes, cortinas e bancos); Thermo King (ar-condicionado); Transcraft (consultoria); TRW (mecanismos de direção hidráulica e mecânicos); Vidronibus (vidros); Voith (caixas automáticas); Window (janelas); ZF do Brasil (caixas de câmbio).

Nos 35 mil metros quadrados, incluindo um estacionamento com capacidade para 500 automóveis, foram gerados negócios estimados em cerca de US\$ 50 milhões





Conhecida por seus sofisticados microônibus (estande ao lado), a MOV apresentou uma surpreendente novidade, o rodoviário Presence. Já a gaúcha Marcopolo (foto central), com um dos estandes mais concorridos da mostra, apresentou toda sua Geração V. A catarinense Nielson e a gaúcha Comil (estandes abaixo) mostraram, respectivamente, seus El Buss e Jum Buss e Gallegiante.



Uma feira marcada pela gentileza

A Expobus' 92 foi também uma festa. Ao lado do mundo dos negócios, houve apresentações tão díspares como de odaliscas e sambistas. As empresas expositoras capricharam no clima de descontração e lazer. Do bar "cinco estrelas" da Marcopolo à choperia da Mercedes-Benz.

"A noite das odaliscas" teve lugar no estande da Thamco, comandada pelo empresário Thamer. "A noite da penumbra" foi realizada no estande da Mafersa. O troféu de estande aberto "até o último cliente" ficou certamente com a Jotave, encarroçadora de Ribeirão Preto, SP, que instalou em seu espaço uma reprodução do tradicional bar Pinguim daquela cidade. Na quarta-feira, 21 de outubro, por exemplo, o Pinguim da Jotave fechou às 5h30, numa sólida demonstração de que a Expobus'92 aliou harmoniosa e equilibradamente negócios com entretenimento.

Tome-se o caso da Nielson, que no seu estande realizou reunião da diretoria e também exibiu uma mostra da tradicional Oktoberfest catarinense.

Passar ao largo de tantas demonstrações de gentileza, cavalheirismo e alegria de viver foi certamente impossível. Muito "chope" e também vinho, como no estande da argentina El Detalle, comandado pelo empresário Juan Carlos Surdo.



Os ônibus da fronteira

A Pluma, empresa de tradição rodoviária, opera duas linhas urbanas para o Paraguai e a Argentina.

A Pluma, empresa curitibana de transporte rodoviário, especializada em viagens para vários países da América do Sul, tem apenas duas linhas urbanas, mas completamente diferentes das convencionais. São linhas urbanas internacionais, uma ligando o Brasil ao Paraguai e a outra à Argentina, exatamente na fronteira com Foz do Iguaçu, PR.

Segundo Algcir Cavalcanti, gerente de operações da Pluma, essas linhas foram criadas para atender as pessoas que se deslocam da fronteira brasileira para as localidades de Ciudad del Leste, ex - Puerto Stroesner, no Paraguai, e Puerto Iguaçu, na Argentina. A linha de Foz do Iguaçu a Ciudad del Leste foi criada em 1975, através de uma licitação efetuada entre os dois governos. Já a de Foz a Puerto Iguaçu surgiu em 1986, época em que havia um comércio intenso no lado argentino. "Essa operação não é o nosso forte, nossa tradição está nas rotas rodoviárias. Mas é uma forma de atendermos as pessoas na região de fronteira, com o melhor serviço possível", explica Cavalcanti.

Apesar de serem linhas internacionais,

elas têm características urbanas intermunicipais, com pequenos percursos, e tarifa estabelecida pelo DNER em torno de Cr\$ 3 mil. A linha que atende a cidade do Paraguai tem 6,9 quilômetros, num único sentido e a que se desloca para a Argentina, um pouco maior, tem cerca de 20 quilômetros.

O usuário, em sua maioria, é o famoso "sacoleiro" ou "muambeiro"—são pessoas que nos fins de semana vêm de vários pontos do Brasil, se hospedam em hotéis em Foz do Iguaçu e vão às compras no Paraguai. Na Argentina, com a dolarização da economia, o comércio de Puerto Iguaçu sofreu mudanças e praticamente desapareceu. "Os preços tornaram-se proibitivos", diz o técnico. Mas a linha continua sendo operada, atendendo os interesses dos moradores de localidades de ambos países.

A frota das duas linhas é composta de 17 carros, do tipo convencional, completamente reformados - motores retificados e carrocerias novas. São 13 Scania 111 e o restante MBB 1318 e 1518. Cerca de 40 funcionários, entre motoristas e cobradores, trabalham nessas rotas. O controle é feito da filial em Foz do Iguaçu, PR.

A operação é mais intensa em fins de semana e feriados prolongados, quando há maior movimento nesse eixo. Nesses dias, a lotação é intensa e os horários incrementados, com carros saindo a cada 15 minutos. Nos dias normais, a empresa opera de hora em hora. O itinerário não é fixo, segue pela fronteira para a "rua das compras", até o último passageiro descer e retornar, às vezes seguindo para a rodoviária de Foz do Iguaçu ou para a Vila Iolanda, onde faz ponto final.

Como se trata de uma linha urbana típica, na área de fronteira, os passageiros são vistoriados pelas polícias. Para manter um padrão de serviço, a Pluma mantém fiscais de linha ao longo do percurso para um melhor controle da operação. Segundo Cavalcanti, essas duas linhas são as únicas urbanas que a Pluma opera.

A frota da Pluma é composta hoje de 282 ônibus, na maioria rodoviários (68% Scania, o restante Volvo e MBB). Possui 66 linhas no total, em várias rotas nacionais e internacionais, atendendo quatro países da América do Sul: Paraguai, Argentina, Chile e Bolívia. ■

Sombreros e autobuses

Technibus esteve na Cidade do México na Expo-Foro'92, uma feira de ônibus na terra do sombrero e da tequila

México e Brasil têm algumas semelhanças. Grande população de baixa renda, muitas terras, forte disposição de crescer economicamente e, no campo do transporte, 2 milhões de quilômetros de área que exigem muitos ônibus. Nas cidades, o ônibus também é um preponderante instrumento de ir-e-vir. Só a Cidade do México, a capital, mantém uma frota de 18 mil coletivos.

A dependência do transporte coletivo sobre pneus faz do México um mercado muito cobiçado pela indústria de ônibus. A Expo-Foro'92, realizada de 17 a 19 de novembro no World Trade Center, na Cidade do México, foi uma prova dessa importância: cerca de 10 mil profissionais ligados à atividade de transporte de passageiros visitaram a feira num espaço de 14 mil metros quadrados e que contou com a participação de 90 expositores.

Dos 25 ônibus apresentados na Expo-Foro'92, cinco eram brasileiros: três carroceiras Marcopolo, dois Paradiso geração IV e um Viaggio geração V com chassi Scania K-113 e dois Mercedes-Benz, monoblocos, modelos RSD e RSL.

A Expo-Foro está na sua segunda edição. A primeira foi realizada em 1990. Trata-se de uma mostra organizada pela Camara Nacional de Autotransporte de Passage y Turismo (Canapat), órgão do governo mexicano. O transporte de passageiros é considerado um símbolo: "É um setor que, sem dúvida, reflete com clareza a capacidade do nosso país para vincular produtiva e culturalmente todos seus habitantes", diz um trecho do catálogo da feira. "O México tem vales preciosos, bosques exuberantes, zonas montanhosas majestosas, belas praias, zonas desérticas, que exigem um transporte mais eficiente, mais produtivo e de me-

lhor qualidade, de modo que possa satisfazer as necessidades crescentes de mais de 85 milhões de habitantes", acrescenta a publicação.

Cinco cooperativas, donas de 12 mil carros

O México passa por uma modernização muito forte. No setor de transporte rodoviário de passageiros e turismo, isto ficou materializado através da desregulamentação (ocorrida em 1990), após muitos anos de controle de tarifas pelo governo que impediu a criação de novas opções para os usuários.

Os empresários mexicanos estão afinados com este desafio. De origem muito se-



melhante aos transportadores brasileiros, os operadores de ônibus do México começaram como caminhoneiros, cobradores, mecânicos e foram expandindo suas atividades. Ao contrário da realidade brasileira, porém, as empresas cresceram em forma de cooperativas.

Uma dessas cooperativas é a Ado (Autobuss del Oriente), com frota de 3 mil ônibus rodoviários, a maioria com carroceria Dina, mexicana (mas já há muitos Mercedes 0-371, brasileiros). A Ado roda 40 milhões de quilômetros por mês, tem 6 mil empregados e transporta em torno de 3,5 milhões de passageiros. A cooperativa começou em 1939 com seis ônibus e seis sócios. No final de 1991, tinha 3 mil ônibus e 180 sócios-titulares.

As cooperativas são muito fortes. A Ado, Uno, Estrella de Oro, ETN e Estrella Blanca, por exemplo, concentram uma frota de 12 mil dos 30 mil ônibus rodoviários existentes no México.

Já existe uma sofisticação administrativa nas cooperativas. A Ado, por exemplo, a um só tempo é operadora (de 1.100 ônibus) e *holding* de outras cooperativas. Como tal, é ela que define a filosofia, a política e os objetivos das coligadas: Uno, Autotur e ETN, entre outras. O grupo de cooperativas tem recauchutagem própria.



A Mercedes, maior fabricante brasileiro, mostrou o modelo 0-371RSD encarroçado em Campinas



A MASA, maior encarroçadora mexicana, mostrou um modelo rodoviário fabricado na Cidade do México

Produto brasileiro é respeitado

Em sua estada no México Technibus ouviu empresários sobre o ônibus "made in Brazil". Procurou identificar os fatores que pesam na aquisição de ônibus brasileiros e os eventuais problemas que surgem na importação. Dos questionários que recebeu dos empresários mexicanos, é possível concluir que:

- O ônibus brasileiro tem boa aceitação naquele mercado - 64% dos entrevistados atribuem qualidade "boa" ou excelente ao produto brasileiro. Nenhuma resposta traduziu qualquer comentário desabonador ou de restrição ao ônibus "made in Brazil".

- Sobre chassi, 41,6% dos consultados por esta revista o consideram "bom", "excelente" ou "adequado". Um entrevistado o qualifica de "regular" e um outro tece críticas à suspensão, que considera "inadequada para as carreteras mexicanas".

- As carrocerias brasileiras merecem comentários favoráveis na ampla maio-

ria das respostas. Elas são consideradas "bem distribuídas", "bonitas", "charmativas e panorâmicas", "aerodinâmicas", de "desenho moderno". Para alguns poucos empresários, elas são "inadequadas", "fracas" e exigem "novos desenhos"

- No que diz respeito à aquisição de ônibus importados, brasileiros inclusive, os empresários mexicanos dizem levar em consideração, nesta ordem, assistência técnica, conforto, preço, reposição de autopeças, resistência e pra-

zo de entrega.

- Esta revista pediu finalmente aos empresários indicarem problemas que dificultam as vendas de ônibus brasileiros no México. É possível saber junto a esse seleto grupo de homens de negócios que as dificuldades são especialmente de restrições legais (há cotas e só é possível importar unidades novas), prazos de entrega, impostos, custos de transporte e burocracia. Falta de assistência técnica teve apenas uma resposta e preços, duas, o que é bom para o conceito dos ônibus "made in Brazil".



Technibus distribuída na Expo-Foro pela beleza e graça das muchachas mexicanas

Viaggio

MARCOPO

GV150

MARCOPOLO



LO GERAÇÃO-V. A VIAGEM É PERFEITA.



Os mais desenvolvidos padrões internacionais de conforto, segurança e economia são características de destaque nos novos rodoviários MARCOPOLO GERAÇÃO-V. Os modelos VIAGGIO GV 850, VIAGGIO GV 1000 e VIAGGIO GV 1150 trazem soluções racionais e mais evoluídas para o transporte coletivo de passageiros. A supremacia da GERAÇÃO-V foi atingida graças a um longo trabalho de pesquisa junto aos clientes, em diversos pontos do território nacional e no Exterior. Maior espaço interno, aerodinâmica e acabamento impecáveis estão entre os pontos excepcionais de um veículo que marca seu perfil de vanguarda diante das mais exigentes expectativas. A evolução do novo MARCOPOLO VIAGGIO GV possui as melhores credenciais para oferecer uma viagem perfeita em todos os momentos.



MARCOPOLO GERAÇÃO-V. Conheça tudo sobre os novos veículos nestes endereços:

Caxias do Sul - RS - (054) 222.4422 • Salvador - BA - (071) 392.2299 •
Fortaleza - CE - (085) 281.2211 • Belo Horizonte - MG - (031) 333.1845 •
Recife - PE - (081) 471.1733 • Rio de Janeiro - RJ - (021) 590.3449 •
São Paulo - SP - (011) 954.9499 • Manaus - AM - (092) 236.0310 •
Fortaleza - CE - (085) 244.2881 • Brasília - DF - (061) 248.1877 •
Cariacica - ES - (027) 226.8622 • Goiânia - GO - (062) 271.3344 •
Cuiabá - MT - (065) 322-5874 • Campo Grande - MS - (067) 382.3500 •
Belo Horizonte - MG - (031) 443.1542 • Belém - PA - (091) 229-4342 •
Londrina - PR - (0432) 27.1213 • Curitiba - PR - (041) 362.2122 •
Cascavel - PR - (0452) 232493 • Porto Velho - RO - (069) 223.2149 •
Pelotas - RS - (0532) 28.2844 • Porto Alegre - RS - (051) 342.1655 •
Florianópolis - SC - (0482) 481011 • Presidente Prudente - SP - (0182)
33.5177

 **MARCOPOLO**

de segurança no trânsito, efetuando o treinamento de profissionais dos mais diversos setores da sociedade. Hoje as universidades americanas têm curso de mestrado e formam também PhDs no assunto. Em cada estado americano há conselhos de segurança no trânsito formados por representantes da sociedade civil, que atuam em subcomitês e realizam trabalhos.

A boa pergunta nesse caso seria: de onde vem o dinheiro? Marshall afirma que a iniciativa privada de modo geral investe maciçamente e também realiza treinamentos internos para seus empregados. Contudo, o papel da escola é fundamental. Só ela pode interpretar as mudanças da legislação e preparar cursos técnicos práticos. Nos últimos anos, os EUA já formaram mais de 7 mil graduados em programas avançados de segurança no trânsito.

Os incentivos vêm de diversas formas para a sociedade aderir aos programas. Por exemplo, o motorista que faz um curso de segurança no trânsito paga menos seguro e economiza cerca de US\$ 300 ao ano com isso.

Um exemplo de perseverança

Segundo Marshall há cursos diferenciados nos EUA, para motoristas de caminhão e de ônibus. Uma das maiores frotas do país é a de ônibus escolares, como 400 mil carros, que transportam cerca de 22 milhões de crianças. A universidade do estado de Missouri investe muito nesses cursos e, a cada três anos, faz reciclagens. Para o especialista, a educação no trânsito deve começar na pré-escola com crianças a partir de 3 anos, que assimilam muito bem o aprendizado através de brincadeiras e jogos.

"A prova disso é o estado de Kansas, onde 16 crianças morriam por ano a caminho da escola. Depois de um treinamento intensivo, essa fatalidade baixou para apenas uma por ano", festeja o simpático Bob.

Para o Brasil, o mestre e observador tem um diagnóstico: "Os motoristas brasileiros são muito velozes, não respeitam as regras de trânsito internacionais, usam muito a buzina e fazem muitas conversões indevidas. Para baixar os índices de acidentes no País, bastaria as pessoas começarem a respeitar as leis, depois viriam os trabalhos comunitários para educar". ■



Bienvenido México

Mercedes do Brasil importa mais do México para garantir a vitalidade das exportações

O México é o maior mercado externo da Mercedes-Benz do Brasil. Isto ocorreu nos anos de 1991 e 1992. E para que se repita por mais tempo, a subsidiária brasileira da fábrica da estrela de três pontas assinou no último 26 de outubro uma carta de intenção com o governo mexicano na qual este se compromete a importar US\$ 60 milhões em peças e componentes até o fim de 1995.

Só em ônibus, em 1992, foram exportados cerca de mil monoblocos para o México. Foi um salto impressionante em relação a 1991, quando a Mercedes brasileira colocou no país 350 unidades. Mas o mercado mexicano não compra apenas ônibus: adquiriu em 1992 8 mil motores, e 7.500 cabines, componentes que são utilizados na montagem de caminhões, feita pela subsidiária mexicana da marca da estrela.

A Mercedes brasileira exportou ao México, em 1991, o total de US\$ 108 milhões. Em 1992, dobrou para US\$ 210 milhões (o país absorveu 35% de suas vendas externas). Para 1993, segundo Rolf Eckrodt, presidente da subsidiária do Brasil, a expectativa, em ônibus, é pelo menos o mesmo total de 1992.

A manutenção de um mercado externo exige reciprocidade. No ritmo que a Mercedes brasileira vinha importando do México, tal contrapartida praticamente inexistia. Em 1992, por exemplo, as importações representaram cerca de 10% das exportações no intercâmbio da empresa.

Por isso, desde março de 1992 representantes da Mercedes-Benz do México e do Brasil, da Freightliner Corporation, dos EUA, da Mercedes AG da Alemanha e mais 25 indústrias mexicanas estavam em negociações. Foram analisadas 400

autopeças mexicanas com potencial de exportação dentro da globalização adotada pela matriz para todas suas subsidiárias.

O México é importantíssimo para o Brasil, não só pelo seu potencial imediato. Recentemente o país, mais Estados Unidos e Canadá, assinaram o Nafta, o acordo de livre comércio dos países da América do Norte. Brasil e México já manifestaram desejo de integrar o Nafta ao Merconsul, este um pacto de livre comércio na América do Sul.

Scania brasileira: 3 mil ônibus

O México também é importante para a Scania do Brasil. Em 1992, a empresa exportou ao país um total de 600 ônibus, 300 montados (com carroceria Marcopolo) e 300 desmontados. No México, os veículos são montados pela Dina Autobuses. O negócio está apenas no início: a previsão é que mais 2.400 ônibus (desmontados) sejam exportados pela Scania de São Bernardo do Campo entre os anos de 1993 e 1996.

Tanto a Mercedes como a Scania exportam para o México apenas ônibus rodoviários. Os três maiores compradores são UNO, ADO e ETN, cooperativas com 6 mil ônibus e formadas por centenas de pequenos empresários, cada um proprietário de parte da frota. O próximo passo da indústria brasileira será em direção ao mercado de ônibus urbano, por sinal, excelente: só a cidade do México tem uma frota de 18 mil veículos. ■

Quem procura, acha

Ligue na Bolsa (011) 260-5777



Acha mesmo! Qualquer tipo de ônibus usado e semi-novo para comprar, vender ou trocar. Venha nos visitar, estamos instalados em sede própria, junto ao maior corredor rodoviário do país (Marginal do Tietê).



BOLSA DE ÔNIBUS

B.O. Mercantil de Ônibus Ltda.
Rua Dom Pedro Henrique de Orleans e Bragança, 51
V. Jaguara - São Paulo - Fones (011) 260.5777 - Fax 260.9239
(marginal Tietê antes Pte. V. Remédios) - Cep 05117



A discussão amadurece

Seminário paulistano sobre o uso do gás natural nos ônibus apara arestas e aponta novos rumos

Ligia Maria Cruz

O seminário "O gás natural nos ônibus urbanos", realizado pelo Senai e ANTP - Associação Nacional de Transporte Público, com apoio da Mercedes-Benz, Transurb - Sindicato das Empresas de Transporte Coletivo Urbano de Passageiros de São Paulo e Setpesp - Sindicato das Empresas de Transporte de Passageiros do Estado de São Paulo, reuniu diversas empresas e interessados no assunto. A discussão girou em torno de vários temas, dentre eles, os aspectos institucionais, a política nacional, aplicação do gás nos municípios, a tecnologia disponível, a distribuição, os aspectos técnicos e econômicos e o desempenho da frota existente.

Da mesma forma que nas iniciativas de debates anteriores, a grita geral foi a falta de definições políticas mais claras com a inclusão do gás natural na matriz energética do País e desvinculação em relação ao diesel. Prestaram depoimentos entidades

de transporte, distribuidoras de petróleo, instituto de pesquisa, concessionária de gás, representantes de estatais de transporte e empresários.

Enquanto os assuntos permaneceram no âmbito técnico, com cada participante defendendo o seu peixe, a tônica foi morna, sem grandes sobressaltos. Porém, quando já no fim dos trabalhos, o presidente do Sindicato das Empresas de Transporte de Passageiros do Rio Grande do Norte, Luis Augusto Maranhão Vale, representando as empresas privadas de Natal que operam carros a gás, começou a falar, os ânimos se incendiaram.

Após criticar o maior custo e o desempenho insatisfatório dos ônibus a gás da MBB, Valle virou sua metralhadora giratória para a versão bi-combustível, "o bi-combustível reuniu tudo de ruim do diesel e tudo de ruim do gás", disse sob as gargalhadas dos presentes. Numa posição desconfortá-

vel, embora não estivesse envolvida nessa experiência em Natal, ficou a Petróleo Ipiranga que, sabidamente, apóia também a versão bi-combustível, embora concorde não ser a melhor alternativa. "Difícil", desabafou em dado momento um executivo da distribuidora, referindo-se ao tom dramático e jocoso de Valle.

À parte as polêmicas - até porque sabe-se de muito tempo que os empresários de Natal compraram gato por lebre, ou seja, aderiram ao gás pelo fato de que na época esse combustível era barato e hoje está quase fazendo paridade com o diesel - a verdade é que o evento foi importante, não só para lavar roupa suja, como para debater e avançar sobre os novos rumos do gás no Brasil.

Em dado momento, um empresário interessado ponderou: "Se fosse tão ruim, porque tantos países na Europa, América e Ásia aderiram à alternativa? Me parece que falta vontade política e objetividade", concluiu num tom de quem estava matando a charada.

Obviamente, o peso do evento foi importante para algumas empresas darem o seu recado e mesmo fazerem seu marketing institucional. Foi o caso da Atlantic, que anunciou de viva voz estar aderindo ao programa do gás, com a inauguração de um posto em São Paulo e outro no Rio de Janeiro já em 1993.

Afora as paixões, o saldo foi positivo. Afinal, há muitos milhões de dólares envolvidos nesse programa. A própria Mercedes-Benz vem há muitos anos investindo pesadamente no aperfeiçoamento de seu carro a gás, sob as penas do pioneirismo. Não se deve esquecer de que as empresas que vêm testando os carros a gás na operação, não importando qual a filosofia, desde os tempos da Santa Matilde, têm papel fundamental no processo. Falta mesmo a adesão do governo, com a implantação de uma política específica e séria.

Na conclusão do seminário, a unanimidade das empresas, especialmente as distribuidoras como Shell e Ipiranga, pediram a revogação da portaria 33, que vincula o preço do gás ao do diesel. Esse fato, somado ao custo mais elevado de produção do ônibus a gás - até porque não há economia de escala - vem desmotivando a iniciativa privada e provocando ações contrárias, como a dos empresários de Natal. Mas uma coisa é certa, e nisso os empresários têm razão, o papel do pioneirismo e dos testes de campo devem ser de responsabilidade das estatais, que no frigar dos ovos têm como repassar os prejuízos. ■

Para quase todo terreno

Michelin lança o XZE, um radial capaz de rodar tanto no asfalto como em estradas de terra e ter maior vida útil

A Michelin acaba de lançar um novo pneu no Brasil. Trata-se do XZE, um radial com câmara para serviços em estradas mistas, ou seja, para tráfego em vias pavimentadas e em estradas de terra leves. Essa versatilidade é possível graças a uma

nova composição da borracha utilizada no artefato. A principal preocupação dos técnicos da Michelin foi a de oferecer um pneu que pudesse racionalizar o gerenciamento de estoque com maior vida útil.

Para Feliciano Augusto de Almeida, gerente de vendas, os novos pneus, lançados nas medidas 900 R 20, 1000 R 20 e 1100 R 22, certamente devem apresentar uma vida 10% superior à do XZA, mas têm um preço apenas 5% superior. "Estamos produzindo um pneu com maior faixa de utilização para racionalizar as operações das empresas", diz ele.

Com elevada resistência a agressões, o XZE possui estrutura e desenho que o habilita a rodar em qualquer eixo, enquanto seu desenho, com três sulcos largos e profundos, proporciona desgaste uniforme e drenagem rápida da água.

Para os técnicos da Michelin, ainda, o XZE foi desenvolvido para permitir um menor consumo de combustível, bom índice de recauchutagem e facilidade de reparo, além da tradicional possibilidade de redesenho. Para Jean Paul Muqnier, diretor comercial, a empresa investiu US\$ 140 milhões de 1987 para cá na duplicação da capaci-

dade produtiva, na produção de borracha e nos lançamentos. "Já no primeiro trimestre de 1993 nossa capacidade será de 1 milhão de pneus/ano", afirma Muqnier. Hoje a empresa produz 650 mil pneus para caminhões e ônibus por ano, o que lhe permite uma participação de 40% do mercado de pneus radiais pesados.

Com 5 mil funcionários e 12 mil usuários no Brasil, a Michelin hoje tem participação de 10% do mercado global brasileiro e 25% do setor de radiais com ou sem câmara. O lançamento do XZE certamente busca ampliar essa participação, atingindo pelo menos uma pequena faixa de uso em solos mais agressivos.

Fundada em 1889, a Michelin tem hoje 66 fábricas, está presente em 149 países e congrega uma força de trabalho de 130 mil funcionários em todo mundo. A empresa fatura US\$ 21 bilhões/ano, o que a torna a primeira produtora de pneus do mundo. No Brasil, entre 1960 e 1991, a Michelin cresceu nove vezes em tamanho e hoje tem duas fábricas no Rio de Janeiro e duas fazendas de produção de borracha, uma na Bahia e outra no Mato Grosso, cada uma com 10 mil hectares. ■



D'Viu gação

USAR MICROMACK É SÓ COMEÇAR...

Quem conhece o Sistema de Filtragem MICROMACK logo percebe o rendimento da frota.

Utilizando avançada tecnologia, proporciona economia de combustível e mão de obra, retém a água e contaminantes do óleo diesel, além de manter regulado os bicos e bomba injetora. Por isso quem instala o Sistema Micromack continua usando e crescendo.

E CRESCER !

"Em nossa frota utilizamos há 3 anos o Sistema Micromack de filtragem. Agora com a implantação do METROBUS, já estão equipados com o DS 500 da Micromack".

Dante Franceschi - Viação N. S. do Carmo - Curitiba/PR.



Fone (0432) 27-5275 - Fax (0432) 27-5257
Rua Robert Boyle, 56 - CEP 86060 - Londrina/PR
Filial - São Paulo: Telefax (011) 271-6313



Calibragem automática

Agora a calibragem de pneus pode ser feita automaticamente e com a máxima segurança. Quem garante isso é a Neva-Colven, que desenvolveu um calibrador avançado, dentro de sua linha de produtos Vigia, capaz de manter o nível ideal de ar nos pneus continuamente.

À mínima perda de ar, o calibrador Vigia restaura a calibragem automaticamente, utilizando o reservatório de ar do próprio veículo, sem causar danos aos outros sistemas, como o de frenagem que necessita de boa pressão para sua eficiência. Essa segurança é conseguida através de sensores ultrasensíveis que desligam o equipamento automaticamente na ocorrência de um vazamento de grande proporção. No caso de um pequeno furo no pneu, o calibrador retoma rapidamente a calibragem ideal até que seja providenciado o reparo.



Divulgação

O calibrador é apresentado na forma de um painel, guarnecido de manômetros, que podem ser em número de dois ou três, conforme o tipo de veículo, do tamanho de um rádio ou toca-fitas de automóvel. Ele é colocado junto aos instrumentos do veículo e ativado através da simples pressão de um botão vermelho. Funciona integrado a uma rede de mangueiras super-resistentes e flexíveis, três tipos de válvulas de câmara-curta, cotovelo e comprida, que abastecem os pneus e, ao mesmo tempo, impedem o retorno do ar, além de um rotor de metal de pequenas dimensões.

A Neva-Colvem possui uma rede de assistência credenciada em todo o País. A empresa só garante o bom funcionamento do equipamento se a manutenção for feita com as peças originais. Na compra do equipamento a empresa oferece um ano de garantia. O equipamento custa em torno de US\$ 550.

Limpeza especializada

A terceirização dos serviços é a grande novidade dos últimos tempos para as empresas racionalizarem trabalhos e custos.

A Limpool é um bom exemplo dessa nova tendência. Ela foi criada dentro dessa filosofia e veio preencher um espaço importante no setor de limpeza das empresas de transporte. Para isso ela conta com uma equipe treinada e altamente especializada de 250 profissionais para atender as empresas nas suas necessidades 24 horas por dia.

Os serviços são divididos por categorias de limpeza: de frotas urbana e rodoviária, de pátios, garagens e oficinas, e de prédios de administração. Há ainda um serviço especial de portaria de garagem, onde o porteiro (desarmado) faz o controle de entrada e saída de veículos e pessoas.

Na limpeza da frota, a Limpool realiza a limpeza interna e externa dos veículos, de maneira preventiva (faxina geral mais apurada) e corretiva (conservação), usando produtos adequados que não causam danos à pintura, estofados, carpetes etc. Nos pátios, oficinas e garagens a empresa providencia o desengraxamento de pisos e equipamentos. Nos prédios é realizada a faxi-

na convencional, com a limpeza de móveis, janelas, portas etc. em todas as dependências.

Divulgação



Além disso, a Limpool assessora as empresas de transportes, sugerindo medidas de melhorias que contribuam para com a boa imagem institucional da empresa, mantendo a frota impecável e os locais de trabalho em ordem. Durante os trabalhos a Limpool não interfere na rotina das empresas, respeitando os horários e o ritmo delas, e mantém encarregados fixos e supervisores regionais de plantão. Os contratos têm caráter mensal e custos variáveis, dependendo de cada situação. Na negociação pode-se contratar o serviço completo (material e mão-de-obra) ou somente a equipe. A Limpool fornece ainda abastecedores, copeiras e jardineiros treinados.

Lavadora de frota versátil

A JVA, empresa especializada na fabricação de lavadoras automáticas para frotas, oferece para as empresas o modelo RO 205-S, um equipamento robusto, desenvolvido para trabalhar em tempo integral, sem prejuízo de sua performance e estrutura.

A lavadora automática RO 205-S possui altura de 5,60 metros (portanto, aceita ônibus de até 4,10 metros de altura) e largura de 4,50 metros e é construída totalmente em aço galvanizado pintado, que lhe garante maior vida útil. Possui mancal de nylon em substituição aos rolamentos e correntes de alta resistência no lugar do sistema pneumático com pistões. Além disso, correias de transmissão blindadas com proteção de fibra de vidro substituem redutores que exigem lubrificação constante.

O modelo que vem com cinco escovas básicas (teto, laterais, dianteira e traseira) aceita a adaptação de opcionais, como outros pares de escovas em número de 7, 9 e 10. As escovas são de polipropileno e garantem uma lavagem impecável e sincronizada, de forma que em 1 minuto um ônibus

esteja totalmente limpo. A acoplagem de mais escovas eleva a produtividade do equipamento, tornando a operação mais rápida. A montagem da lavadora é simples e prática e sua capacidade com as escovas básicas é para 60 ônibus/hora. O modelo custa hoje US\$ 20 mil.



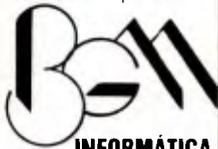
Marcelo Spassifora

BUSINESS

O espaço que faltava à sua empresa

Controle de Frotas

A BGM Informática é especializada na informatização de empresas de transporte de passageiros. Dispomos de diversos sistemas monousuários e multiusuários para o gerenciamento de sua empresa.



INFORMÁTICA

(011) 542-5200 e 543-0848

CONFORTO A BORDO

- Refrigeradores - Freezers - Máquinas de fabricar gelo - 12/24v. (Modelos de grande potência para ônibus de turismo de categoria luxo).
- Fornos micro-ondas 12/24v para veículos.
- Bombas Johnson para água pressurizada 12/26v.
- Baterias de "ciclo profundo" e sistema de carga rápida até 100% da capacidade (regulador TWC)

M.B.T. - Comércio e Representações Ltda.
R. Virgílio Golla 76, 09400 - Rib. Pires - SP
Fone: (011) 459.3756 Fax: (011) 410.1442

- Asbus, a pioneira na região do ABCD em comércio de ônibus.
- Operamos com ônibus de todos os anos e modelos.
- Ônibus rodoviários, urbanos, turismo e micros.

Asbus Comércio e Representação de Veículos Ltda.
Compra, venda e troca de Ônibus
Rua Comendador Wolters, 75 - Bairro Capuava,
Mauá CEP 09380 - Estado de SP.
Telefones (011) 747.3477 Fax 450.3801



SPANDY
Peças em Poliuretano Ltda.

- Espuma Poliuretano moldado flexível Assento e Encosto
- Elastomero de Poliuretano Batente, bucha estabilizador, bucha amortecedor

Rua José Bonifácio, 1235 - CEP 09960-120
Vila Conceição - Diadema - SP
Fone: (011) 456.8059 Fax: (011) 749.1988



Gardinotec
INDÚSTRIA E COMÉRCIO
DE AUTO PEÇAS LTDA.

Concessionário
Atendemos todo o Brasil



- Peças e Serviços
- Caixas de Câmbio • Freios
- Direção Hidráulica
- Embreagens • Bomba de óleo
- Instalação • Assistência Técnica
- Amortecedores

Matriz: Av. Rio das Pedras 2356/2380 - São Paulo - SP
Telex: (11) 62020 Fax: (011) 911.2931
Filial 1: Campinas - R. Fernão Pomeu de Camargo, 765
Telex: (0192) 585 Fone: (0192) 32.3844
Filial 2: Av. Aricanduva 7700 - CEP 03090 - São Paulo - SP

PABX: (011) 271.9933



Multifios Ind. e Com.
de Condutores Ltda.

Multifios. Anos a fio com tecnologia em cabos para a linha automobilística em 70°, 105° e isolação reduzida. Cabos especiais sob consulta. O parceiro com todas as qualidades.

Rua Padre Raposo, 853 CEP 03118-001
Telefones (011) 291.5800 - 264.8034 - 292.0760
Fax 292.8514

CHICOTES ELÉTRICOS PARA ÔNIBUS,
TRATORES, CARRETAS E AFINS



Qualidade comprovada em veículos de exportação

Nossos principais clientes:
MARCOPOLO, RANDON e AGRALE, são nossa melhor referência.

Rua Irmão Anastácio, 65 - Bairro Sagrada Família
Fone: (054) 222.4755 - Fax: (054) 222.4755, Ramal 24
95052-320 - CAXIAS DO SUL - RS - BRASIL

30 anos de
tecnologia
no mercado



IMATRON IND. METALÚRGICA
ELETRÔNICA LTDA.
REATORES E LUMINÁRIAS PARA ÔNIBUS

TELEFONE: (054) 225.1333

Reatores e luminárias originais para todas as carrocerias de ônibus nacionais.

Rua Sadi Cantergiani, 128 - Bairro Floresta
Telex: 541103 ITRN-BR Fax: (054) 225.1801
CAXIAS DO SUL - RS - BRASIL

16 ANOS
de iluminação com
qualidade para o mundo

BUSINESS

O espaço que faltava à sua empresa



Somos especializados em fornecimento de peças e acessórios para carrocerias de ônibus urbanos e rodoviários das seguintes montadoras:

MARCOPOLO, CAIO, THAMCO, NIELSON, CIFERAL, COMIL, MERCEDES BENZ.

Disponemos permanentemente em estoque:

Borrachas, Lanternas, Frisos, Rebites, Peças em fibra de vidro, Latarias, Chaparias, Escapamentos e Revestimentos.

PÇA NOVO MUNDO, 211//213

PQ. N. MUNDO - SP - FONE (011) 954.7372

ATENDEMOS
TODO O BRASIL

FILIAIS:

RIB. PRETO

AV. BRASIL, 305

FONE: (016) 628.3833

FAX: (016) 628.3242

CAMPINAS

AV. ARTHUR LEITE
DE BARROS, 100

FONE: (0192) 47.5130

FAX: (0192) 47.6565



L.G.I.T. Logística, Informática e Transportes Ltda.

Alfa tecnologia no planejamento, gestão e operação de sistemas de transportes. Alguns de nossos produtos:

- **EscalaFácil** - Definição de Escala de motoristas, cobradores e fiscais para Empresas de Ônibus.
- **DimensioFácil** - Dimensionamento de Linhas de Ônibus
- **TariFácil** - Cálculo de Tarifa para Transporte Urbano
- **Survey Manager** - Sistema de Informações Gerenciais para Fiscalização e Coleta de Dados
- **TransCAD** - Sistema de Informações Geográficas para Transportes

Para maiores informações, contate-nos à:

Rua Sebastião Velho, 202 - Pinheiros - São Paulo

Fones: (011) 852-0092 e 64-5251 - Fax: (011) 280-1430



Novo pára-choque envolvente p/Dino

Fabricado em fibra, design moderno. Altamente resistente, dá proteção ao veículo em valetas, lombadas, etc. Fabricação, instalação, montagem e assistência técnica.

SPALATO

Rua Solemar, 396 - S.J. Climaco, Ipiranga, SP
Telefone (011) 272.4183 Fax (011) 914.1255

MOTORES A GÁS

Com o objetivo de atender o crescente mercado de veículos movidos a gás natural, a **STAR BUSINESS** trouxe para o Brasil o motor **TECODRIVE 7000**.

Este motor está sendo utilizado em um amplo programa de desenvolvimento de combustíveis alternativos promovido pelo governo do estado da Califórnia, equipando uma frota de ônibus há mais de quatro anos, com ótimos resultados.

Em conjunto com a Companhia Municipal de Transporte Coletivo de São Paulo, CMTCC, a **STAR BUSINESS** instalou este motor em um ônibus MB-0371-U para testes de avaliação e desempenho nas nossas condições de trabalho.

Ficha Técnica:

Modelo:	TECODRIVE 7000	TECODRIVE TURBO
Construção:	V - 8	V - 8
Deslocamento:	7000 cm ³	7000 cm ³
Potência:	195 Hp a 4000 rpm	240 Hp a 3400 rpm
Torque:	48 mkgf a 2500 rpm	57 mkgf a 2300 rpm

STAR BUSINESS C. I. E. I. Ltda. — Telefone: (011) 523-2400



Com. de Peças para Ônibus Ltda.
Distribuidor Autorizado: Thamco-Ciferal

Peças e acessórios para carrocerias latarias, frisos, borrachas, canaletas, chapas de alumínio galvanizado vidros, fibras, estruturas, colunas e demais componentes.

TRONCO CHAVE - 856-7366

R. Zanzibar, 1052 - C. Verde - Cep 02512-010
S. Paulo - SP - Fax: 858-5884



Fábrica de cortinas exclusivamente para ônibus!

- Cabeceiras, travesseiros, tecidos, mantas, etc.
- Serviço personalizado.

LIGUE 267-4150

Rua Maria Candida, nº 145 - Vila Guilherme - São Paulo
CEP: 02071-010 - Fax: 267-4150



O ESPAÇO QUE FALTAVA À SUA EMPRESA

A Editora Technibus, pensando em você, pequeno e médio anunciante, criou o espaço ideal para a mensagem publicitária de seus produtos ou serviços. São módulos no formato de 5,0 x 10,0 cm, com custo perfeitamente adaptável ao seu orçamento, e o mais impor-

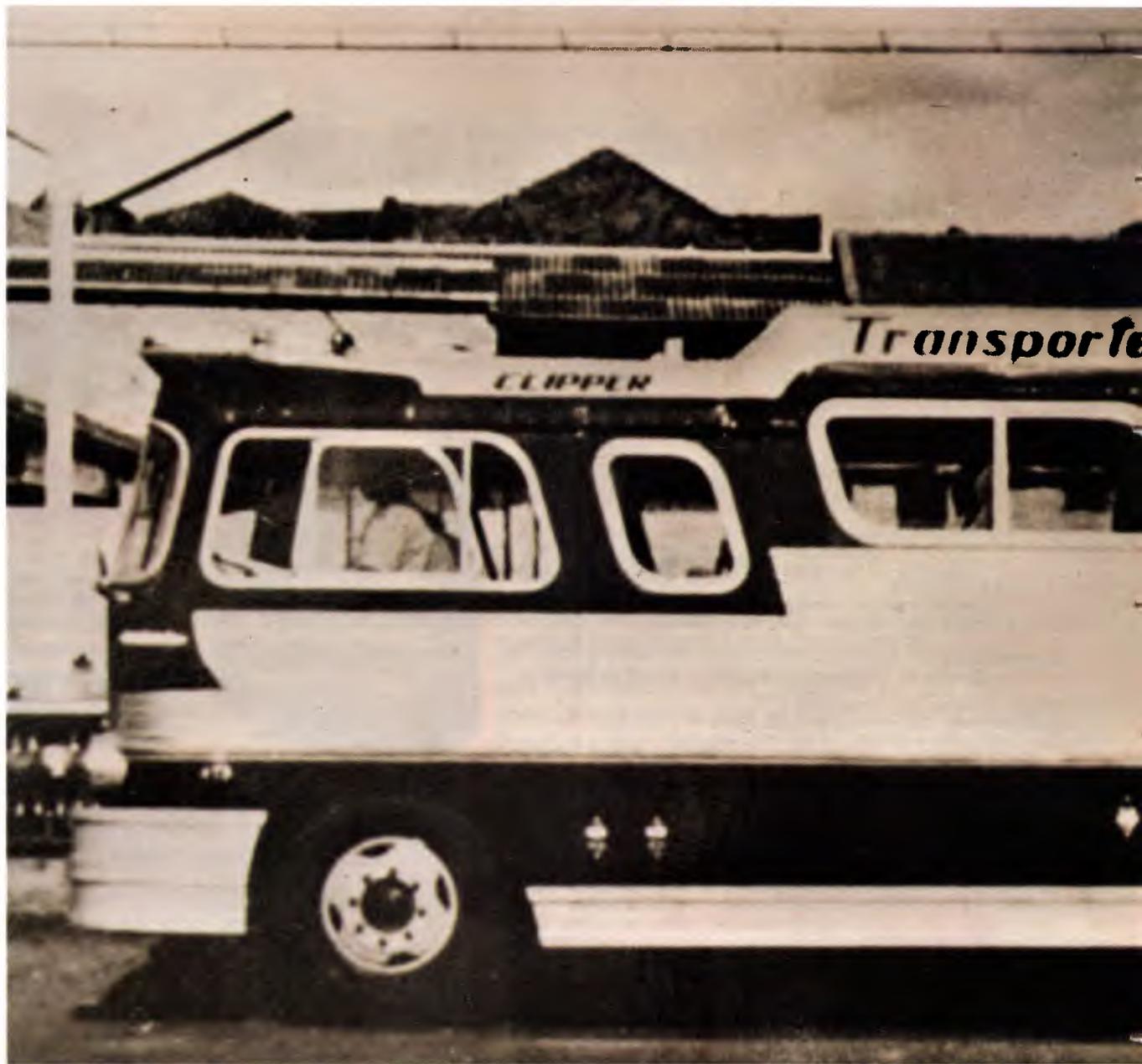
tante: você poderá pagar em até 3 parcelas.

Não perca esta oportunidade de mostrar seus produtos a mais de 10.000 empresas diretamente ligadas ao segmento de transporte de passageiros por ônibus.

SE O SEU NEGÓCIO É ÔNIBUS, SUA REVISTA É TECHNIBUS

Consulte nosso Departamento Comercial:

Fone: (011) 67-1770 / 66-0368 / 825-4768 - Fax (011) 67-8173



Diplomata, o primeiro ônibus em dois planos

A Nielson e Cia, fundada em Joinville em 1945, iniciou a década de 60 apresentando uma grande novidade pa-

ra o mercado rodoviário. Em 1961, a empresa catarinense lançava o modelo Diplomata, o primeiro ônibus brasileiro construído em dois planos, algo até então inédito nas carrocerias produzidas no Brasil. A marca Diplomata, aliás, marcou definitivamente a evolução dessa empresa, que adotou como razão social o nome de Carrocerias Nielson S.A. a partir de 1976.

Os Diplomatas 1961 eram montados so-

bre chassis Mercedes-Benz e Scania Vabis (nome da época da Scania do Brasil). O modelo era produzido a partir de uma estrutura metálica de perfil em ômega aberto e revestido com chapas de alumínio, que opcionalmente podia ser anodizado e frisado.

Entre as principais características do Diplomata 1961, destacavam-se os chapéus dianteiro e traseiro moldados em gabaritos em chapa preta, assim como o pro-



tetor do vigia, uma grande inovação na época para os ônibus brasileiros.

O Diplomata rodoviário tinha, ainda, vigia traseiro, janelas inclinadas, e na saia recebia um perfil largo e sobressalente, acompanhando a largura dos pára-choques, fazendo as vezes de uma moldura. Não eram só essas, porém, as novidades que o modelo oferecia. Opcionalmente, os Diplomatas podiam ter parede divisória total, isolando

completamente o compartimento do motorista do salão de passageiros, forração interna em plástico costurado com espuma, sanitário, poltronas leito e outros acessórios, o que o transformava num dos ônibus mais requintados de sua época.

Os Diplomatas representaram muito para a Nielson, que por muito tempo produziu exclusivamente carrocerias rodoviárias. Naquele ano, 1961, a empresa produziu 12

carrocerias, mas terminou a década de 60 fabricando 100 carrocerias por ano. Um salto e tanto. Hoje a previsão de produção é de 3 500 carrocerias rodoviárias e urbanas por ano. Ao longo dos seus 46 anos de existência, a Nielson registrou uma produção acumulada de 20 000 carrocerias. Com certeza, a maior parte formada por modelos Diplomata, uma marca que persistiu como sinônimo da Nielson através de três décadas.



Marce O Spatafora

Fernando Barata de Paula Pinto
Gerente-executivo de Vendas e Marketing
da Divisão de Caminhões e Ônibus da Ford

A clara mensagem do cliente

Para uma empresa ser economicamente saudável e prosperar no mercado, ela precisa entender claramente a mensagem que o cliente passa através de suas atitudes na ponta do consumo. O consumidor, sempre soberano nas suas decisões de compra, é o verdadeiro dono da casa e em torno de suas preferências e individualidades deve-se construir uma imagem de eficiência e de qualidade.

Vivemos um período de aperfeiçoamento nas relações empresa-cliente, baseadas na valorização da confiança de quem compra e nas atitudes de quem produz. Qualidade na produção, nos produtos e no atendimento é uma obrigação. Henry Ford já dizia que "uma venda não termina com a entrega do produto ao cliente, ao contrário, é aí mesmo que ela apenas começa". Esse pensamento do pioneiro da linha de montagem de veículos e da comercialização em massa mantém hoje uma cristalinidade singular.

O fabricante não pode pressionar o mercado a seu bel-prazer, impondo produtos

e serviços que muitas vezes o consumidor se obriga a comprar por falta de alternativa.

Não há necessidade de nenhuma lei de proteção de direitos para sinalizar à empresa ágil, moderna e preocupada com o futuro qual a melhor direção a seguir. É preciso saber o que o consumidor pensa e cuidar com prioridade das suas necessidades e preferências reais, sentir as mudanças do mercado, enfim, estar sempre alerta para todas as informações que formam a base do negócio. Com esse composto de informações é possível estabelecer os rumos da política de atuação voltada integralmente para a satisfação do cliente.

A conquista de uma imagem sólida requer produtos de qualidade, elevado padrão de serviços e, o que é mais importante, consideração, respeito e dedicação por parte de todos os que se envolvem direta ou indiretamente no atendimento ao cliente antes, durante e depois da venda.

No segmento de veículos comerciais, então nem se fala. Quem compra caminhão ou ônibus, coloca naturalmente a razão à frente da emoção. Um fator como a cor do veículo passa com facilidade do campo subjetivo do gosto pessoal para o conjunto de elementos objetivos que influem na decisão de compra como, por exemplo, a padronização da frota e a segurança de operação.

É sempre uma compra racional, com prioridade para avaliação da melhor relação custo-benefício do produto em si mesmo e, também, da capacidade do produtor e do distribuidor em manter o veículo rodando, provendo assistência técnica e peças em níveis adequados.

É claro que educação e cortesia são fundamentais. Entretanto, nos programas mais avançados para a satisfação total do cliente esses aspectos, tão comuns quanto esquecidos, são tratados com muito cuidado, como para lembrar as pessoas que regras básicas de educação antecedem a melhor tecnologia aplicada nos produtos e no campo das relações humanas. Quando as pessoas querem fazer alguma coisa com competência e seriedade, tudo é possível.

Afinal, todos somos vendedores e compradores na dinâmica do mercado e a satisfação total, como principal elemento da relação empresa-cliente, é, sem dúvida, elemento-chave.

Simplicidade, respeito às peculiaridades individuais e regionais, respostas honestas, claras, diretas e a tempo, criam um clima propício de confiança mútua que conduz a negócios repetidos.



Preferência nacional.

“É ônibus Scania?” Esta pergunta é feita com muita frequência nos guichês das estações rodoviárias de todo o Brasil. Comprovadamente, os passageiros escolhem os ônibus Scania para viajar.

Às vezes, as preferências das pessoas acontecem por razões puramente emocionais. Mas, a preferência por ônibus Scania é absolutamente racional. O usuário conhece melhor do que ninguém o que lhe proporciona mais vantagens.

Maior conforto

Chassis que acompanham a vanguarda mundial do desenvolvimento de ônibus, motores com níveis adequados de potência e torque, suspensão com os maiores avanços tecnológicos. São estas, entre outras características exclusivas, que tornam os ônibus Scania mais rápidos, pontuais, confortáveis e de maior confiabilidade.

Maior economia

Se para o passageiro, Scania é o melhor ônibus, para o empresário é o melhor negócio.

O permanente desenvolvimento dos ônibus Scania a nível mundial, permite o máximo de produtividade. Maior vida útil, menor custo operacional, maior valor de revenda, tecnologia de ponta e preferência do usuário são as qualidades que os ônibus Scania oferecem.

Consulte o seu Concessionário Scania. E com todos os dados na mão, você mesmo reconhecerá que vale a pena pagar um pouco mais quando o produto é melhor e garante retorno mais rápido ao capital investido.



SCANIA

SEMPRE JUNTO DO CLIENTE



LAVADORA A PROVA DE DEFEITOS

A nova RO205S nasceu com um conceito: uma lavadora de ônibus não pode parar.

A cada dia sua frota tem que sair limpa para o trabalho. Pensando nisso, cada detalhe foi estudado para funcionar de maneira simples e eficiente.

No meio de tanta água e detergente, os rolamentos convencionais apresentam defeitos, porém na nova RO205S eles foram substituídos por mancais de nylon de durabilidade prolongada.

Outro item importante eram os redutores que frequentemente vazavam e exigiam lubrificações periódicas e apesar disso, tinham suas engrenagens desgastadas. Nós substituímos os redutores por correias.

Você já reparou como as correias de ônibus trabalham sem problemas?

Habitualmente o sistema pneumático, com pistões, eletroválvulas, reguladores de fluxo e mangueiras se desgastam facilmente. A nove RO205S tem um sistema de correntes de alta resistência.

Estas simplificações feitas de maneira inteligente criaram duas vantagens fundamentais: O valor do investimento inicial foi reduzido e o custo de manutenção ao longo do tempo também.

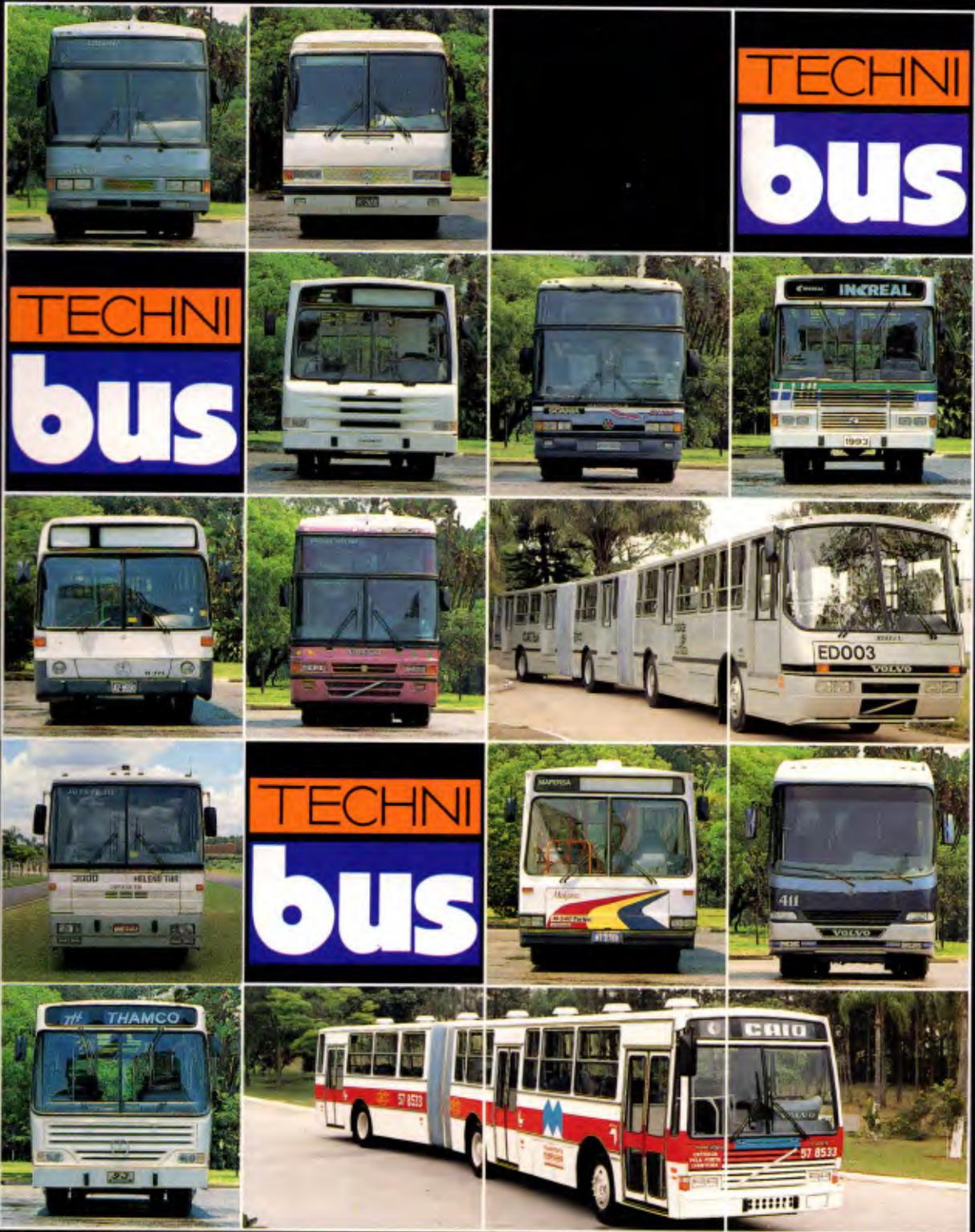
A garantia de dois anos é exclusiva no mercado

A eficiência da nova RO205S é comprovada. Pergunte a quem tem uma.



Rua do Sol, 700 - B. Geraldo
Campinas - S. Paulo - Fone (0192) 39-1551

A INDÚSTRIA BRASILEIRA DE ÔNIBUS



Este gráfico faz parte da edição n. 10 de Technibus. Mas pode ser visto do separadamente.

1993

DIRIJA UM BOM NEGÓCIO.



MPM LINTAS

Quem está acostumado a fazer bons negócios no mercado de transportes sabe que um Mercedes-Benz é um excelente investimento, que oferece opções sob medida para quem exige rentabilidade. **Um Mercedes-Benz é produzido para durar. E para fazer você lucrar.** Os caminhões e ônibus Mercedes-Benz asseguram vida útil longa, proporcionando máxima rentabilidade para o seu

investimento. Eles são robustos, potentes e econômicos. Isso garante mais segurança e desempenho, com menores custos de manutenção. Por esta razão, os veículos Mercedes-Benz são um excelente investimento a curto, médio e longo prazo. Graças ao maior valor de revenda do mercado, até mesmo na hora de trocar o seu Mercedes-Benz por outro você tem a certeza de ter feito um bom negócio.



A qualidade do meio ambiente é respeitada pela tecnologia Mercedes-Benz. Estes veículos estão em conformidade com o PROCONVE.

A Mercedes-Benz acompanha de perto a evolução do seu investimento.

A rentabilidade de um Mercedes-Benz é global. Depois da compra, você passa a contar com muito mais do que um produto eficiente e confiável. A maior rede de concessionários especializados em veículos comerciais do País, com cerca de 350 pontos de apoio estrategicamente distribuídos pelo Brasil, está sempre ao seu

lado para garantir toda a tranquilidade que você precisa. Com serviços eficientes de manutenção e um amplo estoque de peças genuínas que facilita a reposição imediata, sem perda de tempo. Procure o concessionário Mercedes-Benz mais próximo e conheça todas as opções que você tem para fazer um bom negócio.

Mercedes-Benz dá resultado.



Mercedes-Benz



La seleccion es muy clara.

Es la mejor alternativa en Sistemas De Audio y Video para los fabricantes y Empresarios de Autobuses a todo lo largo de Norte y SudAmérica. Todo el sistema es completamente modular e integrado, diseñado con la ingeniería mas moderna para ajustarse a las especificaciones técnicas que requieren sus Autobuses. RoadShow esta disponible para Sistemas de 12 y 24 volts. SIN NECESIDAD DE CONVERTIDORES. El Sony Trinitron Monitor está fabricado específicamente para usarse en Autobuses e ofrece configuraciones de 3, 4, 5 y 6 monitores. Este sistema está diseñado para facilidad de instalación y servicio.

**SOUND
& VIDEO**
SYSTEMS

5001 Hadley Road, S. Plainfield, NJ 07080

908-754-3200

A Indústria Brasileira de Ônibus - 1993 é um esforço da **Technibus Editora Ltda.** dirigido especialmente aos leitores de **Technibus** e a todos os agentes econômicos que se dedicam, direta ou indiretamente, ao desenvolvimento da indústria brasileira de transporte coletivo de passageiros.

Este **Guia** traduz o empenho da **Technibus Editora** em levar aos seus leitores, de forma resumida, ágil e com entradas que permitam o rápido acesso à informação, um mapeamento pioneiro da indústria brasileira de ônibus, desde os fornecedores de peças, partes e suprimentos até os segmentos terminais de encarroçamento e montagem.

Ao oferecer este trabalho ao público, nossa expectativa é que seja uma ferramenta útil aos negócios, às empresas e aos profissionais ligados à atividade.

Não é certamente tarefa isenta de correções e que não careça de aperfeiçoamentos; seus eventuais méritos devem ser creditados a todos os agentes econômicos que colaboraram na sua confecção, gentilmente oferecendo dados e informações. Os erros e omissões são, de outra parte, de responsabilidade exclusiva desta editora.

Esperamos contar com a compreensão e boa vontade dos leitores no que diz respeito ao permanente aperfeiçoamento deste **Guia**. Estamos certos de que contaremos com a generosidade dos leitores nesse aspecto, e essa colaboração terá melhor atenção desta editora, fundada que está na missão de bem servir ao público.

Críticas e sugestões devem ser enviadas por escrito a esta editora (veja endereço na página 66); elas serão aproveitadas na próxima edição deste **Guia**, a vir a público em 1994. Todas as cartas serão publicadas e respondidas nas edições de **Technibus** ao longo de 1993.

Os nossos especiais agradecimentos a todas as empresas e aos empresários que compartilharam conosco o entusiasmo pela elaboração deste trabalho -- uma saudável e fértil semente que foi lançada ao solo na **Expobus'92**, realizada em São Paulo em outubro de 1992. Na impossibilidade de citá-los individualmente, pedimos licença aos leitores para orgulhosamente dedicar-lhes esta publicação.

Os editores

*La publicación de "A Indústria Brasileira de Ônibus - 1993" es un esfuerzo de **Technibus Editorial Ltda.** especialmente dedicado a los lectores de **Technibus** y a todos aquéllos que directa o indirectamente contribuyen al desarrollo de la industria brasileña del transporte terrestre de pasajeros.*

*Esta **Guía** refleja el empeño de **Technibus Editorial** por traer a sus lectores un instrumento ágil, que de manera resumida y con rubros que facilitan el acceso a la información, hace un mapeo pionero de la industria brasileña de autobuses, abarcando desde los proveedores de repuestos, autopartes y accesorios, hasta los segmentos terminales de carrocería y ensamblado.*

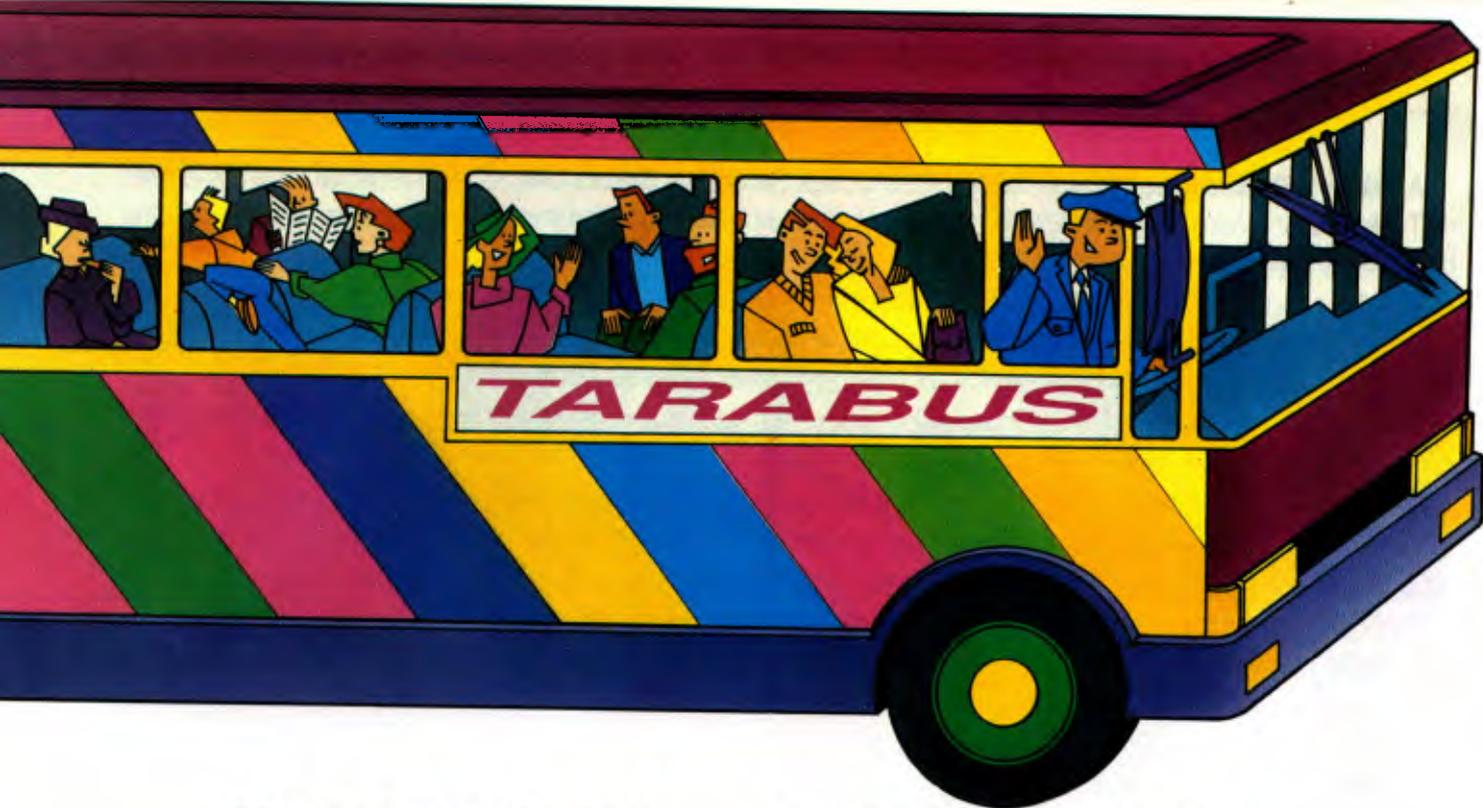
Al presentar este trabajo al público esperamos efectivamente aportar una herramienta útil para los negocios, para las empresas y para todos los profesionales vinculados al sector.

Sin duda, este primer producto no está exento de errores y requerirá de perfeccionamientos futuros. Sus méritos eventuales han de creditarse a todos los agentes económicos que han colaborado en su elaboración, suministrando datos e informaciones. Los errores u omisiones son por otra parte de total responsabilidad de esta editorial.

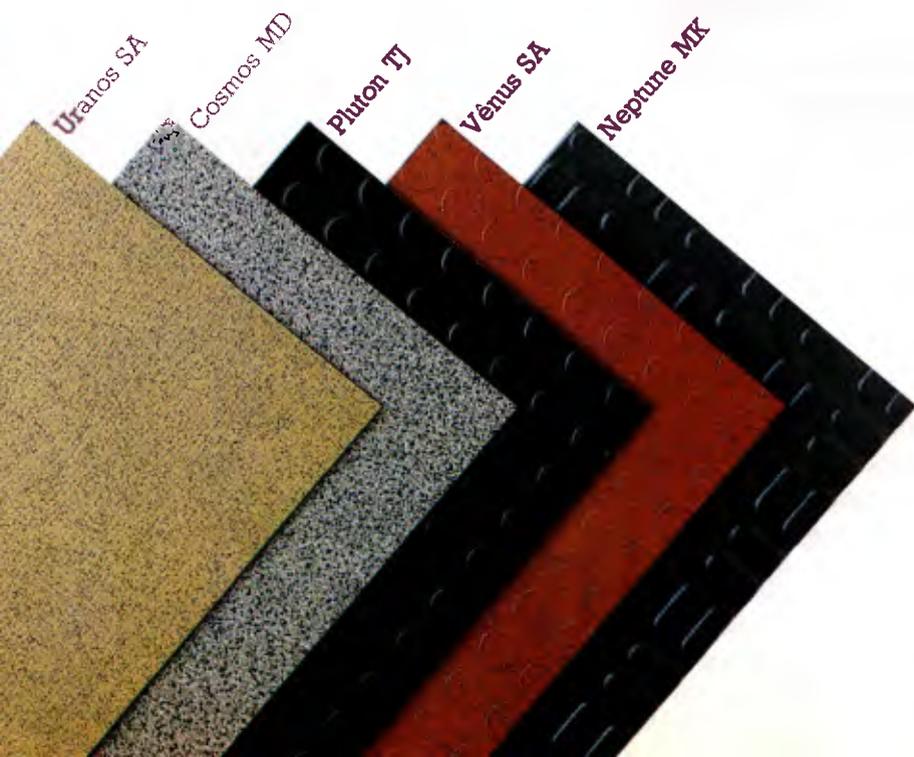
*Contamos con la generosidad y la buena voluntad de nuestros lectores para el perfeccionamiento de la presente **Guía**. Esperamos que la repercusión de este primer tomo se traduzca en aportes, críticas y sugerencias, que serán muy atentamente tomados en cuenta e incorporados a la próxima edición en 1994. Todas las cartas serán publicadas y contestadas en las ediciones de **Technibus** a lo largo del año de 1993.*

*Quiséramos manifestar nuestro agradecimiento muy especial a todas las empresas y a los empresarios que han compartido con nosotros el entusiasmo por este trabajo— fruto de una semilla sana y fértil, sembrada durante la **Expobus'92**, realizada en octubre en São Paulo, Brasil. Ante la imposibilidad de nombrarlos uno por uno, les pedimos a nuestros lectores el permiso para orgullosamente dedicarles esta primera edición.*

Los editores



TARABUS: PASSADEIRAS DE P.V.C ESPECIALMENTE DESENVOLVIDAS PARA ÔNIBUS RODOVIÁRIOS E URBANOS



garantia de 10 anos
para veículos novos ou reconicionados

Representante no Brasil
TARAFLEX SYNERGIA

43, boulevard Garibaldi
69170 TARARE
FRANCE
Phone : (33) 74 05 40 00
Telefax : (33) 74 05 03 13
Telex : 340612

Rua 7 de Abril 342, cj 44
Cep 01044-000
C.P. 01394 - Cep 01059-970
S. Paulo - SP - Brasil
Tel./Fax: (011) 256.9917

SUMÁRIO/SUMARIO

Apresentação/Presentación.....	5
Indústria de ônibus: produção recorde em 1992/ <i>Industria de autobuses: producción record en 1992</i>	9
Segmentos/ <i>Segmentos</i>	
Montadoras/ <i>Ensambladoras</i>	14
Encarroçadoras/ <i>Fabricantes de carrocería</i>	29
Componentes e serviços/ <i>Componentes y servicios</i>	44
(os números entre parênteses remetem às paginas/ <i>los números entre parentesis indican las páginas</i>)	
<ul style="list-style-type: none"> • Artefatos de borracha/<i>Artefactos de caucho</i> (50, 53, 55) • Bancos para ônibus/<i>Asientos para autobuses</i> (48, 52, 54) • Catracas/<i>Trinquetes</i> (58, 62) • Chapas e tubos de alumínio e aço/<i>Chapas y tubos de aluminio y acero</i> (44, 46, 54, 62) • Chapas de madeira/<i>Chapas de madera</i> (48) • Comércio de peças/<i>Comércio de partes</i> (52) • Comissaria de bordo/<i>Comisaría de bordo</i> (54, 58) • Componentes de motor/<i>Componentes de motor</i> (44, 61) • Eixos/<i>Ejes</i> (44) • Embreagens/<i>Embragues</i> (44, 62) • Espelhos/<i>Espijos</i> (53) • Espumas/<i>Espumas</i> (46, 50) • Faróis/<i>Faros</i> (52, 53, 54) • Fibras/<i>Fibras</i> (46, 52, 56) • Filtros/<i>Filtros</i> (58) • Freios/<i>Frenos</i> (48, 51, 62) • Janelas/<i>Ventanillas</i> (57, 62) • Limpadores de pára-brisas/<i>Limpiaparabrisas</i> (49) • Mecanismos de itinerário/<i>Mecanismos de itinerário</i> (55) • Molas/<i>Resortes</i> (52) • Motores/<i>Motores</i> (50, 56) • Plásticos/<i>Plásticos</i> (44, 49, 57, 58) • Produtos eletrônicos/<i>Productos electrónicos</i> (46, 48, 50, 56) • Produtos para economia de combustível/<i>Productos para ahorrar combustible</i> (61) • Produtos para segurança veicular/<i>Productos para la seguridad vehicular</i> (52, 53, 56, 61) • Retífica de motor/<i>Retificación de motor</i> (48, 58) • Rodas/<i>Ruedas</i> (46) • Serviços de limpeza/<i>Servicios de limpieza</i> (54) • Sistemas de direção/<i>Sistemas de dirección</i> (61, 62) • Sistemas de refrigeração e aeração/<i>Sistemas de refrigeración y aeración</i> (58, 60) • Sistemas elétricos/<i>Sistemas eléctricos</i> (50, 54, 55, 56) • Sistemas pneumáticos/<i>Sistemas neumáticos</i> (50, 57) • Têxteis/<i>Textiles</i> (49, 54, 60) • Tintas/<i>Pinturas</i> (52, 61) • Transmissões/<i>Transmisiones</i> (44, 51, 62) • Vidros/<i>Vidrios</i> (62) 	
Relação de anunciantes/ <i>Listado de anunciantes</i>	63
Guia de produtos/ <i>Guía de productos</i>	65
Índice de empresas citadas nesta publicação/ <i>Índice de las empresas nombradas en esta publicación</i>	66
Expediente/ <i>Redacción Technibus</i>	66

Mais ônibus na rua.

PARA AUMENTAR SUA FROTA E ACELERAR OS SEUS
RENDIMENTOS, CONTE COM O LEASING BCN.
O LEASING BCN FACILITA A AQUISIÇÃO DE ÔNIBUS,
DE EQUIPAMENTOS PARA SUA EMPRESA E OFERECE
EXCELENTES POSSIBILIDADES DE NEGOCIAÇÃO.



Leasing

Uma indústria para cima

Enquanto o Brasil anda de lado e para trás, a indústria brasileira de ônibus avança, aperfeiçoa sua tecnologia e, em 1992, bateu recordes históricos ao produzir 24.186 mil unidades.

Há certas características peculiares de um país que, se do lado social não configuram um cartão de visita, de outro servem para alavancar um setor, a ponto de torná-lo um dos mais importantes no contexto mundial.

Estamos falando do produto-ônibus, onde o Brasil figura como um dos mais importantes no contexto mundial.

É claro que possivelmente a força do ônibus veio em decorrência da fraqueza de modernos meios de transporte de massa, tipo metrô e trens modernos de superfície. Rodamos em cima de pneus, seja nas cidades, seja nas rodovias. O trem, outrora importante, definiu-se ao longo de anos de descaso. O avião não decolou. Aliás, há até uma historinha a propósito do ônibus versus avião. Uma das mais tradicionais e conceituadas empresas do setor rodoviário de passageiros, a Viação Cometa, desde sua fundação, há três décadas, jamais quis alçar distâncias além de 600 quilômetros de raio a partir de sua sede, enraizada no começo da Via Dutra, em São Paulo. A explicação: as viagens mais longas, como ficou provado em outros países de dimensões continentais, seriam fatalmente cobertas pelo avião.

Na tendência, a Cometa estava certa. As crises da economia, no entanto, retardaram a tendência, tanto que a aviação não decolou e o ônibus assumiu as médias e longas distâncias. Nenhum dos meios de transporte está cumprindo sua vocação natural, mas é uma realidade palpável que só poderá ser mudada com a retomada econômica.

Seja como for, o Brasil está batendo recordes mundiais de produção de ônibus. Em 1991 foram fabricados 22.837 ônibus, o maior número desde a instalação da indústria, em 1957. Em 1992 o resultado foi ainda mais significativo: a produção atingiu 24.186 unidades.

O recorde de 1992 veio dentro de uma situação que mostra a competência da indústria brasileira de ônibus. O mercado doméstico não esteve dos mais brilhantes — somou 13.612 unidades, abaixo do recorde histórico de 16.600 unidades alcançado em

1991 mas as exportações trataram de compensar os desfalques internos. Ao todo, 9.176 ônibus viajaram do Brasil para vários países, levando as marcas Mercedes, Scania, Volvo, Marcopolo, Nielson, Caio, Thamco, Ciferal e outras. ▶

Una industria que avanza

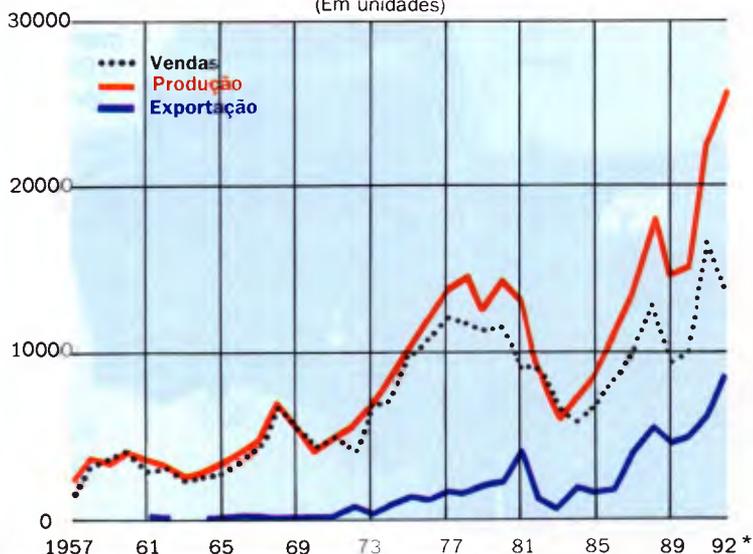
Mientras el Brasil hace marcha hacia el costado o hacia atrás, la industria brasileña de autobuses va hacia adelante, perfeccionando su tecnología. En 1992, batió récords históricos al producir 24.186 unidades.

Puede suceder que determinadas características particulares de un país, si bien desde el punto de vista social no sean precisamente una tarjeta postal, por otra parte dan paso al desarrollo de un sector a tal punto que lo transforma en uno de los más importantes en el contexto mundial. Estamos hablando de autobuses, un sector donde Brasil figura de manera preponderante en el escenario mundial.

Queremos decir que muy probablemente la fuerza del autobús en Brasil se ha dado como consecuencia de la falta de medios modernos de transporte colectivo de masa, tipo el subterráneo o los nuevos trenes urbanos de superficie. Rodamos sobre llantas, ya sea en las ciudades o en las carreteras. El tren, que ya tuvo su importancia, ha ido mermando su eficiencia a lo largo de años de negligencia. ▶

O desempenho da indústria de ônibus brasileira

(Em unidades)



Fonte: Anfavea

* Estimativa



VEM AÍ O NOVO CHASSI DE ÔNIBUS FORD. É SÓ ENCARROÇAR E RODAR.

Para ganhar dinheiro no dia-a-dia do transporte urbano, leia tudo sobre o novo chassi que a Ford fez. Mas só pare no ponto final:

- O chassi mais fácil de encarroçar do mercado já vem pronto e é ideal para a realidade do serviço urbano.
- Motor dianteiro com alta potência e torque, camisas de cilindros removíveis, mais durável e econômico.
- Câmbio de 6 marchas com alta capacidade de sincronização, que requer menor esforço de engate e maior durabilidade.
- Direção hidráulica.
- Sistema de freios de alta tecnologia que garantem freadas mais suaves e mais seguras.
- Embreagem de pastilhas cerâmicas, durável e de fácil operação.
- Sistema elétrico de 24V, com conexões blindadas.
- Painel de instrumentos completo com indicadores analógicos, luminosos e sonoros.
- Suspensão mais confortável, extra-resistente, com molas longas e segundo estágio de borracha.
- Banco do motorista com suspensão ajustável de acordo com seu peso.
- Capuz do motor com isolamento termoacústica, com parede dupla e injeção de poliuretano, que garantem menor ruído e vibração.
- Plantão 24 Horas para assistência técnica e um completo programa de treinamento do seu pessoal, com disponibilidade de peças em todo o país.

Viu por que é só encarroçar e rodar?

Novo chassi de ônibus Ford.

Construído com base em pesquisas junto a frotistas de empresas de transportes urbanos para você ter o melhor ônibus com o menor custo operacional.

Em breve, no seu Distribuidor Ford.

ÔNIBUS FORD



Pense mais Forte. Pense Ford.

O ano de 1992 foi, disparado, nosso recorde de exportações. E foi uma vitória com méritos: as vendas externas estiveram 45,72% acima do melhor resultado anterior, registrado em 1991, quando as exportações atingiram 6.297 ônibus.

O México é o nosso maior parceiro atualmente. Só da Mercedes brasileira os mexicanos compraram mais de 1 mil monoblocos. Da Scania os "hermanos" mexicanos levaram 600 carros. O ano de 1993 promete uma dose igual ou de maior tamanho de compras.

O Brasil tem conquistado mercados como o mexicano por alguns motivos. A parceria é um deles. Com efeito, os fabricantes brasileiros de ônibus estão amarrando bons acordos com empresas mexicanas visando à complementação de produtos. Por vezes, é preferível ficar sem o anel do que perder os dedos.

As boas parcerias internacionais

Ninguém consegue recordes de exportação se não tiver competitividade, se não oferecer preços condizentes. O Brasil oferece. E para 1993 o México deverá continuar figurando como o mais importante comprador de ônibus brasileiro. A Mercedes, com inteligência, fez um acordo onde se compromete a buscar peças no mercado mexicano como forma de equilibrar suas trocas com o país latino-americano. A Scania já fez um acordo com a Dina Autobuses onde se compromete a exportar ônibus desmontados, cabendo a montagem ao parceiro mexicano.

Vladimiro Schabbel, entusiasta da conquista de mercados externos e diretor da Mercedes brasileira, declara: "Em termos industriais modernos, o Brasil é o maior do mundo em produção de ônibus".

A grandeza, é bom ressaltar, não está apenas alicerçada nas escalas de produção, se bem que tal quesito seja importante na consolidação de uma indústria. A qualidade do ônibus brasileiro é também algo que merece destaque. A Mercedes brasileira lutou e investiu muito para fornecer o Transit Bus ao parceiro norte-americano Stewart & Stevenson, que se encarrega de incorporar trem de força e da comercialização. Até o final de 1992 uma centena de carrocerias Transit Bus haviam sido exportadas, de um total de 1 mil unidades programadas para um período de cinco anos.

Neste momento, a Mercedes está repensando as exportações desse veículo, em função da crise interna brasileira em que está vivendo. A fábrica da estrela de três pontas, afinal, registrou, em 1992, seu primeiro prejuízo em 35 anos de Brasil. "Foi um aprendizado muito proveitoso", declara Schabbel.

Outra experiência muito rica tem sido a da Marcopolo com o microônibus, cuja carro-

El avión nunca despegó. A propósito, existe una anécdota sobre el tema avión versus autobús. Desde su fundación, hace tres décadas, la Viação Cometa, una de las empresas más tradicionales y de renombre del sector de transporte terrestre de pasajeros, optó por no cubrir distancias superiores a los 600 kilómetros de radio a partir de su sede, radicada en la Via Dutra en São Paulo. La explicación? Los viajes más largos serían fatalmente cubiertos por avión — como ha quedado demostrado en otros países de dimensiones continentales.

En lo que respecta a la tendencia, Cometa estaba en lo cierto. Las crisis económicas, sin embargo, retrasaron esa tendencia. Tal es así que el avión no despegó y el autobús pasó a cubrir distancias medianas y largas. Ninguno de los medios de transporte cumple actualmente con su vocación natural, pero esta es una realidad que sólo podrá cambiar con el repunte económico.

Sea como fuere, Brasil está batiendo todos los récords mundiales de producción de autobuses. En 1991 ha fabricado 22.837 unidades — el mayor número, desde la instalación de la industria en 1957. En 1992, los resultados han sido aún más importantes: la producción alcanzó las 24.186 unidades.

Teniendo en cuenta las circunstancias, la cifra de 1992 muestra el

grado de competencia de la industria brasileña de autobuses. El mercado doméstico no ha sido muy brillante: sumó 13.612 unidades, muy por debajo de la marca histórica de 1991 (16 mil unidades). Pero las exportaciones se han encargado de compensar los descalabros internos. En total 9.176 autobuses han viajado desde Brasil hacia otros países, llevando las marcas Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Marcopolo, Nielson, Caio, Thamco, Ciferal y otras.

El año de 1992 ha sido de lejos nuestro año récord en exportaciones. Una victoria con mucho mérito, puesto que la venta exterior ha estado un 45,72% por encima del mejor resultado anterior, logrado en 1991, cuando las exportaciones alcanzaron la cifra de 6.297 autobuses.

Actualmente, México es nuestro mejor consocio. Únicamente de la Mercedes-Benz brasileña los mexicanos han comprado más de mil monobloques. De Scania, los hermanos mexicanos se llevaron 600 unidades. El año de 1993 promete un rango igual o aún superior de compras.

O desempenho da indústria de ônibus brasileira (em unidades)			
El desempeño de la industria brasileña de autobuses (en unidades)			
	Produção Producción	Vendas Ventas	Exportação Exportación
1957	2.246	1.904	-
1958	3.674	3.333	-
1959	3.003	3.159	-
1960	3.877	3.949	-
1961	3.602	3.050	380
1962	3.496	3.349	170
1963	2.474	2.420	-
1964	2.704	2.624	57
1965	3.131	2.956	120
1966	3.955	3.632	207
1967	4.665	4.788	32
1968	7.044	7.002	2
1969	5.679	5.627	18
1970	4.058	4.123	34
1971	4.393	4.336	32
1972	5.230	4.222	932
1973	6.362	6.400	199
1974	8.262	7.167	916
1975	10.126	8.931	1.337
1976	12.059	10.986	1.015
1977	13.828	12.038	1.711
1978	14.340	11.861	1.632
1979	12.832	11.529	2.018
1980	14.465	11.532	2.391
1981	13.393	9.179	4.135
1982	9.820	8.045	1.065
1983	6.206	6.575	307
1984	7.340	5.997	2.053
1985	8.385	7.141	1.438
1986	11.218	8.488	1.614
1987	13.639	10.068	4.113
1988	18.427	12.968	5.514
1989	14.553	9.485	4.553
1990	15.031	10.091	4.984
1991	22.837	16.683	6.297
1992	24.186	13.612	9.176

Fonte / Fuente: Anfavea

Las buenas asociaciones internacionales

El Brasil ha ido conquistando mercados como el mexicano por buenas razones. Una de ellas es la asociación (o "parceria", como dicen los brasileños). Efectivamente, los fabricantes brasileños han hecho buenos acuerdos con empresas mexicanas con miras a la complementariedad. Muchas veces, es preferible largar los anillos y no perder los dedos.

ceria a empresa exporta para os Estados Unidos, onde o veículo presta serviços em aeroportos. Trata-se de uma parceria bem sucedida: a carroceria Marcopolo sai pronta de Caxias do Sul, RS, viajando para os Estados Unidos, onde o veículo recebe os componentes mecânicos.

Há um forte profissionalismo impregnado na indústria brasileira de ônibus. Isto foi permitido principalmente pela grande força do mercado interno, estendido, como consequência, à competitividade nas exportações. Aliás, o mercado externo para o nosso ônibus tem um bom trunfo: "Nossos ônibus são até 50% mais em conta do que os concorrentes internacionais", costuma repetir o executivo de uma das montadoras.

Assim, ao lado de terem aqui seu maior mercado mundial comprador de ônibus, a Mercedes, Scania e Volvo utilizam essa força para avançar negócios no exterior.

As exportações dessas indústrias continuam em ritmo crescente.

É certo que o mercado doméstico, passado um pouco o ímpeto das vigorosas renovações, deverá cair, mas, ainda assim, será mantido na

Ônibus competitivo no mercado externo

Nadie logra marcas excelentes de exportación sin competitividad, sin ofrecer precios adecuados. Es lo que hace Brasil. Y en 1993 México seguirá figurando como el comprador más importante para los autobuses brasileños. La Mercedes-Benz, de manera muy inteligente, ha firmado un compromiso de buscar en el mercado mexicano las partes que necesite, como forma de equilibrar sus canjes con ese país. Scania ya ha acordado con Dina Autobuses la exportación de autobuses desensamblados, que el consocio mexicano se encarga de ensamblar.

Vladimiro Schabbel, directivo de la Mercedes brasileña y un entusiasta de la reconquista de los mercados exteriores dice: "En términos industriales modernos, el Brasil es el mayor productor de autobuses del mundo."

Cabe subrayar que esa magnitud no radica solamente en escalas de producción, aunque ello sea un requerimiento importante para la consolidación de una industria. La calidad del autobus brasileño también merece destacarse. La Mercedes-Benz brasileña ha luchado e invertido mucho para lograr suministrar el Transit Bus a su consocio norteamericano Stewart & Stevenson, quien a su vez incorpora el tren de fuerza y hace la comercialización. Hasta fines de 1992, un centenar de carrocerías de Transit Bus habían sido exportadas, de un total de mil

Produção brasileira de ônibus por fabricante (em unidades)
Producción brasileña de autobuses por fabricante (en unidades).

Ano	Mercedes-Benz	Scania	Volvo	VW	Ford	GM	FNM/Fiat*	Internacional*	Cummins* Nordeste	Ianor'
1957	1.748	-	-	-	-	208	290	-	-	-
1958	3.382	138	-	-	-	144	10	-	-	-
1959	2.547	126	-	-	-	328	2	-	-	-
1960	3.081	164	-	-	-	552	80	-	-	-
1961	3.088	152	-	-	-	178	184	-	-	-
1962	3.209	93	-	-	-	151	34	9	-	-
1963	2.028	230	-	-	-	109	63	44	-	-
1964	2.346	132	-	-	-	63	120	43	-	-
1965	2.528	132	-	-	-	27	241	203	-	-
1966	3.611	178	-	-	-	44	122	-	-	-
1967	4.303	174	-	-	-	24	164	-	-	-
1968	6.036	254	-	-	-	7	99	-	-	648
1969	5.002	170	-	-	-	7	75	-	-	425
1970	3.348	195	-	-	-	29	92	-	-	394
1971	3.928	229	-	-	-	17	84	-	-	135
1972	4.796	224	-	-	-	67	107	-	12	24
1973	5.793	253	-	-	-	64	4	-	248	-
1974	7.431	301	-	-	-	129	-	-	401	-
1975	9.275	369	-	-	-	131	-	-	351	-
1976	11.274	578	-	-	-	15	10	-	182	-
1977	12.470	727	-	-	-	26	605	-	-	-
1978	13.050	694	-	-	-	109	487	-	-	-
1979	12.242	389	21	-	-	23	157	-	-	-
1980	13.041	664	613	-	-	4	143	-	-	-
1981	11.941	864	485	-	-	8	95	-	-	-
1982	8.328	964	405	-	100	4	17	-	-	-
1983	5.197	558	398	-	39	1	13	-	-	-
1984	6.246	656	409	-	13	15	-	-	-	-
1985	6.937	908	507	-	33	-	-	-	-	-
1986	9.559	1.037	622	-	-	-	-	-	-	-
1987	11.820	1059	686	74	-	-	-	-	-	-
1988	15.491	1.465	1.125	346	-	-	-	-	-	-
1989	11.750	1.609	837	357	-	-	-	-	-	-
1990	12.246	1.560	1.086	139	-	-	-	-	-	-
1991	19.120	2.363	1.221	133	-	-	-	-	-	-
1992	20.000*	2.500*	1.500*	55**	7**	-	-	-	-	-

Fontes/Fuentes: Anfavea; 1957 a 1977 = FNM; 1977 a 1985 = Fiat Diesel.

+ Indústria desativada/Indústria no operando

* Previsão/Previsión

** Vendas até novembro/Ventas hasta noviembre

casa de 10 mil unidades anuais, o que já ocorre desde 1987. Esse número, por si só, garante ao País uma das maiores escalas mundiais, a ponto de, a cada ano, criar incentivos a expansão das atuais encarroçadoras e determinar o surgimento de novas empresas no setor.

De 1990 para cá, várias encarroçadoras entraram no mercado. Apesar do noviciado, algumas das estreantes já deram largos passos, inclusive na direção do mercado externo.

A Autolatina também foi "picada" pela força do mercado brasileiro de ônibus, fato que será materializado neste começo de 1993 com o lançamento dos produtos comunizados Ford e Volkswagen. O dinamismo do Mercosul também já produz resultados concretos: a El Detalle, da Argentina, prepara-se para iniciar a produção de ônibus no Rio Grande do Sul.

Se o país chamado Brasil, nos últimos anos, notadamente na década de 1980, andou para trás e perdeu importantes posições em direção do crescimento econômico, a culpa não pode, de forma alguma, ser depositada na indústria de ônibus, um setor em expansão física, de alta tecnologia, cheio de viço e comprometido com o futuro.

unidades programadas para un período de cinco años.

En este momento, la Mercedes-Benz está replanteando sus exportaciones de ese vehículo, pero ello se debe a la crisis interna por la que pasa la economía brasileña. La fábrica de la estrella de tres puntas, al fin y al cabo, registró en 1992 sus primeras pérdidas en 35 años de Brasil. "Ha sido un aprendizaje muy provechoso" afirma Schabbel.

Otra experiencia muy rica ha sido la de Marcopolo, con el microbús. La empresa exporta la carrocería a los Estados Unidos y allí el vehículo es utilizado para servicios en aeropuertos. Se trata de una asociación muy exitosa: la carrocería Marcopolo es hecha en Caxias do Sul y viaja a los Estados Unidos donde se le agregan los componentes mecánicos.

Autobús competitivo en el mercado exterior

PRODUÇÃO DAS ASSOCIADAS FABUS
PRODUCCION DE LAS ASOCIADAS FABUS

ANO	CARROÇ. URBANAS	CARROÇ. RODOV.	INTERMUNICIPAIS	MICROS	ESPECIAIS (**) TRÔLEBUS (*)	TOTAL
ANO	URBANAS	INTERPROVINCIALES	INTERMUNICIPALES	MICROS	ESPECIALES (**) TRÔLEBUS (*)	TOTAL
1973	3.875	1.925	153	547	**85	6.585
1974	4.466	2.187	144	653	**147	7.597
1975	4.866	2.100	191	651	**227	8.035
1976	5.383	2.808	88	505	**102	8.836
1977	5.198	3.022	128	651	**46	9.045
1978	6.737	2.865	383	671	**27	10.683
1979	6.015	2.764	504	941	**43	10.267
1980	6.550	3.184	435	908	**94 *130	11.301
1981	6.578	3.489	239	1.870	**03 *88	12.267
1982	5.208	2.704	102	622	**08 *85	8.729
1983	4.265	1.934	86	382	**02 *26	6.695
1984	3.173	1.651	90	459	**03	5.376
1985	3.248	1.853	01	403	*01	5.506
1986	2.940	2.649	76	615	**05	6.285
1987	4.997	3.222	26	908	**24 *86	9.263
1988	7.407	3.374	95	655	**116 *10	11.657
1989	6.592	3.593	16	777	**16	10.994
1990	5.559	3.134	03	528	**22	9.246
1991	10.988	3.617	35	702	**02	15.344
1992	12.296	3.923	27	476	**05	16.727

Hay un grado muy alto de profesionalismo en la industria brasileña de autobuses. Ello se debe a la fuerza del mercado interno, que como consecuencia se extendió a la competitividad en las exportaciones. Vale decir que el mercado exterior para nuestros autobuses cuenta con un buen triunfo: "Nuestros autobuses son casi un 50% más baratos que los de la competencia internacional" acostumbra repetir un ejecutivo de una de las empresas ensambladoras. De manera que a la par de contar aquí con su mayor mercado comprador mundial de autobuses, Mercedes-Benz, Scania y Volvo tienen fuerza de palanca para sus negocios en el exterior. Sus exportaciones siguen en un ritmo creciente.

Es muy verdad que ni bien haya pasado el ímpetu de las renovaciones vigorosas, el mercado interno habrá de caer. Pero aún así se mantendrá en el rango de las 10 mil unidades/año, como ha estado ocurriendo desde 1987. Es una cifra que por sí sola asegura al País una escala inigualable en todo el mundo, a punto de crear a cada año incentivos para la expansión de las industrias de carrocería existentes y fomentar el nacimiento de nuevas empresas en el sector.

Efectivamente, eso ha ocurrido de 1990 a esta parte. Nuevas empresas han entrado al mercado y pese a su noviciado algunas ya han dado grandes pasos, inclusive hacia el mercado exterior.

La Autolatina también ha sido "picada" por la fuerza del mercado brasileño de autobuses. Ese es un hecho que se concretará a comienzos de 1993, con el lanzamiento de los productos comunes Ford y Volkswagen. El dinamismo del Mercosur también se ha hecho sentir y empieza a producir resultados: El Detalle, de Argentina, se prepara para comenzar la producción de autobuses en Rio Grande do Sul, Brasil.

Si el convoy llamado Brasil ha en los últimos años — y sobretodo en la década del 80 — caminado para atrás y perdido posiciones importantes en el camino de su desarrollo, la culpa no la tiene, definitivamente, la industria de autobuses. Ese sector se ha expandido físicamente, posee alta tecnología y se ve pleno de vigor y entereamente comprometido con el futuro.

Nome da Empresa: Agrale S.A.

Linha de Produtos/Serviços: chassis com motor avançado, equipado com motor MWM D-229-4 de 88 cv; microônibus Agrale Júnior, turismo, com capacidade para 16 passageiros; microônibus Agrale Júnior, urbano, para 19 ou 22 passageiros; microônibus Agrale Júnior, escolar, para 18, 20 ou 21 lugares; microônibus Agrale Júnior, lotação, para 16/18 lugares (encarroçamento pela Marcopolo). **Garantia do motor:** 9 meses sem limite de quilometragem. **Garantia do chassi:** 9 meses ou trinta mil quilômetros.

Data da Fundação: novembro de 1965

Endereço da Matriz: BR-116 Km 145 nº 15.104, Caixa Postal - 1311 CEP 95055-180 Caxias do Sul, RS

Telefone.: (054) 222-1133

Fax: (054) 222-1296 (Depto. de Vendas)

Diretoria: Alfredo B. Stedile (Diretor Presidente), Carlos V. Stedile (Diretor Superintendente), Flávio A. Crosa (Diretor de Vendas e Marketing), Flávio Poletti (Diretor Técnico Industrial), Roberto de Antoni (Diretor de Suprimentos) e Paulo Poletto (Diretor Administrativo e Financeiro).

Número de Funcionários: 910

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 74.010 m²

Capacidade de Produção: 2.400 unidades



Agrale Jr.

de chassis

Prazo Médio de Entrega: 30 dias para chassis e 45 para microônibus.

Pontos de Assistência Técnica: rede de 84 distribuidores autorizados em todo Brasil.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: rede de 84 distribuidores autorizados em todo o Brasil

Escritórios ou Representantes no Exterior:

- Deutz Argentina S.A.E.C.

Ruta Valentin Gomes, 577

Tel.: 0054 1 62 92090 Fax: 0059 1 34 26839

1704 Haedo - Argentina

- Mainter

Tercer Amillo Esquina Avenida La Salle

Costilla 1344

Tel.: 0059 1 34 24231 Fax: 0059 1 34 26839

Santa Cruz - Bolívia

- Automaister Vemiculso Motorizados S/A

10 de julho, 621, Ussilla 607

Tel.: 0056 2 22 24281 Fax: 0056 2 22 28422

Santiago - Chile

- Metalcar C.K.L.

Av. Madame Lynch, 1696 - P.O. Box 985

Tel.: 000595 21 671901 Fax: 00595 21 671887

Assunção - Paraguai

- Passeggi S/A

Colonia 2020

Tel.: 00598 2 409001 Fax: 00598 2 409009

Montevideo - Uruguai

Nome da Empresa: Autolatina Brasil S.A. - Divisão Ford

Linha de Produtos/serviços: chassi Ford (encarroçamento Thamco, Caio, Ciferal, Marcopolo e Nielson) com comprimento total de 10.540 mm e distância entre-eixos de 5.170 mm ou opcional de 5.940 mm, motor MWM 6.10 turbo de última geração, de 187 CV a 2.400 rpm, torque máximo entre 1.400 e 1.600 rpm; ônibus escolar Ford B-12000 (carroceria Thamco).

Data da Fundação: 01.07.87

Endereço da Matriz: Rua Prof. Manoelito de Ornellas, 303 CEP 04719-908 São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 545-9322

Fax: (011) 522-0744/548-8008

Diretoria: Luc Henri de Ferran (Diretor de Operações Caminhões/Ônibus), Fernando Barata de Paula Pinto (Gerente Geral de Vendas e Marketing de Caminhões/Ônibus)

Número de Funcionários: 46.000, sendo 2.900 na produção de caminhões e ônibus



Chassi 1618

Fábrica: Av. Henry Ford, 1.787 CEP 03109-902

Telefone: (011) 915-2111

Fax: (011) 63-1803 Telex 11.21322

Área Construída Industrial: 192.520 m², sendo 128.484 m² de caminhões/ônibus

Pontos de Assistência Técnica: 25 para



Chassi F-12000 (carroceria Marcopolo, modelo Aquarius)

ônibus

Pontos de Vendas de Peças e Acessórios: 25 para ônibus e 550 para peças e acessórios.

Vendas ao exterior:

Roni Geraldini

Estrada Marginal da Via Anchieta S/N, Km. 23,5, CPI 1224, CEP 09823-990 São Bernardo do Campo, SP.



A Volkswagen está chegando no ponto.

A Volkswagen está chegando no ponto que você queria. A partir do próximo ano você vai poder contar com o chassi para ônibus Volkswagen 16.180 CO. A novidade que está chegando para revolucionar o transporte urbano de passageiros.

VOLKSBUS



VOLKSWAGEN
Você conhece, você confia.

Nome da Empresa: Autolatina Brasil S.A. -
Divisão Volkswagen

Linha de Produtos/Serviços: Chassi para
ônibus Volksbus, urbano, com motor MWM
6.10 turboalimentado, com 184 CV de potên-
cia.

Data da Fundação: 01.07.87

Endereço da Matriz: Rua Prof. Manoelito de
Ornellas, 303 - CEP 04719-908 São Paulo, SP

Telefone.: (011) 545-9322

Fax: (011) 522-0744/548-8008

Diretoria: Luc Henri de Ferran (Diretor de
Operações Caminhões/Ônibus), Antônio
Dadalti (Gerente Executivo de Vendas Cami-
nhões/Ônibus)

Número de Funcionários: 46.000, sendo
2.900 na produção de caminhões e ônibus

Fábrica: Av. Henry Ford, 1787 - CEP 03109-
902 - Ipiranga, São Paulo, SP

Telefone: (011) 915-2111

Fax (011) 63-1803 Telex 11-21322

Área Construída Industrial: 192.520 m²,



**Chassi microônibus (carroceria
Marcopolo, mod. Senior)**

sendo 128.485 m² para produção de cami-
nhões e ônibus

Prazo Médio de Entrega: produtos disponí-
veis a partir de março de 1993



Chassi 16.180

Vendas ao Exterior:

Roni Geraldini: Estrada Marginal da Via
Anchieta S/N, Km. 23,5 CPI 1224 CEP 09823-
990 São Bernardo do Campo, SP

Nome da Empresa: El Detalle S.A.

Linha de Produtos/Serviços: ônibus urbano
e rodoviário, suspensão pneumática, motor
traseiro, transmissão automática ou mecâni-
ca

Data da Fundação: 1950

Endereço da Matriz: Ruta 197, Km 3,5,
Carupa, Tigre, Buenos Aires, Argentina

Telefone.: (00541) 749-4842/749-4480/749-
4655

Fax: (0054) 749-5413

Número de Funcionários: 700

Endereço da Filial: Ruta 8 Palcarce 160 - San
Martín - Buenos Aires - Argentina

Fábricas: 2

Área Construída Industrial: 65.000 m²

Capacidade de Produção: 15 chassis por
dia (1 turno)

Prazo Médio de Entrega: 60 dias

Pontos de Assistência Técnica: em toda a
Argentina

Pontos de Venda de Peças e Acessórios:
em toda a Argentina

Escritórios ou Representantes no Brasil:
nova unidade no Brasil-Gravataí, Av. Assis
Brasil, 1791, Tel. (051) 341-4292/345-1975
BR-290 Km 70, Porto Alegre, RS Fax (051)
4888-1339



Chassi e carroceria OA 101

Nome da Empresa: MaferSA S.A.

Linha de Produtos/Serviços: ônibus diesel
urbanos modelos M-210 e M-240, atendendo
às especificações do Conmetro, Geipot e
Finame Especial.

M-240

Estrutura

Monobloco integral, utilizando-se como mate-
rial o aço-carbono de baixa liga e alta resistên-
cia (NTU-sac 50).

Revestimento

Externo em alumínio modular

Motor

Diesel, vertical, posicionado na traseira, 6
cilindros em linha com camisas substituíveis,
4 tempos, turboalimentado, pós-arrefecido,
com potência bruta de 179 KW (240cv), mode-
lo Cummins 6 CTA 8.3.

Suspensão

Do tipo pneumática integral

M-210

Estrutura

Monobloco integral, utilizando-se como mate-
rial o aço carbono de baixa liga e alta resistên-
cia (NTU-sac 50).

Revestimento

Externo em alumínio modular e interno com
piso em chapas de madeira compensada,
tratadas com sistema osmótico, revestida com
manta de borracha (canelada no passadiço).

Motor

Diesel, vertical, posicionado na traseira, 6
cilindros em linha com camisas substituíveis,
4 tempos, turboalimentado, com potência bru-
ta de 160KW (218cv), modelo Cummins 6 CT
8.3.

Transmissão

Caixa de mudanças manual com 6 marchas à
frente e uma à ré, modelo ZF S 6.90, com
embreagem de acionamento hidráulico, tipo



Monobloco M-210

monodisco de fricção a seco não-asbesto
com diâmetro de 380 mm, regulagem automá-
tica do nível do veículo.



LEASING-VIA BANESPA

VOCÊ TEM MAIS DE 1.600 PONTOS PARA PEGAR ESTE ÔNIBUS.

Em qualquer agência Banespa do país, você tem o melhor caminho para sua empresa renovar a frota e aumentar a produtividade: Leasing Banespa. São diversas opções de prazos de pagamento e você pode comprar o veículo, no final do contrato, ou repassar para terceiros. E esse contrato inclui impostos, frete e outras despesas, além dos 100% do valor do bem adquirido.

Outras vantagens: você escolhe o fornecedor de sua preferência, tem redução no IR e seu capital de giro é preservado. É, sem dúvida, um investimento que garante retorno e tranquilidade para o pagamento das prestações. Leasing Banespa. Fale com o gerente e ponto final.

LEASING
banespa

Suspensão

Do tipo pneumática integral

Eixos

Dianteiro em viga "I" forjado tipo rígido, com capacidade de 6600 Kgf; traseiro Modelo Braseixos RS-23-155, com redução simples de 5,381:1. Capacidade do eixo traseiro: 10.200 Kgf.

Freios

A ar comprimido com 3 circuitos independentes

Data da Fundação: 31.01.44

Endereço da Matriz: Av. Raimundo Pereira de Magalhães, 230, CEP 05092-901 - V. Anastácio, São Paulo, SP

Telefone.: (011) 261-8911 Ramal 236 ou (011) 261-8208

Fax: (011) 5511 832-4671

Diretoria: Carlos Roberto Doll (Diretor Presidente), Ariovaldo Gilberto de Queiroz (Diretor Comercial), Jorge Nicolau Romanos (Diretor de Finanças e Administração), Luiz Fernando Ferreira Neiva (Diretor de Planejamento Es-

tratégico), Rubens Cerdá Soares (Diretor Industrial)

Contatos no Departamento de Vendas:

Edgard Toledo Filho, João Augusto Moreira, José Luiz Massucato

- **Tels.:** 261-8911 - R. 236 ou 261-8208

- **Telex:** (11) 83862

- **Fax:** 5511 832-4671

Número de Funcionários: 2.537

Endereço da(s) Filial(ais): Rua das Indústrias s/nº 32340 - Parque S. João, Contagem, MG, Rodovia Pres. Dutra, Km. 128,6 - 12280 - Caçapava, SP

Fábricas: São Paulo - SP, Contagem - MG, Caçapava - SP

Área Construída Industrial: 100.000 m² (aprox.)

Capacidade de Produção: 50 ônibus por mês

Prazo Médio de Entrega: aproximadamente 10 dias para o mercado interno

Pontos de Assistência Técnica: em diversos pontos do País, além de atendimento local



Monobloco M-240

personalizado direto da fábrica.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: em todas as praças onde circulam veículos Mafersa.

Nome da Empresa: Mercedes-Benz do Brasil S.A.

Linha de Produtos: ônibus rodoviários: modelos O-371 R, O-371 RS, O-371 RSL, O-371 RSL versão turbocooler, e O-371 RSD, modelos de chassis para ônibus com motor na dianteira: OF-1318, OF 1618, OF-1315 e OF 1115; ônibus urbanos: O-371 U, O-371 UP, O-371 UP, O-371 U a gás, O-371 UL, microônibus LO-812 e OF-812.

Data de Fundação: 07.10.53

Matriz: Av. Alfred Jurykowski, 562 - 09880-900 - São Bernardo do Campo, SP

Telefone.: (011) 758.6611

Fax: (011) 785.7667

Diretoria: Rolf Eckrodt (Presidente), Luiz Adelar Scheuer, Vladimiro Schabbel, Volker Willi Schwarz, Hans F. Busch, Karsten Jan Weingarten, Ferdinand Herbert Panik, Luiz Carlos Filippetti.

Número de Funcionários: 20.208

Endereço da Filial:

Unidade II: Av. Mercedes-Benz, 679 - 13055-720 - Distrito Industrial, Campinas, SP - Tel. (0192) 45.3333 - Fax (0192) 45.3660



Chassi OF 1618



Chassi OF 1318



Chassi OF 1315



Chassi OH 1315-G



*APROVEITE QUE
O MOTORISTA
DESTE VOLVO
ESTÁ ALMOÇANDO
E REPARE
NAS RODAS DE
ALUMÍNIO ALCOA.*

Esta é uma das poucas oportunidades em que você pode ver um Volvo parado. Portanto, aproveite para reparar nas rodas de alumínio forjado Alcoa. Agora, são opcionais

da fábrica Volvo. Elas são bonitas, modernas, mais leves, seguras e super-resistentes. Afinal, não é qualquer equipamento que atinge os padrões de qualidade Volvo. Por

este motivo, quando a Volvo diz que roda mais, a Alcoa fica toda orgulhosa.

 **ALCOA**

Área Construída Industrial: 464.056 m² (São Bernardo do Campo) 223.909 m² (Campinas)

Capacidade de Produção: 1.914 por mês (média do primeiro semestre de 1992)

Escritórios Regionais:

Brasília

Edifício Casa de São Paulo - Salas 601/608
Setor Bancário Sul - CEP 70078-900

Tels.: 224-8178/224-8130 - Fax: (061) 223-0765

Telex: 61 1478

Porto Alegre

Rua Paraiba, 297 - CEP 90220-100

Tel: 22-0299 - Fax: (0512) 22-5303 - Telex: 11 44157 //ERA//

São Paulo

Av. Maria Coelho de Aguiar, 215 - Bloco E - 1º andar - CEP 05899-970

Tel.: 545-5072

Fax: (011) 545-6922 - Telex: 11 44157 //ERB//

Rio de Janeiro

Edifício Rio Sul Center
Rua Lauro Muller, 116 - 32º andar - CEP 30170-000

Tel.: 275-1444 - Fax: (021) 542-4794

Telex: 11 44157 //ERC//

Belo Horizonte

Av. Álvares Cabral, 374 - 14º andar - CEP 30170-000

Tel.: 222-6800 - Fax: (031) 222-9419 - Telex 11 44157 //ERD//

Recife

Av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 4152 - CEP 51170-002

Tel.: 339-4200 - Fax: (081) 471-1206

Telex: 11 44157 //ERE//

Curitiba

Rua Urbano Lopes, 405 - CEP 80050-520

Tel.: 262-3388 - Fax: (041) 264-4661 - Telex: 11 44157 //ERF//

Pontos de Assistência Técnica: nas filiais

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: nas filiais



**Monobloco
Apollo
T-40**



**Monobloco
O 371 RSD**



**Monobloco
O 371 RSL**



**Monobloco
O 371 UL**

XZE

*Evolução Lógica
da Tecnologia*



MICHELIN

Nome da Empresa: Scania do Brasil Ltda.

Linha de Produtos/Serviços:

Urbanos

- L 113 CL (chassi para ônibus com motor longitudinal traseiro inclinado 60° em relação à vertical, com distância entre-eixos fixa).

- F 113 HL (chassi para ônibus com motor longitudinal dianteiro para encarroçamento convencional)

- S 113 AL (chassi para ônibus articulado com motor longitudinal dianteiro).

Rodoviários

- K 113 CL (chassi para ônibus com motor longitudinal traseiro com distância entre-eixos fixa, para encarroçamento autoportante)

- K 113 TL (chassi para ônibus com motor longitudinal traseiro com distância entre-eixos variável até 7.400mm para encarroçamento autoportante).

- S 113 CL (chassi para ônibus com motor longitudinal dianteiro para encarroçamento convencional e serviços extra-pesados).

- F 113 HL (chassi para ônibus com motor longitudinal dianteiro para encarroçamento convencional e serviços extra-pesados).

Data da Fundação: 02.07.57

Endereço da Matriz: Av. José Odorizzi, 151 - 09810-902 - São Bernardo do Campo, SP.

Tel.: (011) 752-9333

Fax: (011) 451-2659 (Depto. de Vendas Roberto Cury - Gerente)

Diretoria: Ake Brännström (Diretor Presidente), Hans W. Schluepmann (Diretor Comercial), P.O. Svedlund (Diretor Industrial), Ulf Grevesmühl (Diretor de Exportação), Mauro Marcondes Machado (Diretor de Assuntos Corporativos), Odilon Del Debio (Diretor Financeiro), Hércules C.A. Silva (Diretor Administrativo) e Sven H. Antonsson (Diretor de Economia).

Número de Funcionários: 3.200

Endereço da Filial:

Fábricas: na matriz

Área Construída Industrial: 100.000 m²

Capacidade de Produção: 8.000 veículos por ano.

Prazo Médio de Entrega:

Brasil - 30/60 dias

Exterior - 90/120 dias

Pontos de Assistência Técnica: rede de concessionárias Scania

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: nas concessionárias

Representantes no Exterior

Bolívia

Coral Corporacion Automotriz Ltda.

km. 3 Carretera Norte - Casilia 3571 - Santa Cruz de La Sierra

Chile

Kleinkopf Autos S.A.

Alameda 333 - Santiago

Costa Rica

Euro Bus S.A.



**Chassi
F 113**



**Chassi
L 113**



**Chassi
K 113 TL**

Calle 40, Avenidas 5 y 7 - San José

Equador

Squadra Cia. Ltda.

Av. 6 de Diciembre y M. Zambrano - Quito

Mecanos S.A.C.

Av. de las Americas, Apartado 5608 - Guayaquil

Nicarágua

Nimac - Nicaragua Machinery Company

km 7,5 Carretera Norte, Apartado 469 - Maná-gua

Panamá

Euro Motor S.A.

Via Simon Boliviar - Ed. Euro Motor Frente Al.

Ed. 16 de Marzo de la Caja de Seguro Social

- Panama 5

Paraguai

Diesan S.A.

Av. Eusebio Ayala, km 4,5 - Asunción

Peru

Scania Vabis del Peru S.A.

Av. República de Panama, 4679 - Apartado 3190 - Lima

República Dominicana

Atlantica C. por A.

Maximo Gomez, 61 - Santo Domingo

Uruguai

José maria Duran S.A.

Nicaragua, 1239/43 - Montevideu

Venezuela

Reobus C. A.

Urbanizacion industrial Boleita Norte Calle Vargas - Caracas



Transporte de qualidade exige silêncio

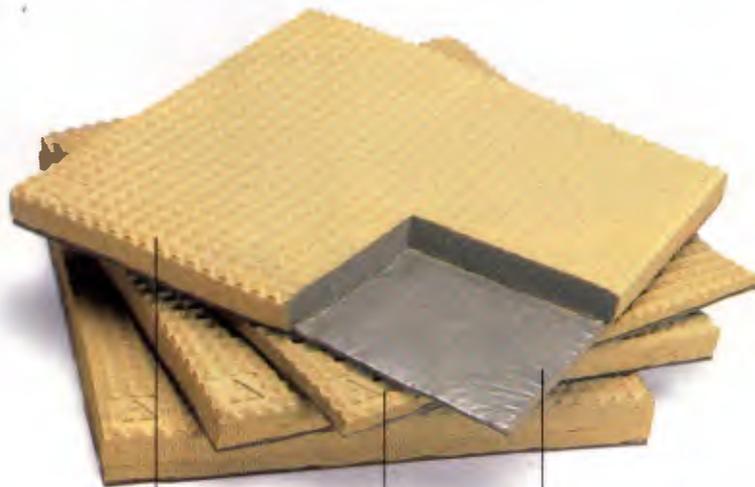
A isolamento acústica torna-se cada vez mais fundamental para a concepção de veículos confortáveis e modernos. A ausência de ruídos é o principal diferencial que a sua empresa pode oferecer para cativar os usuários. A diferença é Art Custic.

Art Custic é uma espuma de poliuretano poliéter com densidade de 35 kg/m³ auto-extinguível, vulcanizada, para a formação de uma superfície tipo 'Waffle', que aumenta a absorção, possuindo em seu interior uma película de chumbo com 0,3 mm de espessura, o que lhe confere grande eficiência na isolamento acústica. Externamente, Art Custic recebe pintura na cor areia, que retarda a ação do fogo e mantém a claridade no compartimento do motor. Sua aplicação é simples, exigindo apenas o uso de cola nas partes a serem unidas.

Opcionalmente Art Custic pode ser fornecido com filme impermeabilizante que permite a limpeza da placa exposta à sujeiras.



MARCOPOLO com Art Custic



Espuma PU-AED35 vulcanizada e pintada na espessura de 35 mm.

Lençol de chumbo com 0,3 mm de espessura.

Mesma espuma, porém compactada de 10 para 5 mm.



um produto



R. Áurea Tavares, 280 - CEP 06765 - Fone (011) 491-1733 - FAX: (011) 491-1146
Telex: 11 54611 - Parque Industrial das Oliveiras - Taboão da Serra - SP



Chegamos à

Estamos apresentando o nosso rodoviário Presence. Fomos rápidos.

Há apenas dois anos lançamos o microônibus, construído sobre alicerces firmes. Afinal, a MOV Começamos em 1978 fabricando carros-forte, exportado para 8 países, líder no mercado nos garantiu raízes e vigor financeiro para fortes, no negócio de ônibus. Pode-se dizer que rápido. O microônibus em menos de dois anos unidades para os principais frotistas do País (*). conforto e praticidade de manutenção são alguns trunfos positivos no microônibus e incorporados no desenvolvimento o rodoviário que celebra nossa maioridade no mercado de ônibus.



Foi uma rapidez não nasceu ontem. um produto doméstico e que iniciarmos, amadurecemos já vendeu 200 Elegância, de nossos do Presence,



Dependão a Ar

TURISMO SANTA RITA



maioridade



Fábrica própria em Guarulhos, SP: em funcionamento desde janeiro de 1993, exclusivamente para a montagem de carrocerias urbanas e rodoviárias.

(*) Principais frotistas:
Breda
Lider Transportes
MKZ
Translitoral
Turismo Santa Rita
Viação Passaredo



Indústria e Comércio de Carrocerias Ltda
Av. Amador Bueno da Veiga, 2.060, Penha, São Paulo - SP
Fone: 958 4922 e 958 0202. Telefax: 958 1465

Nos tempos de hoje, os avanços tecnológicos industriais têm como premissa principal atingir, além da otimização do desempenho, o máximo retorno econômico.

Não se compreendem mais projetos que, embora avançados tecnologicamente, sejam anti-econômicos. O desenvolvimento dos produtos Scania sempre se pautou pelos princípios agora tidos como indispensáveis. Embora possuindo a mais avançada e rentável linha de ônibus pesados, a Scania prioriza ainda mais o lado econômico e equipa seus ônibus 93 com novos motores, de melhor desempenho e baixo custo operacional.

E, também, com menores índices de emissão de poluentes, atendendo às mais rígidas normas internacionais. Conheça todos seus detalhes no Concessionário Scania. E verá que com um Scania, você seguramente atinge a medida sensata de ônibus: tecnologia superior, desempenho a baixo custo.

A

MEDIDA

SENSATA

DA

TECNOLOGIA.

SCANIA

SEMPRE JUNTO DO CLIENTE



Nome da Empresa: Volvo do Brasil Veículos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: ônibus B10M (motor com intercooler de 310 cv (228 KW), versões 4x2 e 6x2, para aplicações rodoviárias e de turismo); ônibus B 58 (motor turbo de 224, 250 e 257 cv (165, 184 e 202 KW), para aplicações urbanas, versões "padron" e articulado, bem como aplicações rodoviárias e de fretamento.

Data da Fundação: 24.10.77

Endereço da Matriz: Av. Juscelino Kubitschek, 2.600 - Cidade Industrial de Curitiba - Caixa Postal 7981 - CEP 81260-900 - Curitiba - PR

Telefone.: (041) 271-8340 (Departamento Comercial)

Fax: (041) 272-1081 - **Telex** 4135909

Diretoria: Carl Lindeström (Presidente)
Ake Svensson (Diretor Financeiro)
Osvaldo Tuacek (Diretor de Marketing)
Goran Lexvik (Diretor Industrial)
Cláudio Mader (Gerente de Marketing/Ônibus)

Número de Funcionários: 1.200

Fábrica: Av. Juscelino Kubitschek, 2.600, Cidade Industrial de Curitiba, C.P. 7981, CEP 81260-900 - Curitiba, PR

Área Construída Industrial: 271.000 m²

Capacidade de Produção: 1.000 ônibus por ano e 8.000 motores por ano.

Pontos de Assistência Técnica e

Venda de Peças e Acessórios: rede de concessionárias Volvo



Chassi B 58
(carroceria
Marcopolo,
modelo
Torino)



Chassi B58
(carroceria
Marcopolo,
modelo
Torino)



Chassi B 10
M (carroceria
Busscar,
modelo El
Buss

O Conforto exige silêncio

FIBROCER®

ISOLANTE FIBROCERÂMICO

ACÚSTICO • TÉRMICO

Material composto basicamente por fibras cerâmicas em flocos com a adição de fibras sintéticas resinadas.

Tem por finalidade a isolamento térmica nos mais variados campos da indústria, bem como em alguns casos sendo utilizado como isolador termo-acústico.

Largamente utilizado na indústria automobilística, onde são exigidas qualidade e confiabilidade.

Atualmente utilizado na isolamento de capôs, motores, isolamento de turbina de caminhões, defletores próximos a catalíticos de veículos e isolamento de teto.

Pela sua versatilidade, este material pode ser fornecido com dimensões, espessuras e densidades das mais variadas.

No fornecimento em placas poderemos ter material "rígido ou poroso" dependendo de sua utilização.

AL ALGODOEIRA
OLAN

Av. Miro Vetorazzo, 1075

B. Demarchi - S.B.Campo

Tel.: (011) 753-6400 - Fax (011) 753-7678

Conheça a linha JOTAVE



Micrão (Baby Bus)



Jotave I



Jotave II



Jotave III



Jotave City (Mercedes-Benz OF)



Jotave (Scania F)

Uma família de peso

Linha de Urbanos

JOTAVE CITY

Encarroçados em todos os chassis conforme norma CONMETRO 1 e 2.

Jotave é sinônimo de carrocerias de qualidade, longa durabilidade e o preço mais competitivo do mercado, se você acha pouco, saiba que a JOTAVE mantém a produção exata para garantir o prazo de entrega.

Linha de rodoviários

MICRÃO (Baby Bus 9,0 m de comprimento)

JOTAVE I (3,20 m)

JOTAVE II (3,40 m)

JOTAVE III (3,60 m)

CARROCERIAS FEITAS PARA DURAR



J.V. Indústria e Comércio de Carrocerias e Ônibus Ltda.

- Fábrica 1 - Rua Peru, 2.085 - Parque Industrial - Ribeirão Preto - CEP 14075 - Tel. (016) 626-4041 - Fax: (016) 626-4114 - Telex: 164604 JVIC
- Fábrica 2 - Divisão Fibras - Rua Aurélio Pezzutto, 540 - Parque Industrial - Ribeirão Preto - CEP 14075 - Tel. (016) 628-4676
- Filial São Paulo - Peças - Rua Domingos Torres, 221 a 225 - Casa Verde - São Paulo - CEP 02521 - Tel. (011) 266-9155 - Fax: (011) 266-3124 - Telex: 1122086

Nome da Empresa: CAIO - Cia. Americana Industrial de Ônibus

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias para ônibus modelo Vitória, urbano, articulado, intermunicipal e rodoviário; carrocerias para microônibus modelo Carolina, urbano, escolar e executivo; unidade móvel de TV, ambulância e veículo da polícia.

Data da Fundação: 19.12.45

Endereço da Matriz: Rodovia Mal. Rondon, Km 252 - 18.600 - Botucatu, SP Caixa Postal 156

Telefone: (011) 942.0100

Fax: (011) 941.8812 (Depto. de Vendas)

Diretoria: Adriano Murgel Branco (Dir. Super.), José Gildo Vendramini (Dir. de Vendas), Mário Pinheiro de Andrade (Dir. Planej. e Adm.), Luiz de Freitas (Dir. Finan.) e Orlando E. Boari (Dir. Ind.)

Número de Funcionários: 3.000

Endereço da Filial: BR - 101 Sul, 1920 - Prazeres - Jaboatão PE. CEP 54130

Fábricas: São Paulo - SP, Botucatu - SP, Jaboatão - PE

Área Construída Industrial: 85.000 m²

Capacidade de Produção: 40 veículos por dia.

Prazo Médio de Entrega: 10 a 60 dias,



Microônibus Carolina (chassi Mercedes-Benz, modelo LO 812)



Urbano Vitória (chassi Scania, modelo F 113)



Urbano Vitória (chassi MBB OF 1115) Exportação

dependendo do tipo de carroceira.

Pontos de Assistência Técnica e Venda de Peças e Acessórios: nos escritórios regionais.

Representantes no Exterior:

Chile: Bafco Buses S.A. - Huerfanos, 1.373 - Of. 1011-Casilla 621, Santiago

Tels. 00 56 2 712017 Fax 00 56 2 6962820

Paraguai: Tofai S.R.L. - Av. Eusébio Ayala, 4.271 Km 5, Assunción Tel. 00 59521 502777 Fax 00 59 521 503140

Uruguai: Cordial S.A. - Sarandi, 633 - Montevideo Tel.: 00 59 82 958796 Fax 00 59 02 961176

Nome da Empresa: Carrocerias Aratu Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias para ônibus urbanos (modelo Piata) e rodoviários (modelo Ondina), peças, serviços e acessórios; comercialização de ônibus usados, reformas de carrocerias

Data da Fundação: 25.02.69

Endereço da Matriz: Estrada de Ipitanga, Km 01, CEP 41.290-000 - Campinas de Pirajá - Salvador, BA

Telefone: (071) 246.8700/8051

Fax: (071) 392.4346

Diretoria: Carlos Aquino (Diretor Executivo)
Antônio Camelo (Diretor Industrial)

Número de funcionários: 81

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 3.672 m²

Capacidade de Produção: 5 carrocerias por mês (atual).

Data de Fundação: 17.09.46

Endereço da Matriz: Administração e Centro Tecnológico: R. Pará, 30 - Joinville, SC

Telefone: (0474) 251133

Diretoria: Harold Nielson (Diretor Presidente)
Pedro Cúrcio (Diretor de Vendas)
Paulo Carvalho (Diretor Técnico e Industrial)
Haroldo Silva (Diretor Técnico e Industrial)

Número de Funcionários: 3.200



Urbanus (chassi Mercedes-Benz, modelo OF 1318)

Nome da Empresa: Carrocerias Nielson S.A.

Linha de Produtos/Serviços: três linhas de produtos Busscar:

El Buss 320, El Buss 340 e El Buss 360, Jum Buss 340, Jum Buss 360 e Jum Buss 380 (rodoviários). As carrocerias têm estrutura de aço tubular galvanizado, tratamento anticorrosivo e proteção contra ruídos. O revestimento externo é de alumínio e fibra de vidro. Design aerodinâmico, moderno e de fácil acesso para manutenção. Sua fabricação está de acordo com as normas internacionais.

Interbuss (interurbano) e Urbanus (urbano). As carrocerias têm estrutura de duralumínio forte e resistente, revestidas em chapas de alumínio sem rebites aparentes. Fabricadas de acordo com as normas vigentes. Revestimento externo da frente e traseira em fibra de vidro. Pára-choques em chapas de aço com ponteiras em fibras. Pára-brisa curvo anti-reflexos. Facilidade de acesso para manutenção do motor e componentes mecânicos.

Serviços Prestados aos Clientes: garantia, assistência técnica, peças de reposição, reforma, alongamento de chassi, recuperação de chassi/plataforma usada, instalação de suspensão a ar e ar/mola, instalação de 3º eixo, recomendação de pintura, decoração e instalação de acessórios.



Urbanus (chassi Volvo, modelo B 58)



Jum Buss 380 (chassi Volvo, modelo B 10 M)

Wolpac

para voce:

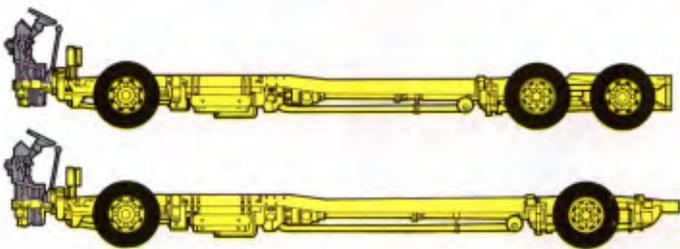


ESTAÇÃO TUBO EM NOVA IORQUE



ESTAÇÃO TUBO DE CURITIBA.

atrás de cada produto
ou sistema de
controle **WOLPAC**
está um ideal de tecnologia:
**"qualidade preparada
para o futuro."**



Volvo. B10M Ônibus Rodoviário.

Se você não quer que seu lucro seja passageiro, ofereça para seus clientes o privilégio de viajar num ônibus rodoviário Volvo B10M.

A resposta certa para empresas que procuram maior rentabilidade sem abrir mão do conforto e da segurança. Projetado com a mais moderna

Moeda Corrente.

tecnologia, o Volvo B10M percorre as maiores distâncias com a certeza de chegar ao seu destino.

Resistente e econômico, o Volvo B10M tem baixo custo operacional, elevada disponibilidade e alto rendimento. Ônibus rodoviário B10M. O lucro de circulação nacional.

VOLVO

Endereço das Filiais: Busscar Comércio Exterior Ltda. (Exportação), R. Pará, 30 - CEP 89204-420 - Joinville, SC;
Comercial SP: Av. Brigadeiro Faria Lima, 1.483 13º andar. CEP 01451-000;
Rua Otto Piutzenreuter, 1.385
Distrito Industrial CEP 89219-200
Joinville, SC

Área Construída Industrial: 60.000 m²
Capacidade de Produção: 20 ônibus por dia
Prazo Médio de Entrega: Rodoviário - 30 dias a partir da entrega do chassi.
Interurbano - 25 dias a partir da entrega do chassi.

Urbano - 25 dias a partir da entrega do chassi
Representantes no Exterior:

Bolívia

Alberto Aredondo P. Rep. Imp. Exp.
Calle Capitan Ravelo, 2441 - Casilla 10224
La Paz
Fone: (005912) 32-3424/35-9822 - Fax
(005912) 39-1199 - Telex 2388

Chile

Vicherat, Vicherat Y Pradenas Ltda. - Vivipra
Avda. Manuel Rodrigues Poniente, 828 (Norte Sur) Esquina San Pablo - Santiago
Fone: (00562) 699-0861/696-3428/695-4518
- Fax: (00562) 696-3428

Costa Rica

Viferco S.A.
Apartado Postal 1498/2100 - Guadalupe, 0
Apartado Postal 8-5200/100 - San Jose
Fone (00506) 24-2329/25-8129 - Fax (00506)
53-6238



El Buss 340 (plataforma Mercedes-Benz, modelo O 371 RS)

Paraguai

Dealer S.R.L.
Avda. La Victoria Esq. Carlos, 1º piso
Assunción
Fone (0059521) 2-4715/21-3966 - Fax
(0059521) 21-3966

Uruguai

Cordal S.A.
Calle Sarandi, 633 (Ofic. Rio Negro 1356 BIS)
Montevideo
Fone (005982) 95-8796/95-9089 - Sarandi -
Fax (005982) 96-1176 - Telex 26552

Peru

Nudela S.A. Rep. e Imp.
Avda. Nicolas Arriola, 189 - of. 201 - Santa
Catalina - La Vitoria Lima
Fone: (05114) 71-5417 - Fax (005114) 71-
5417/71-1100 - Telex 20300

Venezuela

Venbuss C.A.
Calle Mendible, Qta. 10-30 - Caracas
Fone: (00582) 35-4772/ 35-7452/35-4790 -
Fax (00582) 238-8306/261-0838

Nome da Empresa: Ciferal Comércio e Indústria S.A.

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias para ônibus urbanos, interurbanos, articulados, bi-articulados, rodoviários, "jardineiras" e microônibus, manutenção de carrocerias e venda de peças.

Data de Fundação: 11.10.55

Endereço da Matriz: Rua Pastor Manoel Avelino de Souza, 2064 - Xerém - Duque de Caxias, RJ.

Telefone: (021) 779-1729, 779-1011 Ramais 378/392

Fax: (021) 779-1032 Rio de Janeiro, RJ

Diretoria: Lelis Marcos Teixeira (Presidente);
Fernando Magalhães (Diretor Comercial);
Carlos Eduardo Ripper Vianna Filho (Diretor Financeiro) Nicola Pomo (Diretor Administrativo)

Número de Funcionários: 1.730

Fábrica: Rua Anequirá - Cordovil - Rio de Janeiro (RJ)

Área Construída Industrial: 285.000 m²



Padron Rio articulado (chassi Volvo, modelo B 58)



Padron Rio (chassi Volvo, modelo B 58)



EL BUSS





JUM BUSS

BUSSCAR Série 3: a marca do ônibus.

Ligue para um destes telefones e saiba
como é a nova Série 3.

FÁBRICA: Joinville SC (0474)25-1133

FILIAIS: Cuiabá MT (065)627-1820

• Goiânia GO (062)271-1077 •

Belo Horizonte MG (031)375-

2398 • Curitiba PR (041)264-

2311 • Recife PE (081)271-

4833 • Salvador BA (071)244-

1802 • Rio de Janeiro RJ

(021)280-9890 • Vitória ES

(027)235-1122 • Florianó-

polis SC (0482)44-2688

REPRESENTANTES: Fortale-

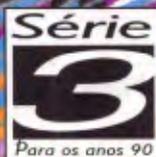
za CE (085)243-4433 • São

Luis MA (098)225-5799 •

Campo Grande MS (067)386-3916

• Belém PA (091)225-0059 • Porto

Alegre RS (051)342-7877 • São Paulo SP (011)241-6100



BUSSCAR
A MARCA DO ÔNIBUS

Carrocerias Nielson S.A.

Rua Pará, 30 • 89204-420 • Joinville SC • Brasil

Fone (0474)25-1133 • Telex (474)477 • Fax (0474)41-1303

MAFERSA GRANDE CAPACIDADE



M-240 automatic

(duas ou três portas)

**ATENDEM AS
ESPECIFICAÇÕES PARA
CORREDORES
URBANOS E
INTERMUNICIPAIS**

**ÔNIBUS IDEAIS PARA
QUEM EXIGE
MELHOR DESEMPENHO**



M-210 Turbo (duas ou três portas)

OFERECIDOS EM VÁRIAS OPÇÕES

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Comprimento total	mm	12 070
Largura máxima externa	mm	2 600
Largura do corredor interno	mm	680
Largura de livre passagem das portas	mm	1 100
Altura do 1º degrau	mm	370
Altura do piso acabado	mm	845
Altura do piso interno acabado	mm	2 080
Passo dos bancos	mm	720
Peso em ordem de marcha (tara)	kgf	10 200
Capacidade de passageiros sentados	pass	38
Capacidade nominal com 5 pass./m ² + sentados	pass	86
Capacidade com 7 pass./m ² + sentados	pass	101

Velocidade máxima	Km/h	87
Suspensão	tipo	pneumática integral
M-210		
Motor Cummins	218 cv	160 KW
Transmissão	mecânica	ZF S 6.90
M-240		
Motor Cummins	240 cv	179 KW
Transmissão	automática	Allison MT 647
Desaceleração média (de 50 km/h ao repouso)	m/s ²	5,0 a 6,5

Estes veículos atendem às especificações PROCONVE, CONMETRO e FINAME ESPECIAL



Capacidade de Produção: até 20 ônibus por dia

Prazo Médio de Entrega: 12 dias

Pontos de Assistência Técnica: atende na fábrica

Representantes no Exterior:

Bolívia

Automotores La Paz - Bolívia

Capitan Ravelo 2325

Casilla 4823

La Paz

Tels.: (005912) 31/1160 / 312.1162/ 31.2403

Fax: (005912) 31.2403

Chile

Chile Sport Wagon - Companhia 3468 -

Santiago, Tel.: (00562) 773.3088 Fax (00562)

77338022

Paraguai

Empresas Tebicuary S.R.L.

Calle R.I e Corrales, 1.156 c/ Azara

Assunção

Tel.: (005912) 50-1449 - Fax: (005912) 50.0318

Peru

Cia. Andina de Comércio Internacional S.A.

Candimex S.A.

Av. República de Paraná, 4.093 - of. 202 -

Surquilo - Lima

Tel.: (005114) 47.9677 - Fax: (005114) 57.9697

Uruguai

Andres Nemer S.A.

Calle Frederico Gilomen, 1.424. Nueva

Helvecia - Colonia

Tel.: (00598) 552.4135 - Fax: (00598) 552.4135



Podium (chassi Volvo, modelo B 10 M)



Padron Rio (chassi Mercedes-Benz, modelo OF 1115)

Nome da Empresa: Corradi Mascarello Indústria de Carrocerias Ltda.

Linha de Produtos/Serviços:

Rodoviários: Galleggiante, Condottiere, Condottiere Standard - Urbanos: Svelto.

Características:

- Galleggiante: ônibus de grande porte com alturas de 3.60 e 3.80 m, montados sobre chassi Scania K - 113 CL e K - 113 TL, Volvo B - 58E e B - 10M, plataformas Mercedes-Benz O - 371 RS e O - 371 RSD.

- Condottiere: ônibus rodoviário de médio porte destinado a qualquer tipo de serviços de transporte de passageiros: turismo, intermunicipal, interestadual e fretamento. Montados sobre qualquer tipo de chassi produzido no País e até mesmo do exterior, os modelos Condottiere são padronizados nas alturas de 3.20 e 3.40 m; o omprimento é de acordo com o tipo de chassi e a solicitação do cliente.

- Condottiere Standard: ônibus rodoviário com características especiais que o tornam um ônibus adequado para estradas irregulares. É um "fora-de-estrada". Características especiais: levante sobre o chassi é de 100mm,



Galleggiante - 3,60 (chassi Volvo, modelo B 10 M)

saia inferior alta, pára-choque em aço dobrado, com ponteiras de fiberglass, passa-balsa por tirantes longitudinais na traseira, revestimento interno simples em formica e vulcuro, portapacotes simples sem luz individual, batentes do pára-choque de urbano.

- Svelto: ônibus destinado ao transporte coletivo urbano, com todas as suas

características normais, é montado sobre chassi Mercedes-Benz OF e LPO 1113, Volvo B - 58, Scania K - 113, plataformas M.B.B Modelo O - 371 R e 362 - 355.

Data de Fundação: 16.10.85

Endereço da Matriz: Rua Alberto Parenti, 1382, Distrito Industrial, CEP 99700 - Erechim, RS.

Telefone: (054) 321-3011/ 321-3434

Fax: (054) 321-3531/321-3314

Diretoria: Rovilio Mascarello (Diretor-Presidente) Deoclecio Corradi (Diretor Comercial) Dairto Corradi (Diretor Comercial) Diones Corradi (Diretora Financeira)

Contatos no Departamento de Vendas: Silvio Angelo de Marchi (Gerente) Germano de Marchi (Supervisor) Dairto Corradi (Diretor Industrial).

Número de Funcionários: 710

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 20.000 m²

Capacidade de Produção: 3 ônibus por dia

Prazo Médio de Entrega: Brasil - 30 a 60 dias

Exterior - 30 a 60 dias

Pontos de Assistência Técnica: 01 unidade móvel

Representantes no Exterior:

Contini Trading Ltda

Huerfanos, 1373 OF 710

Santiago - Chile

Fone: 00 562 697 1924

Fax: 00 562 697 1956

Omnibus Comil - Argentina

Paraná 426 - 10P OF A, B

(1017) Buenos Aires - Argentina

Fone: 01 372 6024 9830 46 7725

Fax: 740-2508



Transport (chassi Mercedes-Benz, modelo OF 1318)

Nome da Empresa: Engerauto Engenharia e Comércio de Automóveis Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias para ônibus e veículos especiais

Data da Fundação: 15.04.83

Endereço da Matriz: Rua Retiro, 95, CEP 03037-000 - Tatuapé, São Paulo, SP

Telefone: 296-0866

Diretores: João Jamil Zarif, Antonio Carlos Zarif, Jamil João Zarif Neto

Número de Funcionários: 156

Endereço das Filiais: Estrada de Tatuí - Tietê, SP-127, Km 212, Tatuí, SP

Fábricas: 3

Área Construída Industrial: 20.000 m²

Capacidade de Produção: 40 carrocerias de ônibus por mês e 130 veículos especiais

Pontos de Assistência Técnica: rede de distribuidores Ford

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: show-room à Av. dos Bandeirantes, 4035, CEP 04071-010 São Paulo, SP.

Nome da Empresa: Inreal Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias de ônibus urbano modelo Pertutti, fabricado em estrutura de aço zincado revestido em alumínio e fibra de vidro na parte externa e revestimento interno em fórmica e alumínio, janelas e pára-brisas em vidro temperado, bancos em fibra ou estofados, acionamento de portas pneumático.

Data de Fundação: 04.01.71

Endereço da Matriz: Av. Senador Atilio Francisco Xavier Fontana, 3.611 - Chapecó, SC

Telefone: (0497) 22.5333

Fax: (0497) 23.2733

Diretoria: Libano Paludo, Libano Paludo Filho, Bento Garcia

Número de Funcionários: 147

Endereço das filiais: Rua Barra do Tibagi, 116 - Bom Retiro, São Paulo - SP.

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 12.000 m²

Capacidade de Produção: 12 carrocerias por mês

Prazo Médio de Entrega: Brasil e Exterior - 40 dias

Pontos de Assistência Técnica: Chapecó (SC) e São Paulo (SP)

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: Chapecó (SC) São Paulo (SP)



Pertutti (chassi Mercedes-Benz, modelo OF 1318)



Jotave City (chassi Mercedes-Benz OF 1318)

Nome da Empresa: J.V. Indústria e Comércio de Carrocerias e Ônibus Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias para ônibus urbanos e rodoviários, modelos: Jotave I, 3,20 m Jotave II, 3,40 m Jotave III, 3,60 m Jotave City, Urbano Padrão

Data de Fundação: 26.11.79

Endereço da Matriz: Rua Peru, 2.085 - Parque Industrial Tanquinho, Ribeirão Preto, SP

Telefone: (016) 626.4041

Fax: (016) 626.4114

Diretoria: José Vicentin Neto

Número de Funcionários: 150

Endereço das filiais: Rua Domingos Torres, 221 a 225 São Paulo, SP

Tel.: (011) 266.9155 Fax: (011) 266.3124 (Sr. José Antonio Vales) Tel.: (0122) 32.1991

Fábricas: na matriz

Área Construída Industrial: 5.700 m²

Capacidade de Produção: 15 ônibus urbanos e 10 rodoviários por mês

Prazo Médio de Entrega: 45 a 60 dias no Brasil

Pontos de Assistência Técnica: em Ribeirão Preto

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: em Ribeirão Preto

1993 - ÔNIBUS DIRETO PARA PLAVINIL



MARCOPOLO



MOV

THAMCO

CIFERAL



PLAVINIL, líder absoluto no mercado de laminados para indústria de carrocerias de **ônibus**, proporciona conforto, economia e beleza aos revestimentos de pisos e bancos deixando-os mais atraentes e duráveis.

- **Passadeiras** para revestimento de pisos, antiderrapantes, estampadas e lisas

- **Laminados Plavin-Flex** para revestimento de bancos, em diversas cores e padrões

Os produtos PLAVINIL respondem às mais exigentes especificações internacionais das indústrias automotivas, aeronáuticas e metrô-ferroviárias.

PLAVINIL: tecnologia, qualidade e serviços

PLÁSTICOS PLAVINIL, líder absoluto en el mercado brasileño de laminados para la industria de carrocerias de **ómnibus**, proporciona comodidad, economía y belleza a los revestimientos de pisos y asientos, volviéndolos más atractivos y durables.

- **Laminados vinílicos** para revestimiento de pisos, antideslizantes, lisos y estampados

- **Laminados Plavin-Flex** para revestimiento de asientos en diversos diseños y colores

Los productos de PLÁSTICOS PLAVINIL responden a las más exigentes especificaciones internacionales de la industria automotriz, aeronáutica y de subterráneos y ferrocarriles.

PLÁSTICOS PLAVINIL: tecnología, calidad y servicio



PLÁSTICOS PLAVINIL S.A.

Alameda Santos, 2101 - 01467-900 - S. Paulo - SP - Brasil
Tel. (011) 282-0011 - Fax (011) 881-3116



Nome da Empresa: Marcopolo S. A.

Linha de Produtos/Serviços: Marcopolo Geração-V - Os modelos rodoviários Paradiso GV e Viaggio GV, versões "simple", "middle" e "high-decks", levam soluções rápidas às exigências de cada cliente. São mais de 200 opções. O ônibus Marcopolo Geração-V apresenta novas relações de baixo consumo e aerodinâmica, desempenho e eficiência, espaço interno e segurança do passageiro, economia operacional e facilidade de manutenção.

Para o tráfego mais pesado das cidades, a Marcopolo oferece os urbanos Torino, nas versões Standard, Padron, Articulado Tróleibus e o "Ligeirinho" Bi-Articulado. No transporte especial-seletivo ou linhas regulares - a Marcopolo fornece os microônibus modelos Senior e Junior, nas versões Táxi-Lotação, Escolar, Urbano, Turismo e Executivo, ou Furgão, Militar, Policial, Ambulância e Motor-Home.

Os rodoviários Paradiso GV e Viaggio GV, os urbanos Torino e os microônibus são produzidos em Caixas do Sul, RS. Em Coimbra, Portugal, são produzidos os rodoviários Choupal II e Mondego.

Data da Fundação: 06.08.49

Endereço da Matriz: Rua Marcopolo, 280 - B. Planalto - 95.086.460 - Caxias do Sul, RS.

Telefone: (054) 222-4422

Fax: (054) 222-4911 (nacional) e 0055 54 2224911/0055 54 2226700 (exterior)

Diretoria: Paulo Pedro Bellini (Dir. Pres.), José Antônio Fernandes Martins (Dir. Super), Valter Antônio Gomes Pinto (Dir. Export.), Raul Tessari (Dir. Corp.) e Cláudio de Souza Gomes Filho (Dir. Ind.)

Número de Funcionários: 5.125

Unidades Industriais: Unidade Planalto: administração, montagem de ônibus urbanos, fabricação de peças, componentes e tratamento de superfícies. Unidade Ana Rech: montagem de ônibus rodoviários, urbanos, microônibus, articulados e elétricos. Unidade S. J. dos Pinhais (PR): produtos e peças em fibra de vidro e mercado de reposição. Unidade Porto Alegre (RS): montagem de microônibus, furgões e veículos especiais. Reforma de carrocerias de ônibus.

Área Construída Industrial: 33.664 m² - Fábrica no bairro Planalto e 43.000 m² em Ana Rech, ambas em Caxias do Sul, RS.



Shuttle Bus



Viaggio GV 750 (plataforma Mercedes-Benz, modelo O 371 RS)

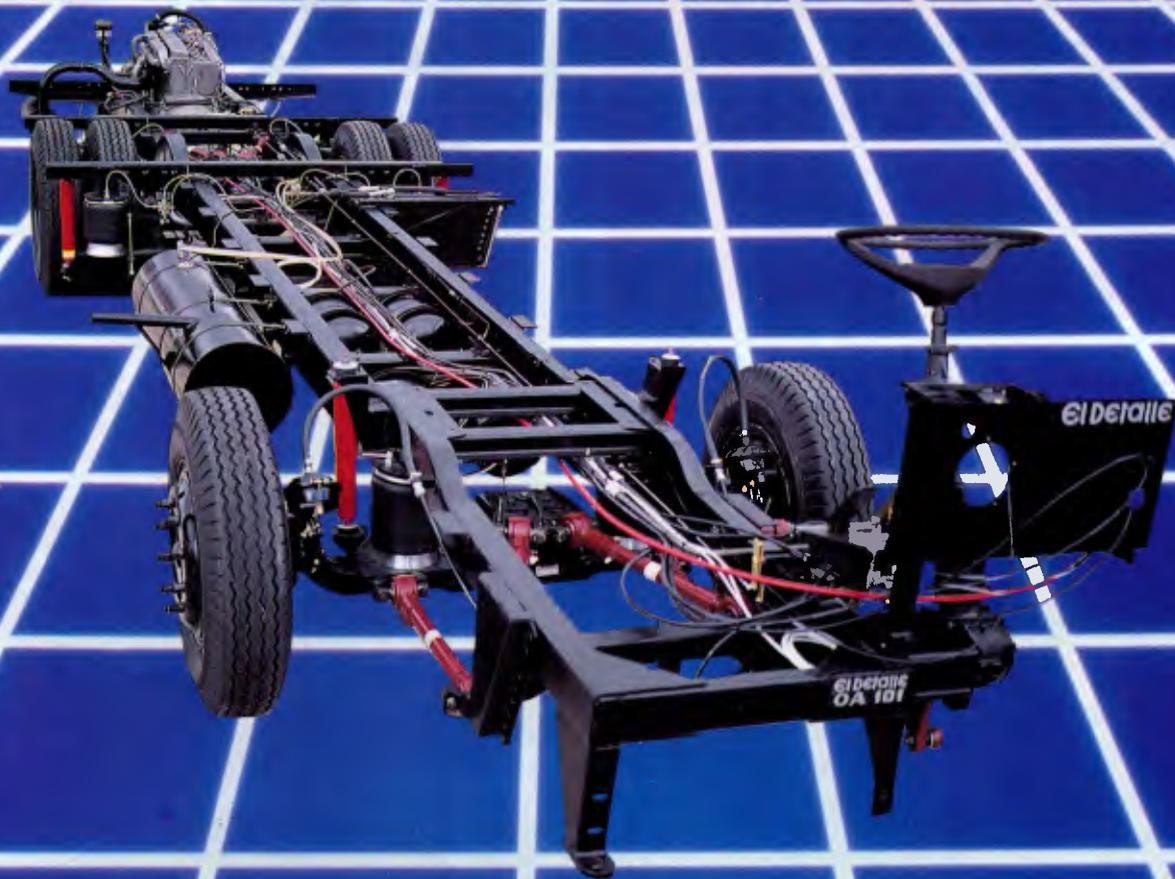


Paradiso GV 1150 (chassi Scania, modelo K 113)

Chassi OA-101

TONAL

Alta tecnologia para o transporte de passageiros.



Os chassis El Detalle oferecem a mais moderna tecnologia para o transporte de passageiros por ônibus. Sua baixa altura se mantém constante sob as mais diferentes condições de carga, garantindo embarques e desembarques sem o menor esforço para pessoas de qualquer idade.

Outra das suas qualidades é a mecânica simples, que possibilita uma manutenção rápida e econômica. O motor ágil e potente, em conjunto com uma caixa de transmissão adequada,

permite uma operação com baixo consumo de diesel e elevada vida útil do conjunto.

A suspensão é o principal item de conforto para os passageiros. Ela é pneumática tanto no eixo dianteiro como no traseiro e proporciona uma rodagem macia, além de garantir grande estabilidade ao veículo.

Chassis El Detalle, confiáveis em todos os caminhos.



El Detalle S.A.C.I.F.
TERMINAL AUTOMOTRIZ

Ruta 197 - Km. 3,5 - (1648) Tigre - Buenos Aires - Argentina - Tel.: 749-4842/4480/4655/4360 - Fax.: (0541) 744-5413

DANVAL S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO

Há quase 40 anos
fabricando campainhas
e acessórios para
ônibus



A DANVAL lançou com sucesso na EXPOBUS'92
o painel eletrônico de destino



- Interruptor de cordel
- Botão de parada solicitada
- Campainha e cigarras em 12 e 24 volts/cc
- Relê temporizador de parada solicitada
- Campainhas eletrônicas
- Central elétrica

Produtos

dene

Danval S/A Indústria e Comércio
Rua Enéas de Barros 593 Penha São Paulo SP
Fone (011) 941-2722 - Fax (011) 941-2884

Capacidade de Produção: 220 unidades/
mês rodoviários, abrangendo
140 unidades/mês - urbanos
20 unidades/mês - trólebus ou articulados
60 unidades/mês - micros, componentes e
peças em fibras de vidro.

Pontos de Assistência Técnica:

Marcopolo Distribuidora de Peças, Matriz
Rua Marcopolo, 280
CEP 95086-460 - Caxias do Sul - RS
Fone: (054) 222.4422
Telex: (542) 144.302 e 303
Telefax: (054) 222.4911



**Choupal II (plataforma DAF) -
produzida em Coimbra - Portugal)**

Nome da Empresa: MOV Indústria e
Comércio de Carrocerias Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: microônibus,
furgões, ônibus urbano e rodoviário, veículos
para transporte de valores.

Data da Fundação: 01.03.91

Endereço da Matriz: Av. Amador Bueno da
Veiga, 2.060, Penha, SP.

Telefone: (011) 958.4922

Fax: (011) 958.1465 (Depto. de Vendas -
Cidney Lopes)

Diretoria: Nelson Fraile (Diretor Presidente),
Cidney Lopes (Diretor Comercial), Manoel
Gomes (Diretor Administrativo) e Valdir da
Fonte (Diretor de Suprimentos)

Número de Funcionários: 406

Endereço das Filiais: I Av. Amador Bueno da
Veiga, 2060

II - Av. Santos Dumont, São Paulo, SP.

Áreas Construída Industrial: 12.100 m²

Capacidade de Produção: 60 veículos por
mês

Prazo Médio de Entrega: 30 a 40 dias

Pontos de Assistência Técnica: Av. Amador
B. da Veiga, 2060

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: o
mesmo endereço anterior

Representantes no Exterior:

Bussadí S. A

Sergio Arancibia Del Fierro

Agustinas 1022 OF 409

Casilla 14399 - Correo 21

Santiago - Chile

Fone: 00562 - 6982613

Fax: 00562 - 6995583



**Presence (chassi Volvo,
modelo B 10 M)**



**Pásseo
(chassi Mercedes-Benz,
modelo LO 812)**



**Pásseo (chassi
Mercedes-Benz LO 812)**

Nome da Empresa: Thamco Indústria e Comércio de Ônibus Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: carrocerias de ônibus urbanos modelos Scorpio-USA em duralumínio e aço (convencional e articulado), Taurus, intermunicipal, versão alumínio e aço; ônibus de dois andares, versões urbano, encarroçadora de ônibus e venda de peças.

Endereço da Matriz: R. George Chahestian, 123 - Guarulhos, SP

Telefone: (011) 912.0341

Fax: (011) 912.8639 (Depto. de Vendas - Dilson Campos)

Diretoria: Antonio Thamer Butros (Dir. Pres.) Michel Butros (Dir. Export.), Benedito Antônio de Reis Jr. (Dir. Finan.), Mario Maruta (Dir. Super.)

Número de Funcionários: 1.309

Endereço da Filial: Av. Papa João Paulo I, 2.236 - Rod. Pres. Dutra, Km 218,5 - Tel.: (011) 912.2933

Capacidade de Produção: 264 veículos/mês.

Prazo Médio de Entrega: 15 dias

Pontos de Assistência Técnica: somente na fábrica

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: rede de representantes em todo Brasil - Rota Publicidade (Recife, PE), ZBS (Salvador, BA), Thamminas (B. Horizonte, MG), entre os principais.



Scorpio (chassi Mercedes-Benz OF 1115)



Scorpio (chassi Mercedes-Benz OF 1318)

COMPONENTES E SERVIÇOS
COMPONENTES Y SERVICIOS

Nome da Empresa: Acriltec Acrílicos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: peças em acrílico moldado, copigrafado ou gravado na face posterior; lentes para luminárias de ônibus, moldados e outros itens em acrílico; desenvolvimento de novos itens; suporte técnico no desenvolvimento e no fornecimento normal das peças.

Data da Fundação: 01.06.90

Endereço da Matriz: Rua Monsenhor Gercino, 298 - CEP 89208-000 Joinville, SC

Telefone.: (0474) 33-7742

Fax: (0474) 33-7742

Diretoria: Jefison D. Juvêncio, Idesio J. Monteiro.

Número de Funcionários: 15

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 450 M²

Prazo Médio de Entrega: negociado conforme as necessidades do cliente.

Pontos de Assistência Técnica: atende na matriz



Nome da Empresa: Albarus S.A. Indústria e Comércio

Linha de Produtos/Serviços: cruzetas, conjuntos cardans e seus componentes, embreagens pesadas, eixos diferenciais, elastômeros e anéis de pistão.

Data da Fundação: 1947

Endereço da Matriz: Rua Joaquim Silveira, 557 - 91060-320 - Porto Alegre, RS

Telefone.: (051) 340-0622

Fax: (051) 340-1135

Fábricas: Estrada Eixo Secundário D s/nº - 94000-970 - Gravataí, RS - Tel. (051) 489-1144;

Av. Fernando Stecca, 780 - 18087-450 - Sorocaba, SP - Tel. (0152) 33-8366

Escritórios ou Representantes no Brasil/ no Exterior: São Paulo: Departamento de

Vendas, Av. de Pinedo, 414, Tel.: (011) 548-8022.

Albarus Inc. (USA), 5011 Lisa Court, 48 183 Trenton, Michigan, USA, Tel.: 001-313-671 8589, Fax: 001-313-671 1975.



Nome da Empresa: Alcan Alumínio do Brasil S.A.

Linha de Produtos/Serviços: Perfis extrudados para estruturas e acabamento de ônibus, chapas para revestimento e acabamento, assistência técnica para o desenvolvimento de produtos.

Endereço da Matriz: Av. Paulista, 1.106, 15º andar, Caixa Postal 22.041, CEP 01310-100 - São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 446-8065

Fax: (011) 446-8088 (Antônio Carlos Ferreira / Depto. Vendas)

ESTA ES LA MAS NUEVA FABRICA DE CARROCERIAS DE OMNIBUS DE BRASIL.

ADDIS



Localizada en Xerém, en Rio de Janeiro, cuenta con 85 mil metros cuadrados sólo de área construida, en un terreno con un tamaño casi tres veces y medio mayor. Esta es la más nueva fábrica de la Ciferal, que ha realizado inversiones en el orden de 14 millones de dólares.

Pionera en la fabricación de carrocerías de ómnibus en duraluminio, la Ciferal invierte constantemente en tecnología y racionalización operativa. Es debido a este motivo que mantiene índices de crecimiento superiores a los obtenidos por el mercado. Durante su segundo año de operación, su nueva fábrica llegará a fabricar 3 mil ómnibus por año, 75% más que la producción actual.

Cambia la dirección, pero se mantiene la calidad de las carrocerías de ómnibus de la Ciferal. Un atributo comprobado durante 36 años por el mercado de ómnibus de pasajeros en todo Brasil, y ahora también en los países donde mantenemos oficinas.

CIFERAL

SINONIMO DE OMNIBUS
Rua Pastor Manoel Avelino de Souza, 2064 Xerém - Caxias - Rio de Janeiro
Cep: 25250-000 Tel.: (005521) 779-1011 Fax: (005521) 779-1032

BOLIVIA Tels.: (005912) 31.1160/31.1162
Fax: (005912) 31.2403

CHILE Tel.: (00562) 773.3088
Fax: (00562) 773.8022

PARAGUAI Tel.: (0059521) 50.1449
Fax: (0059521) 50.0318

PERU Tel.: (005114) 47.9677
Fax: (005114) 47.9697

URUGUAI Tel.: (00598) 552.4135
Fax: (00598) 552.4135

Diretoria: Everaldo N. dos Santos (Presidente), Carlos Euriel Saldini (Diretor da Divisão de Produtos Extrudados), Paulo Henrique Ferro (Diretor da Divisão de Laminados).

Número de Funcionários: 5.000

Capacidade de Produção: 30.000 t por ano de extrudados e 70.000 t por ano de chapas.

Prazo Médio de Entrega: 30 dias para extrudados, no Brasil.

Postos de Assistência Técnica: todas as filiais.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: todas as filiais.



Nome da Empresa: Alcoa Alumínio S.A.

Linha de Produtos/Serviços: rodas de alumínio forjado para ônibus e caminhões, chapas de alumínio

Data da Fundação: 14.05.65

Endereço da Matriz: Rodovia Poços de Caldas - Andradás, Km. 10 - CEP 37700-000 Poços de Caldas, MG

Telefone.: (011) 545-4455

Fax: (011) 545-1222 (Arthur Almeida/Depto. de Vendas)

Diretoria: Adjarma Azevedo, Fernando T. de B. Rodrigues, Antônio Carlos de Toledo Tito, Franklin Lee Feder, Fausto Pena Moreira Filho, Paulo F. M. de O. Periquito

Número de Funcionários: 8.000

Endereço da Filial: Unidade de Distribuição: Divisão Cargo Van, Av. Maria Coelho de Aguiar, 215, Bloco E., 3º andar, Centro Empresarial de São Paulo, 05804-900 - São Paulo, SP, Tel.: (011) 545-4455, Fax 545-1222.

Fábrica: na matriz

Capacidade de Produção: importação de 5.000 rodas por ano.



Nome da Empresa: Algodoeira Olan Peças Automotivas e Têxteis Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: isoladores térmicos Fibrocer, material composto por fibras cerâmicas em flocos e fibras sintéticas resinadas (empregados na isolamento de capôs, motores e tetos).

Data da Fundação: 03.05.60

Endereço da Matriz: Rua Dr. Américo Brasiliense, 577 - CEP 09715-021 São Bernardo do Campo, SP

Telefone.: (011) 448-3311

Fax: (011) 753-7678 (Gisele Passarini/Vendas)

Diretoria: Odoardo João Francisco Lantieri (Diretor Superintendente), Odoardo Heitor Ângelo Lantieri (Diretor de Qualidade).

Número de Funcionários: 340

Endereço da Filial: Av. Miro Vetorazzo, 1075 CEP 09820-130 São Bernardo do Campo, SP

Fábrica: Av. Miro Vetorazzo, 1075 CEP 09820-130 São Bernardo do Campo, SP.

Área Construída Industrial: 13.000 m²

Prazo Médio de Entrega: 15 dias



Nome da Empresa: AMP do Brasil Conectores Elétricos e Eletrônicos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: terminais pré-isolados, ferramentas de crimpagem e cabos (coaxiais, fibroóticos e em fita), lacas de circuito impresso; oferece aos consumidores sala de amostra dos produtos e máquinas automáticas de aplicação.

Data da Fundação: 15.06.71

Endereço da Matriz: Rua Ado Benatii, 53 Lapa, CEP 05037-010 São Paulo, SP.

Tel.: (011) 864-3311

Fax: (011) 65-0397

Diretoria: Marco Antônio Gincine (Gerente Geral Brasil), Wilson Chagas Gouveia (Gerente Geral de Vendas), Marcelo Andrade (Gerente de Materiais e Compras) e Oswaldo Donardi (Gerente Financeiro).

Número de Funcionários: 755

Endereço da Filial: Av. Atlântica, 300 A - CEP 69068-020 - Manaus - AM
Tel.: (092) 237-2055 Fax (092) 237-4316

Fábricas: Bragança Paulista, SP, e Itatiba, SP.

Área Construída Industrial: Bragança Paulista, 8.471 m² e Itatiba, 2.983 m².

Prazo Médio de Entrega: a combinar

Pontos de Assistência Técnica: AMP do Brasil - Assistência Técnica
Tel. (011) 864-3311

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: Ampliversal - Divisão AMP do Brasil, Tel. (011) 864-3311

Representantes no Exterior: contatar a AMP do Brasil; existem subsidiárias AMP em 24 países, além da AMP Incorporated, Harrisburg, Estados Unidos.



Nome da Empresa: Art Spuma Indústria e Comércio Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: peças técnicas em espuma para a área de transporte, isolamento acústico; telemarketing, assistência e assessoria técnica.

Endereço da Matriz: Rua Áurea Tavares, 280, Parque Industrial das Oliveiras, CEP 06765-440 Taboão da Serra, SP.

Telefone.: (011) 491-1733

Fax: (011) 491-1146 (Depto. de Vendas - José Carlos Falchetii)

Diretoria: Pedro Paulo de Almeida (Diretor Comercial) Acioly Linds (Diretor Industrial)

Capacidade de Produção: transformação de 10 t de espuma por mês.

Prazo Médio de Entrega: conforme programado pelo cliente.

Representantes no Exterior:

Argentina: Easy Made-SRL

Av. M.T. de Alvear, 3527 - Buenos Aires
Tel. (00541) 750-5688 - Antônio Zolezzi



Nome da Empresa: Belmetal Indústria e Comércio Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: chapas, bobinas e Telhas de alumínio, extrudados de alumínio, caixilhos, vergalhões, cantoneiras; anodização e pintura eletrostática a pó.

Data da Fundação: 14.02.62

Endereço da Matriz: Rua Dr. Moysés Kauffmann, 39/101-01140-010 São Paulo, SP

Telefone.: (011) 826.2411

Fax: (011) 67.9365 (Depto. de Vendas - João Carlos Frederico)

Número de Funcionários: 183

Endereço da Filial: Rio de Janeiro: R. Emílio Zaluar, 81 - Ramos

Sorocaba: Av. 3 de Março, 4.450 - Iporanga
P. Alegre: R. Lauro Muller, 560 - Navegantes
Curitiba: BR 116, Km 401 nº 30 - Alto Cajuru
B. Horizonte: Av. D. Pedro I, 885 - S. Branca
Bauru: R. Joaquim M. de Figueiredo, 3/71 - Distr. Indl.

Salvador: Estr. Velha de Campinas, 2.770 - Lotes 44/45 Campinas de Pirajá

Campinas: R. Jacy Teixeira de Camargo, 750 - Jd. do Lago

Área Construída Industrial: 3.830 m²

Prazo Médio de Entrega: imediato

CELEBRE COM A GENTE A "VITÓRIA"
28.000 UNIDADES RODANDO
EM TODO MUNDO...



... GRAÇAS A VOCÊ .

CAIO
TRADIÇÃO EM TRANSPORTE



CIA. AMERICANA INDUSTRIAL DE ÔNIBUS

Rua Guaiaúna, 550 • Cx. Postal 14576 • Penha • CEP 03631-000
Telefone: (011) 942.0100 • Telex: (011) 62072 • Fax: (011) 941.8812 • São Paulo • SP
Botucatu: Rod. Marechal Rondon, Km 252 • Cx. Postal 156 • CEP 18600
Telefone: (0149) 22.3311 • Telex: (0142) 372 • Fax: (0149) 22.4349 • Botucatu • SP

Nome da Empresa: Boscolo Motores e Retífica Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: retífica de motores, venda de peças para motores de todas as linhas.

Data da Fundação: 1942

Endereço da Matriz: Av. Gen. Edgard Facó, 141 - CEP 02924-000 São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 876.0100

Diretoria: Luiz Carlos Boscolo, Moacir Roberto Boscolo

Número de Funcionários: 120

Área Construída Industrial: 2.800 m²



Nome da Empresa: Brasplac Industrial Madeireira S.A.

Linha de Produtos/Serviços: compensados à prova de água para assoalhos de ônibus.

Data da Fundação: 31.10.87

Endereço da Matriz: BR-277, Km 589 - 85-803-650 Cascavel, PR

Telefone.: (0452) 23.9033

Fax: (0452) 23.0783 (Depto. de Vendas - Sérgio Breda/Moacir Antunes)

Diretoria: Renato Festugasto Filho, Moacir Antunes dos Santos, Claudir Francisco Bressanelli, José Benasi.

Número de Funcionários: 126

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 6.500 m²

Capacidade de Produção: 1.000 m³ por mês.



Nome da Empresa: Capotas Logan's do Brasil

Linha de Produtos/Serviços: bancos em fibra com almofadas recambiáveis e anatômicas, bancos em fibras convencionais, estrutura metálica para bancos.

Data da Fundação: 23.08.91

Endereço da Matriz: Rua do Rosário, 220, Bairro Medianeira, CEP 95010-250, Caxias do Sul, RS

Telefone.: (054) 225.1770

Fax: (054) 225.2153 (Depto. de Vendas)

Diretoria: Roberto José Buseti (Diretor)

Número de Funcionários: 57

Fábrica: na matriz

Capacidade de Produção: 15.000 a 20.000 unidades

Prazo Médio de Entrega: 30 dias ou conforme programa.



Nome da Empresa: Cobreq - Companhia Brasileira de Equipamentos

Linha de Produtos/Serviços: lonas e pastilhas para freios de veículos leves e pesados, apoio promocional e assistência técnica.

Data da Fundação: 28.10.61

Endereço da Matriz: Rua Tupi, 293, CEP 13300-000, Indaiatuba, SP

Telefone.: (011) 262.9544

Fax: (011) 263.7844 (César Inocêncio/Vendas)

Diretoria: Ali El Hage (Presidente), Sérgio Almeida (Vice-Presidente), José Roberto Carvalho (Diretor Financeiro)

Número de Funcionários: 780

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 13.000 m²

Capacidade de Produção: 2,5 milhões de peças por mês.

Prazo Médio de Entrega: no exterior, 7 dias para as peças seriadas e 45 dias para os equipamentos sob encomenda.

Pontos de Assistência Técnica: Fonseca Almeida Com. e Ind. S.A.

Av. Arnolfo Azevedo, 159 - 01236-030 São Paulo, SP

Tel. (011) 262.9544

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: diversos distribuidores em todo o Brasil.

Representantes no Exterior:

Cobreq North America

1.720, South Military Highway,

Cheasepeak - Virginia (USA).



Nome da Empresa: Companhia Teperman de Estofamentos

Linha de Produtos/Serviços: poltronas para ônibus rodoviários e urbanos, leitos e semi-leitos; bancos completos para tratores, equipamentos ferroviários e veículos em geral;

assentos e encostos de espumas de poliuretano, encosto de crinas (fibra de côco), revestimentos para laterais de portas, molduras e ombreiras.

Data da Fundação: 15.02.57

Endereço da Matriz: Rua José Zappi, 255 - Vila Prudente, CEP 03128-140 São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 215-8833

Fax: (011) 273-4716 (Wagner Manfredini/Gerente de Vendas)

Diretoria: Michel Jean Loeb (Diretor Presidente), Marcos Salomão Ocougne (Diretor Superintendente), Hélio Taglieri (Diretor Comercial, Administrativo e Financeiro).

Número de Funcionários: 602

Endereço da Filial: Rua Barão de Monte Santo, 200, Parque da Moóca, São Paulo

Fábricas: Fábrica I - Rua José Zappi, 255, São Paulo, SP

Fábrica II - Rua Barão de Monte Santo, 200, São Paulo, SP.

Área Construída Industrial: 16.959 m²

Prazo Médio de Entrega: imediato.

Pontos de Assistência Técnica: atende na matriz (a Teperman fornece a seus clientes assistência técnica, instalação, manutenção e reposição).



Nome da Empresa: Control S.A. Indústria e Comércio

Linha de Produtos/Serviços: sistemas de radiocomunicação para controle de tráfego e fiscalização (operação) e em viaturas de manutenção, assistência técnica e manutenção.

Data da Fundação: 10.07.53

Endereço da Matriz: R. Alexandre Dumas, 1.901, Chácara Santo Antonio, CEP 04717-004, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 548.1233 (Leonardo Ceragioli/Vendas)

Fax: (011) 522.1726

Diretoria: Cid dos Santos Antão Júnior, João Ronco Júnior, Hélio Kairalla Bahmdouni

Número de Funcionários: 125

Capacidade de Produção: 50 a 70 conjuntos por mês.

Prazo Médio de Entrega: 30 a 60 dias.

Pontos de Assistência Técnica: rede com 35 estabelecimentos.



Nome da Empresa: Coplatex Indústria e Comércio S.A.

Linha de Produtos/Serviços: tecidos em geral (malharia, tear plano, navalhado dupla fontura, navalhados de tear, circulares, cortinas, etc.); bancos completos sistema Hinterschaum (Grammer); espumas em blocos, laminadas e torneadas, espumas para assento e encosto injetadas, espumas modeladas, teto pré-formado (poliuretano com fibra de vidro).

Data de Fundação: 19.12.76

Endereço da Matriz: Rua Itápolis, 85, Vila Ibar, 08550 Poá, SP

Telefone.: (011) 746-6633

Fax: (011) 746-6077

Diretoria: Vital Moreira (Diretor Presidente), Luiz Abad Neto (Diretor Vice-Presidente), Gianfranco Angeletti (Diretor Comercial), Valdir Taneli (Diretor Administrativo), Francisco Javier (Diretor Industrial)

Número de Funcionários: 1.165

Endereços das Filiais: Av. Eldorado, 1.073, Jardim Ruyce, Diadema, SP;

Suipacha, 2.612, San Martin, Buenos Aires, Argentina

Área Construída Industrial: 60.032 m²

Capacidade de Produção: 1.000.000 m por mês



Nome da Empresa: C.P.V. Ind. e Com. de Produtos para Veículos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: peças para limpadores de pára-brisas para veículos de passeio, caminhões e ônibus.

Data da Fundação: 03.08.57

Endereço da Matriz: Av. Guapira, 1883, Tucuruvi, CEP 02265-000, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 201-6122

Fax: (011) 201-2679

Diretoria: Paulo Roberto Moreno Moura (Diretor Presidente)

Números de Funcionários: 250

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 6.000 m²

Prazo Médio de Entrega: no Brasil - 10 dias, no exterior - 30 dias

Pontos de Assistência Técnica: atende na matriz (Depto. Técnico - Tel.: (011) 201-6122)

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: representantes em todo o território nacional.



Nome da Empresa: CRP Indústria de Plásticos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: emblemas plásticos para montadoras de ônibus.

Data da Fundação: 28.06.85

Endereço da Matriz: Rua Soldado José Reymão, 150, Parque Novo Mundo, CEP 02178-040, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 954.7690 e 967.1709

Fax: (011) 954.9979 (Depto. de Vendas)

Diretoria: Cláudio Roberto Pereira, Célia Regina Macabelli Pereira

Número de Funcionários: 32

Área Construída Industrial: 800 m²

Capacidade de Produção: 500.000 peças por mês.



A CBA usa a melhor tecnologia.

A C.B.A., empresa nacional produtora de alumínio primário, produz perfis, tubos, arames, chapas, bobinas, telhas, folhas, fios, cabos, vergalhões, tarugos e lingotes de alumínio.

Os perfis extrudados de alumínio são produzidos através de tarugos obtidos pelo sistema de fundição WAGSTAFF AIR SLIP HOT-TOP com filtro ALPUR que melhora a qualidade do produto final, o acabamento superficial conferindo qualidade superior para anodização e ligas com características uniformes. A C.B.A. possui eletroerosão a fio com sistema de programação CAD CAM computadorizado que permite rapidez na execução de matrizes de extrusão, prensas modernas computadorizadas, discos de prensagem fixo, puller e manuseio automatizado de perfis. As chapas de alumínio C.B.A. são produzidas através de moderno laminador a frio com controle de espessura automática através de sistema computadorizado SGC, permitindo que as chapas tenham qualidade superficial e grau de planicidade dentro das exigências das especificações internacionais.

Este equipamento possui alta produtividade com produção de bobinas de até 10 toneladas.

É através do fornecimento de perfis e chapas de alumínio que a C.B.A. participa intensamente da Indústria Brasileira de Ônibus.

Equipamentos da última geração. Vanguarda Tecnológica.

C.B.A. - A ESCOLHA CERTA

ESCRITÓRIO CENTRAL

Praça Ramos de Azevedo, nº 254 - 3º andar

Fone: (011) 222-5144 (PABX)

Telex: 01130248 CBLU BR

Telefax: (011) 220-4162

CEP: 01037 - São Paulo - SP.

ESCRITÓRIO C.B.I.

Rua Formosa, nº 367 - 16º andar

Fone: (011) 223-6066 (PABX)

Telex: 01125215

Telefax: (011) 223-4638

CEP 18125 - São Paulo - SP



C.B.A. - COMPANHIA BRASILEIRA DE ALUMÍNIO



GRUPO VOTORANTIM

Nome da Empresa: Cummins Brasil S.A.

Linha de Produtos/Serviços: motores diesel; presta assistência técnica e faz testes de engenharia; desenvolve produtos específicos, e executa engenharia de aplicações.

Data da Fundação: 22.11.71

Endereço da Matriz: Rua Jati, 266 - 07180-900 Guarulhos, SP

Telefone.: (011) 945.9811

Fax: (011) 912.1483/6296/3245

Diretoria: Kiran Patel (Presidente), Ricardo Chuahy (Diretor de Operações), Fernando José Alves (Diretor de Marketing), Luiz P. Yamashita (Diretor Financeiro), Jaime Queiroz (Diretor de Engenharia).

Número de Funcionários: 1.000

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 60.000 m²

Capacidade de Produção: 33.500 motores por ano.

Prazo Médio de Entrega: 60 dias

Pontos de Assistência Técnica: 166 pontos no Brasil

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: 166 pontos no Brasil

Escritórios ou Representantes no Exterior: a Cummins está presente em 147 países.



Nome da Empresa: Danval S.A. Indústria e Comércio

Linha de Produtos/Serviços: interruptores de cordel, botões de parada solicitada, campainhas e cigarras em 12V e 24V/CC, relés temporizadores de parada solicitada, campainhas eletrônicas, centrais elétricas e painéis eletrônicos de destino

Data da Fundação: 17.09.54

Endereço da Matriz: Rua Enéas de Barros, 593 - Penha - CEP 03613-000 - São Paulo, SP

Telefone.: (011) 941.2722

Fax: (011) 941.2884



Nome da Empresa: Eletrônica Selenium S.A

Linha de Produtos/Serviços: peças eletrônicas para as linhas automotiva, residencial e profissional.

Data da Fundação: 06.11.58

Endereço da Matriz: Rodovia Tabai, BR 386,

Km. 435 - Nova Santa Rita, RS

Telefone.: (051) 479.1133

Fax: (051) 479.1150

Diretoria: Luiz Ricardo de Queiroz Cassiano (Diretor Comercial) Edson Paulich (Diretor Administrativo) Geraldo Mendes (Diretor Industrial)

Capacidade de Produção: 260.000 peças por mês.

Prazo Médio de Entrega: no Brasil 15 dias; no exterior, 30 dias.

Representantes no Exterior:

Argentina: Tevelan Componentes Eletrônicos - Leiva 3975/85 (1427) Buenos Aires

EUA: Madeira & Pino Technologies - Suite II 128 - Marsh Creek Corporate Center - 75 East Uwchlan Avenue Exton P.A 19341

Alemanha: Buhler Elektronik - P. O. Box 32 - D-5770 Baden (Germany)



Nome da Empresa: Emper Sistemas Pneumáticos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: cilindros e válvulas para ônibus.

Data da Fundação: 15.07.51

Endereço da Matriz: Av. Suburbana, 4765, Del Castilho, CEP 20771-004 - Rio de Janeiro, RJ

Telefone.: (021) 281-5216,

Telex: 21-40125

Diretoria: Paulo Moreira dos Santos

Número de Funcionários: 55

Capacidade de Produção: 7.000 por mês

Prazo Médio de Entrega: 15 dias

Pontos de Assistência Técnica: atende na matriz

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: diversos representantes e distribuidores no território nacional



Nome da Empresa: Espumatec Injetados em Poliuretano Ind. Com. Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: peças de acabamento (apóia-braço, pega-mão, frisos laterais), espuma flexível moldada, poliuretano rígido para isolamento termoacústico, peças técnicas em poliuretano rígido; desenvolvimento de ferramentas e de peças conforme especificações.

Data da Fundação: 07.01.90

Endereço da Matriz: Rua João Scarpini, 1.206 Bairro São José - CEP 95041-280 - Caxias do Sul, RS

Telefone.: (054) 224.1690

Fax: (054) 224.1690

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 800 m²

Capacidade de Produção: 20 por mês.



Nome da Empresa: Fábrica de Artefatos de Borracha Cestari S.A

Linha de Produtos/Serviços: vedações de portas e janelas em PVC-Esponja, vedações de portas e janelas em tri-elastômero, perfis extrudados;

guarnições de pára-brisas e vigia, canaletas e pestanas floçadas, mangueiras de radiador e combustível peças moldadas.

Data da Fundação: 01.07.49

Endereço da Matriz: Rua Dr. Carlos Kielander, 2, CEP 15910-000 Monte Alto, SP.

Telefone.: (0163) 42-2055 Ramal 355 (Eloi José Pagni - Gerente de Vendas)

Fax: (0163) 42-3106

Diretoria: Wilson Cestari (Diretor Presidente), Noriyuki Oshiro (Diretor Administrativo e Financeiro), José Claudio Belfort L. de Barros (Diretor Industrial), Antonio Carlos Cestari (Diretor Comercial)

Número de Funcionários: 1.079

Fábricas: Fábrica 1 - Rua Dr. Carlos Kielander, 02, Monte Alto, SP

Fábrica 2 - Rua das Palmas, 84, Monte Alto, SP

Área Construída Industrial:

Fábrica 1 - 20.137 m²; Fábrica 2 - 13.339 m²

Capacidade de Produção: 5.136 t por ano

Pontos de Assistência Técnica: atende na matriz

Representantes no Exterior:

A. Miranda & Cia Ltda. - Arauco, 750 - Santiago - Chile;

Andres Magliolo - Calle Joaquim V. Gonzales, 386 1407 6º piso, apto. A

Buenos Aires - Argentina - Fax (0054) 1-802-0553 Tel.: (54.1) 69-0737

Nome da Empresa: Francisco Stedile S.A

Linha de Produtos/Serviços: pastilhas para freios, lonas, revestimentos moldados e trançados, lonas moldadas e trançadas, e produtos especiais, resta assistência pré e pós-venda aos consumidores.

Data da Fundação: 22.02.54

Endereço da Matriz: Rua Sarmento Leite, 488, C.P 234, 95001-970 Caxias do Sul, RS

Telefone.: (011) 871.3555

Fax: (011) 65.4125 (Depto. de Vendas - Ilário Baldissera)

Diretoria: Francisco Stedile (Diretor Pres.) Alfredo B. Stedile (Diretor Super.) e Darcy Molon (Diretor Adm. e Financeiro)

Número de Funcionários: 1.954

Fábricas: Caxias do Sul: Rua Sarmento Leite, 488-95001-970

Fábrica Forqueta: RS-122, Km 66,9501-970

Fábrica Osasco, SP: Av. dos Automornistas, 896, 06020-015

Prazo Médio de Entrega: no Brasil: imediato e 30 dias; no exterior - 60 dias

Pontos de Assistência Técnica: em todo Brasil e sedes em Porto Alegre, RS, Curitiba, PR,

São Paulo, SP, Recife, PE, Rio de Janeiro, RJ e Belo Horizonte, MG

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: em São Paulo - Rua Alm. Pereira Guimarães, 265 CEP 01250-001; e através de representantes, para atacadistas e varejistas, em todo Brasil.

Escritórios ou Representantes no Exterior:

- Fábrica Argentina: Calde Avellaneda, 459; Calle 105, 2.756

Tel.: (00541) 764-3343, 755-2920, 752-8528
- Frs-le North America, Inc., 15 Addison Place, New Jersey 07 423, USA Tel.: 00 1 201 670-7105 - Fax 001 201 670-7138



Nome da Empresa: General Motors do Brasil Ltda. - Divisão Allison

Linha de Produtos/Serviços: transmissões automáticas para ônibus e caminhões; das séries disponíveis, três estão sendo nacionalizadas, as séries AT 500, MT 600 e HT 700.

Endereço da Matriz: Av. Goiás, 1805 - CEP: 09550-050 São Caetano do Sul, SP

Telefone: (011) 252-0570

Fax: (011) 289-3668

Diretoria: Paulo César Alves Meira - (Diretor de Operações de Campo para a América do Sul).

Número de Funcionários: 30

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 2.612 m²

Capacidade de Produção: 6.000 unidades por ano

Prazo Médio de Entrega: 30 a 90 dias, dependendo do modelo

Pontos de Assistência Técnica: 6 distribuidores no Brasil, localizados em Porto Alegre, Curitiba, São Paulo, Belo Horizonte, Salvador e Manaus; alguns distribuidores têm filiais em outras capitais; dois concessionários de serviços estão localizados em Belém e Fortaleza.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: Os mesmos citados no item anterior.

Escritórios ou Representantes no Exterior: a Allison tem uma rede mundial de distribuidores e concessionários de serviços, com representantes em quase todos os países.

Tecnologia em movimento



A Engerauto apresenta o ônibus urbano TRANSPORT, um veículo com qualidade total, da estrutura tubular em aço galvanizado ao acabamento, uma tecnologia de produção que proporciona grande resistência à carroceria e simplicidade na sua manutenção. Qualidade, aliás, é a marca registrada da Engerauto, que nos últimos 10 anos produziu mais de 12 mil veículos especiais.

Desfrute deste bom negócio. Robustez e conforto a preços competitivos e a garantia Engerauto de entrega em curto prazo. Afinal os passageiros estão no ponto.

ENGERAUTO

Uma empresa do Grupo Santo Amaro
Show-Room - Av. dos Bandeirantes, 4035 - Planalto Paulista - SP
- (011) 531-2622

Fábrica - R. Retiro, 95 - Tatuapé - SP - (011) 296-0866



TRANSPORT

Nome da Empresa: Gespi Indústria e Comércio de Equipamentos Aeronáuticos Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: desenvolvimento e fabricação de peças em fibra de vidro; unidades elétricas, eletrônicas e sensores.

Data de Fundação: fevereiro de 1974

Endereço da Matriz: Rua Mal. Henrique Texeira Lott, 8.220 - CEP 12231-110 S.J. Campos, SP

Telefone.: (0123) 22.5308/22.3386/41.1680

Fax: (0123) 22.9764 (Carlos Picolini/Vendas)

Diretoria: João Batista Mesquita Scarparo e Carlos Augusto Picolini

Número de Funcionários: 70

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 1.600 m²

Prazo Médio de Entrega: 30 dias



Nome da Empresa: Glasurit do Brasil Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: repintura automotiva, linhas 21 e 54 (poliuretano e poliéster); linhas Combilaca, Combilux, Combicril, Combilux metálico e kit para plásticos; tiner, solventes e complementos.

Data da Fundação: 01.07.55

Endereço da Matriz: Av. Ângelo Demarchi, 123 - 09840-900 São Bernardo do Campo, SP

Telefone.: (011) 753.1122

Fax: (011) 753.9027

Diretoria: Winfried J. Werwie (Presidente), Heinz Mayer (Presidente do Conselho de Administração), Etkard Rettich (Vice-Presidente Executivo), Arnaldo Hauptmann (Produtos Imobiliários), Francis de Sostoa (Produtos Industriais), Fernando Figueiredo (Jurídico e Recursos Humanos), Wolfgang Ruehenbeck (Técnica), Tomas Lauinger (Finanças, Informática, Contabilidade) e Mathias Bachert (Repintura e Logística)

Número de Funcionários: 2.500

Prazo Médio de Entrega: imediato

Filiais:

Rua Aguanil, 531

Distrito Industrial Santa Cruz

CEP 23565 - Rio de Janeiro

Glasurit do Nordeste

Av. Dr. Júlio Maranhão, 3219

Jaboatão, Pernambuco

Cep 54330

Filiais de Vendas: Tintas Industriais e Exportação

Av. Angelo Demarchi, 123

São Bernardo do Campo, SP

Cep 09840-900

Tel. (011) 753-1122

Tintas Imobiliárias e Repintura Automotiva

Rua Oscar Freire, 1962

São Paulo

Cep 05409

Tel. (011) 282-7722



Nome da Empresa: Grammer do Brasil Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: bancos e componentes para ônibus, caminhões, tratores, automóveis e máquinas especiais.

Data da Fundação: 08.11.55

Endereço da Matriz: Av. Industrial, 888, Jardim Cerejeiras, CEP 12940-000, Atibaia, SP.

Telefone.: (011) 484.2622

Fax: (011) 484.2267 (Diretoria)

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 15.000 m²

Capacidade de Produção: 15.000 bancos por mês.



Nome da Empresa: Hoesch Indústria de Molas Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: feixes e lâminas de molas; feixes, lâminas e barras de torção; estabilizadores e molas helicoidais.

Data da Fundação: 07.03.67

Endereço da Matriz: Av. Abrahão Gonçalves Braga, 4, V. Arapuá, CEP 04186-220, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 946.0122

Fax: (011) 946.0277/0637

Diretoria: Gunter Wilhelm Kreinberg (Diretor Superintendente), Helmut A.L. Roubiczek (Diretor Industrial), Renê Max Schiffer (Diretor Financeiro), Demétrio Abs (Diretor Adminis-

trativo)

Número de Funcionários: 871

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 28.206 m²



Nome da Empresa: Incavel Ônibus e Peças Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: pára-brisas e vidros planos, faróis, hastes, palhetas e motor limpador de pára-brisas, válvulas e pistões pneumáticos, borrachas trefiladas, canaletas e perfis esponjosos, peças estruturais e em fiberglass aplicadas em carrocerias Nielson, Marcopolo, Ciferal; fornece peças para montadoras e empresas de ônibus.

Data da Fundação: 29.06.79

Endereço da Matriz: Rua da Paz, 484, Centro, 80060-160 Curitiba, PR.

Telefone.: (041) 264.1122/244.2211

Fax: (041) 263.2211

Diretoria: Olavo Viecke Dias, Gilson Barcellos

Número de Funcionários: 50

Endereço das Filiais: Av. Bandeirantes, 2.218, Bairro Nova Bandeirantes, 79065 Campo Grande, MS, Tel.: (067) 386.3916

Rua Sta. Teresinha, 930, Bairro Poçoão, 78025 Cuiabá, MT, Tel.: (065) 322.4371

Rua Alexandre Guimarães, 3.579 - Porto Velho-RO, Tel.: (069) 222.3334

Rua Donizete Gondim, 76-A, 69068 Manaus, AM, Tel.: (092) 257.7497

Área Construída Industrial: PR 800 m², MS 300 m², RO 300 m², AM 300 m², MT 400 m²

Prazo Médio de Entrega: imediato

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: nas filiais.



Nome da Empresa: Indústrias Arteb S.A.

Linha de Produtos/Serviços: faróis, lanternas, travas de direção e retrovisores.

Data da Fundação: 27.11.67

Endereço da Matriz: Rua Humberto I, 220, 8º andar, Cj. 81-A, V. Mariana, CEP 04018-030, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 452.4399

Fax: (011) 452.4512 (Depto. de Vendas/Reposição-Diôgenes Santos)

Diretoria: Pedro Armando Eberhardt (Diretor Presidente), Mário Angelo Eberhardt (Diretor

Vice-Presidente Executivo), Fernand Ezra Setton (Diretor Superintendente de Operações), Flávio Vieira de Faro (Diretor Administrativo), Alberto Wild Veiga (Diretor Financeiro)

Número de Funcionários: 1.986

Endereço da Filial: Av. Piraporinha, 1.221, S. B. do Campo, SP

Área Construída Industrial: 55.000 m²

Prazo Médio de Entrega: 30 dias

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: no mercado de reposição de autopeças.



Nome da Empresa: Indústria Auto Metalúrgica S.A.

Linha de Produtos/Serviços: lanternas, espelhos retrovisores, suportes de espelhos e iluminação interna; presta orientação técnica no desenvolvimento de projetos novos, enquadrando-os nas especificações das legislações dos Estados Unidos e do Brasil.

Data da Fundação: 18.04.50

Endereço da Matriz: Rua Francisco Pedroso de Toledo, 7, Km 13 da Via Anchieta, CEP 04185-150 São Paulo, SP

Telefone.: (011) 946.7199

Fax: (011) 457.9544 (Depto. de Vendas)

Diretoria: Juarez Ricci, Edson Ricci Júnior, Celso Ricci

Número de Funcionários: 380

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 8.500 m²

Capacidade de Produção: 400.000 peças por mês.

Prazo Médio de Entrega: 15 dias úteis.

Pontos de Vendas de Peças e Acessórios: várias lojas de peças e acessórios, mais concessionários espalhados em todo o Brasil.



Nome da Empresa: Indústria Perez Artefatos de Borracha S.A.

Linha de Produtos/Serviços: guarnições de borracha para vedação e fixação de vidros para automóveis, caminhões e ônibus; serviço de ferramentaria própria; Depto. de Engenharia para desenvolvimento de novos produtos; assessoria técnica pré e pós-venda.

Data da Fundação: 24.03.42

Endereço da Matriz: Av. N. S. das Mercês, 29, V. das Mercês, CEP 04165-000, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 274.5677

Fax: (011) 274.5890 (Depto. de Vendas - Dorival Motta)

Diretoria: José Romero Perez (Diretor Presidente), Faustino Perez Romero (Diretor Comercial), Pedro Romero Perez (Diretor Administrativo)

Número de Funcionários: 300

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 6.000 m²



Nome da Empresa: Inter-Tec Indústria e Comércio Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: protetores automáticos para motores; assistência técnica e manutenção.

Data da Fundação: 02.10.84

Endereço da Matriz: Av. do Café, 178, CEP 14.079-070, Ribeirão Preto, SP

Telefone.: (016) 636.4251

Fax: (016) 636.4027 (Jacob João Jacob - Vendas)

Diretoria: Jacob João Jacob, Armando Antônio Torres

SERVIÇO CINCO ESTRELAS

Oferecer qualidade de serviço é o melhor caminho para o sucesso. Conforto e bom atendimento são os principais fatores para a escolha da empresa de transporte, tanto pelos passageiros como pelas indústrias ou empresas em geral.

Instale geladeiras elétricas RODOBAR nos seus veículos e deixe a garantia de satisfação dos seus clientes por nossa conta.

Accionada por baterias de 12V a 24V - CC, as geladeiras RODOBAR são reguláveis para temperaturas entre 7°C a -4°, ou seja é uma verdadeira geladeira. Tem um consumo extremamente baixo de energia, equivalente ao de uma lâmpada de 25W.

Compacta e com design especialmente desenvolvido para uso em ônibus, as geladeiras RODOBAR são produzidas em três versões com 37,53 e 74 litros de capacidade: que correspondem a 54,84 e 117 latinhas de 350 ml respectivamente.

A placa evaporadora onde gera o frio e o gelo é de alumínio, seu isolamento térmico é de poliuretano injetado e o corpo é de construção metálica e pintura em pó poliéster.

Além disso, as geladeiras RODOBAR são silenciosas, não vibram e têm um dispositivo que evita danos à bateria. Deixe a concorrência esquentar a cabeça.



CompactGold

• **MINAS GERAIS** - Marcobus Comércio e Representações Ltda. Fone (031) 333-1845 333-1187 443-1542 • **RIO DE JANEIRO** - Fone (021) 590-3449 • **SÃO PAULO** - Fone: (011) 954-9499 • **AMAZONAS** - Porto Novo Com. e Representações Ltda. Fone (092) 236-0310 • **CEARÁ** - Ferrari Com. e Representações Ltda. Fone (085) 244-2881 • **ESPIRITO SANTO** - Repeças III Ltda. Fone (027) 226-8622 • **GOIAS** - Carpec Carrocerias e Peças Ltda. Fone (062) 271-3344 • **MATO GROSSO** - Mapel Mato Grosso Peças Ltda. Fone (065) 322-5874 • **MATO GROSSO DO SUL** - Mapel Mato Grosso Peças Ltda. Fone (067) 382-3500 • **PARÁ** - Marconorte Com. Representações Ltda. Fone (091) 229-4342 • **PARANÁ** - Roccopeças - Peças e Acessórios para Veículos Ltda. Fone (0432) 27-1213 Sulbrave Sul Brasileira de Veículos e Peças Ltda. Fone (041) 362-2122 (0452) 23-2493 • **RONDONIA** - Rondomarcos Peças e Ônibus Ltda. Fone (069) 223-2149 • **RIO GRANDE DO SUL** - Marcopieces Comércio e Representações Ltda. Fone (051) 342-1655 342-1865 • **SANTA CATARINA** - Carmar Ônibus e Peças Ltda. Fone (0482) 48-1011 • **SÃO PAULO** - Carbus Co-
mércio e Representações Ltda. Fone: (0182) 33-5177

Número de Funcionários: 8

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 100 m²

Capacidade de Produção: variável com a demanda.

Prazo Médio de Entrega: 15 dias

Pontos de Assistência Técnica: atende na fábrica e em representantes.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: diversos no Brasil.



Nome da Empresa: Isringhausen Industrial Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: assentos com suspensão hidráulica, pneumática e estática.

Data da Fundação: 16.02.67

Endereço da Matriz: Rua Jacuí, 474 - CEP 09930-901, Diadema, SP.

Telefone.: (011) 445.3599

Fax: (011) 445.3768 (Flávio Beneditini - Gerente de Vendas)

Diretoria: Jan Durk R. Feitsma

Número de Funcionários: 323

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 12.000 m²

Capacidade de Produção: 3.000 assentos por mês.

Prazo Médio de Entrega: 30 dias

Pontos de Assistência Técnica: atende na fábrica.

Escritórios ou Representantes no Exterior: escritórios na Alemanha, Argentina, África do Sul, Espanha, Suíça e França.



Nome da Empresa: Kabel Ind. e Com. de Chicotes Elétricos

Linha de Produtos/Serviços: Chicotes elétricos para a linha automotiva.

Data da Fundação: maio de 1989

Endereço da Matriz: Rua Dr. Carvalho Chaves, 1.138, CEP 80220-010, Curitiba, PR

Telefone.: (041) 224.2996

Fax: (041) 225.5294

Diretoria: Ronaldo Assumpção e Ronny Czaczkes

Número de Funcionários: 50

Área Industrial Construída: 600 m²

Prazo Médio de Entrega: 15 dias para o mercado interno.



Nome da Empresa: Kortibus Confeções Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: cortinas, cabeceiras, travesseiros e mantas para ônibus, tecidos, aviamentos e afins; troca de elásticos e personalização de peças.

Data da Fundação: 07.06.88

Endereço da Matriz: Rua Maria Cândida, 145, Cj. 2, V. Guilherme, CEP 02071-000, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 267.4150/204.8505 (Cleide-Vendas)

Fax: (011) 267-4150

Diretoria: Edmilson Santana, Marlene Morelli

Número de Funcionários: 10

Área Construída Industrial: 280 m²

Capacidade de Produção: 20.000 peças por mês.

Prazo Médio de Entrega: 10 a 15 dias.



Nome da Empresa: Limasa S.A. Indústria e Comércio

Linha de Produtos/Serviços: chapas e perfis de aço baixo e médio carbono

Endereço da Matriz: Margem Direita da Via Anchieta, Km. 17.5, CEP 09893-000, S. B. do Campo, SP

Telefone.: (011) 448.8177

Fax: (011) 452.1463 (Marcos Figueiredo - Gerente Vendas)

Número de Funcionários: 136

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 13.200 m²



Nome da Empresa: Limpool Serviços Auxiliares Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: serviços de frotas de ônibus, urbanas e rodoviárias; oferece mão-de-obra treinada, podendo também fornecer produtos de limpeza às empresas contratantes.

Endereço da Matriz: Rua Economizadora, 29, Luz, CEP 01103-040, São Paulo, SP

Telefone.: (011) 229.2717/7361

Fax: (011) 228.9547

Diretoria: Milton Rezende, Cláudia Rezende e Ulisses L. Oliveira



Nome da Empresa: Lucas Rossi Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: faróis, lanternas e outros equipamentos de iluminação e sinalização de veículos.

Endereço da Matriz: Rua Georg Rexroth, 90, CEP 09951-270, Diadema, SP

Telefone.: (011) 745.3544

Fax: (011) 745.4498

Diretoria: Leonel Rossi (Diretor Presidente), Antônio Carlos da Silva (Diretor Comercial)

Número de Funcionários: 350



Nome da Empresa: M.B.T. Comércio e Representações Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: importação de fornos microondas, refrigeradores, freezers, máquinas de fabricar gelo, bebedouros, carregadores, baterias, reguladores e bombas para água pressurizada em ônibus; assistência técnica e fornecimento de material.

Data da Fundação: 1983

Endereço da Matriz: Rua Virgílio Golla, 76, 09400-000 Ribeirão Pires, SP

Telefone.: (011) 459.3756

Fax: (011) 410.1442

Diretoria: Michel Brosset

Número de Funcionários: 04



Nome da Empresa: Metalcalbo Indústria e Comércio Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: chicotes elétricos e cabos de bateria para ônibus; oferece qualidade no desenvolvimento de projetos encomendados.

Data da Fundação: 02.01.90

Endereço da Matriz: Rua Alexandre Marion, 250, CEP 13.820-000, Bairro Capotuna, Jaguariúna, SP.

Telefone.: (0192) 97.1803

Fax: (0192) 97.2792 (Depto. Comercial)

Diretoria: Rui Rabelo (Diretor Executivo), Luiz Giannotti (Diretor Comercial) e Amilton de Oliveira (Diretor Financeiro).

Número de Funcionários: 64

Fábrica: na matriz.

Área Construída Industrial: 2.775 m²

Capacidade de Produção: 150.000 peças por mês.

Prazo Médio de Entrega: após o pedido, prazo de 10 dias para entrega.

Pontos de Assistência Técnica: atendimento no local da entrega das autopeças.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: atendimento personalizado, conforme solicitação do cliente.



Nome da Empresa: Metalsix Comércio e Indústria de Conexões Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: conexões, engates rápidos, mangueiras e tubos para a área de transportes.

Data da Fundação: 20.05.74

Endereço da Matriz: R. Cel. Antônio Ferraz, 9, Vila Guilherme - CEP 02055-070, São Paulo, SP

Telefone.: (011) 948.4344

Fax: (011) 93.4085

Endereço da Filial: Rua Maranhão, 1.716 - Jaguariúna, SP

Fábricas: 2

Prazo Médio de Entrega: 30 dias

Pontos de Assistência Técnica: diretamente nas 2 fábricas.



Nome da Empresa: Metalúrgica BGP Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: mecanismo indicador de destino, tapa-sol do motorista, conjunto para bancos; assistência técnica permanente aos clientes, com visitas periódicas; desenvolvimento de novos projetos.

Data da Fundação: 01.02.84

Endereço da Matriz: R. Vereador Dionísio Sandi, 251 - CEP 95.030-760, Caxias do Sul, RS.

Telefone.: (054) 221.3526 (Depto. de Vendas - Mari Camelo)

Diretoria: Beno Pedron (Diretor Comercial), Gelson Pedron (Diretor Industrial).

Número de Funcionários: 53

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 3.100 m²

Capacidade de Produção: 1.200 mecanismos indicadores de destino, 3.000 tapa-sóis para motoristas.

Prazo Médio de Entrega: 20 dias no Brasil

Pontos de Assistência Técnica: atende na fábrica.



Nome da Empresa: Metalúrgica Wetzel S.A.

Linha de Produtos/Serviços: acessórios para eletrodutos, luminárias e equipamentos à prova de tempo e peças especiais; presta assessoria técnica em projetos de ferramentais.

Data da Fundação: 11.04.32

Endereço da Matriz: Av. Sen. Felipe Schmidt, 228, CEP 89201-440, Joinville, SC.



RODIESEL

Qualidade é a nossa marca

A Rodiesel tem à sua disposição aproximadamente 10.000 itens em peças de procedências originais da linha Scania e Volvo. Tudo o que você precisa com entrega imediata em todo Brasil. Rodiesel. Há 15 anos proporcionando-lhe o melhor atendimento.

TELE PEÇAS **266-0977**

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO:



METAL LEVE



Telefone.: (0474) 22.4033

Fax: (0474) 22-2934

Diretoria: Norberto Cubas da Silva (Presidente), Ronaldo Nass (Diretor Comercial)

Números de Funcionários: 750

Endereço da Filial: SP: R. Gomes de Carvalho, 1.759, Tel.: (011) 828.9040, Fax: (011) 829-7277

RJ: R. Mal. Câmara, 160, Tel.: (021) 533.1781

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 18.408 m²

Capacidade de Produção: 150 t por mês

Prazo Médio de Entrega: 3 dias no Brasil



Nome da Empresa: Morey Indústria Eletrônica Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: campanha eletrônica bitonal CEP 24, campanha eletromagnética CPO 24, puxador de cordel IPC 81, temporizador de campanha RTC 92

Data da Fundação: 01.08.90

Endereço da Matriz: Av. Dona Ruyce Alvim, 289, CEP 09961-540, Diadema, SP.

Telefone.: (011) 456.8399

Fax: (011) 456.2982

Diretoria: Efsthathios D. Demetres Grammenopoulos, Adamantia T. Grammenopoulos, Savas Toron Grammenopoulos, Dimitra T. Grammenopoulos

Número de Funcionários: 30

Área Construída Industrial: 660 m²

Capacidade de Produção: 2.000 peças de CEPO 112,124 (campanha eletrônica bitonal); 4.000 peças de CPO 12,24 (campanha eletromagnética); 4.000 peças IPC 81 (puxador de cordel); 2.000 peças RTC 92 (temporizador de campanha)

Representante no Exterior:

Leonidas Omers Saoulis

Coronado Lane, 768

Foster City - CA - 94404 - U.S.A.



Nome da Empresa: Multifios Indústria e Comércio de Condutores Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: cabos elétricos para ônibus; presta assistência técnica e desenvolvimento em parceria com os departamentos de engenharia dos clientes.

Data da Fundação: 01.10.83

Endereço da Matriz: Rua Padre Raposo, 853, CEP 03118-000, Alto da Moóca, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 291.5800

Fax: (011) 292.8514 (Depto. de Vendas - Carla/Geraldina)

Diretoria: Eduardo Cesar de Andrade (Diretor Comercial) e Hélio Barzan (Diretor Administrativo)

Número de Funcionários: 36

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 2.600 m²

Capacidade de Produção: 7.000.000 de fios por mês.

Prazo Médio de Entrega: 15 dias



Nome da Empresa: MWM Motores Diesel Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: motores diesel de camisa úmida, de 3,4 e 5 cilindros, injeção direta com potência na faixa de 33 a 280 cv, natural, aspirado, turbo e turbocooler; venda de motores e peças.

Data da Fundação: 03.02.53

Endereço da Matriz: Av. das Nações Unidas, 22.002, CEP 05477-000, Santo Amaro, São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 548.0211 - Ram. 249/319

Fax: (011) 548.1928

Diretoria: Dieter EnTelmann (Diretor Presidente), Manfred Ypma (Diretor Técnico), Heinz Joachim Kamphausen (Diretor Comercial), Karlheinz Willibald Leidner (Diretor Financeiro) e Benedito C. da Silva (Diretor de Produção)

Número de Funcionários: 1.100

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 46.446 m²

Prazo Médio de Entrega: 60 dias

Pontos de Assistência Técnica: 96 em todo o Brasil.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: 176 em todo o Brasil



Nome da Empresa: Nélio D. Giacomet & Cia. Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: chicotes elétricos para ônibus, tratores e caminhões; desenvolvimento tecnológico em moldes para chicotes elétricos.

Data da Fundação: 15.08.64

Endereço da Matriz: Rua Irmão Anastácio, 65, CEP 95.052-320, Bairro Sagrada Família, Caxias do Sul, RS.

Telefone.: (054) 222-4755

Fax: (054) 222-4755 - Ramal 24

Diretoria: Nélio David Giacomet e Cláudio Humberto Giacomet

Número de Funcionários: 107

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 3.000 m²

Capacidade de Produção: 40 chicotes elétricos completos para ônibus.

Prazo Médio de Entrega: no Brasil - 15 dias, Exterior - 30 dias.



Nome da empresa: Neva Colven Industrial Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: sistema de vigia de proteção automática de motores.

Data da Fundação: 09.12.54

Endereço da Matriz: Av. Paulista, 2.073 Horsa II, CEP 01311-300 São Paulo, SP

Telefone.: (011) 287-3122

Fax: (011) 284-6749

Número de Funcionários: 65

Endereço das Filiais: Rua Anhaia, 982 - Bom Retiro - CEP 01130-000 - São Paulo, SP - Tel.: (011) 221-6944 Fax: (011) 221-0266

Fábrica: Rua Anhaia, 982, Bom Retiro CEP 01130-300 - São Paulo, SP

Área Construída Industrial: 1.524 m²

Pontos de Assistência Técnica: 120 estabelecimentos.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: 120 estabelecimentos.



Nome da Empresa: Owens-Corning Fiberglass Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: fibras de vidro para reforço de plásticos (Fiberglass); presta assistência técnica para processamento de fibras de vidro e resinas poliéster; constrói moldes, realiza pinturas e layouts de fábricas.

Endereço da Matriz: Rua Geraldo Flausino Gomes, 42 - 04575-060

Telefone.: (011) 240.7900 (Depto de Vendas - Alexandre Martini)

Fax: (011) 542-4587

Diretoria: Scott Koepke (Diretor Geral)

Alexandre Martini (Diretor Comercial) Rovilson Pascoal (Diretor Industrial) Lisias Alcântara (Diretor Financeiro)

Número de Funcionários: 1.000

Endereços das Filiais:

RJ: Av. Mal. Câmara, 160 - Sala 1215 - 20020
P. Alegre: Pça Osvaldo Cruz, 15,90038 - RS
Capacidade de Produção: 35.000 t por ano.



Nome da Empresa: Parker Hannifin Indústria e Comércio Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: válvulas direcionais de controle e processo, pneumáticas e hidráulicas; cilindros pneumáticos e hidráulicos; filtros.

Endereço da Matriz: Av. Sumaré, 1.529/1.541 - 05016-000 São Paulo, SP

Telefone.: (011) 263.2766

Fax: (011) 65.7090

Número de Funcionários: 1.264



Nome da Empresa: Plásticos Plavinil S.A.

Linha de Produtos/Serviços: laminados e filmes de PVC, rígidos e flexíveis, com e sem suporte.

Data da Fundação: 08.06.46

Endereço da Matriz: Alameda Santos, 2.101 - 01467-900 São Paulo, SP

Telefone.: (011) 282-0011 ram. 451 (Marcelino Meni/Ger. Mercado Automobilístico)

Fax: (011) 881.3116

Diretoria: Philippe Sohet (Diretor Superintendente) Marc Demoustiez (Diretor Industrial)

Número de Funcionários: 726

Endereço da Filial: Av. Nações Unidas, 20.003 - CEP 04795-100 São Paulo, SP.

Fábrica: Av. Nações Unidas, 20.003 CEP 04795-100 São Paulo, SP

Área Construída Industrial: 45.000 m²

Capacidade de Produção: 20.000t por ano.

Prazo Médio de Entrega: em torno de 15 a 30 dias

Pontos de Venda de Peças e Acessórios:

Campinas/SP: Av. Anchieta, 173/7^º

Rio de Janeiro: Praia do Flamengo, 200/17^º

Belo Horizonte/MG: R. Aimorés, 462/2^º

Porto Alegre/RS: R. dos Andradas, 1.137/22^º

Curitiba/PR: Av. Mal. Floriano, 170/16^º

Recife/PE: Av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 291

Representantes no Exterior:

Santiago/Chile: Socomisch y Cia. Ltda.

Buenos Aires/Argentina: Juan Diuk Armavir S.A.

La Paz/Bolívia: Indycó Ltda.

Montevideo/Urugai: Ale Ltda.



Nome da Empresa: Prolind Produtos Industriais Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: janelas para ônibus urbanos e rodoviários; estruturas e molduras para janelas da linha automobilística, trilhos para cortinas, tubos e mordentes; solda em alumínio, curvatura de tubos/perfis.

Data da Fundação: 07.06.91

Endereço da Matriz: Av. Manoel César Ribeiro, 35 - 12.400-000-Cidade Nova, Pindamonhangaba, SP.

Telefone.: (011) 872.4744

QUALIDADE EM TODOS OS TIPOS DE EMBLEMAS



MARCOPOLO

GV1000 Viaggio

AGRALE-DEUTZ

Vitoria

COMIL

ERECHIM - RS

THAMCO

BUSSCAR

• JOINVILLE - SANTA CATARINA - BRASIL •



INDÚSTRIA DE PLÁSTICOS LTDA.

Rua Soldado José Reymão, 150 CEP 02178-040 - Pq. Novo Mundo
Tels.: (011) 954-7690/967-1709 Fax: (011) 954-9979 - São Paulo

Fax: (011) 872.4744 (Depto. de Vendas - Márcio Reis e Guaracy Mauro)

Número de Funcionários: 75

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 1.200 m²

Capacidade de Produção: 40.000 t por mês de peças de alumínio e 50.000 t por mês de peças de aço.

Prazo Médio de Entrega: 30 dias



Nome da Empresa: Recrusul S.A.

Linha de Produtos/Serviços: equipamentos de ar condicionado para ônibus; unidade montada na traseira do ônibus; unidade dividida, evaporador na traseira e condensador no bagageiro; unidade de teto, montada sobre o centro do teto do ônibus.

Data da Fundação: 31.05.54

Endereço da Matriz: Av. Luiz Pasteur, 1.020 - 93212-360 - Sapucaia do Sul, RS

Telefone.: (051) 474.1233

Fax: (051) 474.1897 (Depto. Vendas)

SP: (011) 948.3066 (Alarico Cunha/Geraldo Ferreira)

Diretoria e Gerências: Valayr Hélio Wosiack, Rasso Cauby Lamprecht, José Nésio Finger, Nelson Antônio da Silveira, Direceu Fernando da Silveira, Wagner Spinelli Tessari, Ary R. Rossato, Paulo de A.B. Gomes, Carlos Wosiack.

Número de Funcionários: 715

Fábricas: Sapucaia do Sul (RS) - Cachoeirinha (RS)

Área Construída Industrial: 27.500 m²

Representantes no Exterior

ARÁBIA SAUDITA

Jaddah 21432:

Sutrak - Airconditioning for Mobile Units

P. O. Box 5949

Tel.: (00966) 6821494

Fax: (00966) 6825873

Damam 31431:

Sutrak - Airconditioning for Mobile Units

P.O. Box 1251

Tel.: (00966) 8574409

ARGENTINA

Vale Del Rio Negro:

Furditec

Chula Vista, 1155

8322 Gral. Roca

Tel/fax: (00941) 28999

CHILE

Santiago:

Kleinkopf Autos S/A

Alameda 333, Nº 383

Tel.: (00562) 6393055

Fax: (00562) 632191

Sasa S.A.C.

P. de Valdivia, 0193 - 5º piso

Tel.: (00562) 2318003

Fax: (00562) 2318010

PARAGUAI

Sudimex S.R.L.

Av. Santissimo Sacramento, 2310

Tel.: (0059521) 295257

Fax: (0059521) 291913



Nome da Empresa: Retífica de Motores ABC S.A.

Linha de Produtos/Serviços: recondição de motores a explosão diesel; comércio de peças para motor.

Data da Fundação: 1960

Endereço da Matriz: Rua Tocantins, 150 - V. Alzira - Cep 09030-000 - S. André, SP

Telefone.: (011) 717-2911

Fax: (011) 717-2484 (José Bianchini/Vendas)

Diretoria: Giuseppe Nonis, Anna Nonis Cimatti

Número de Funcionários: 74

Área Construída Industrial: 3.800 m²

Capacidade de Produção: recondição de 190 motores por mês.



Nome da Empresa: Rod-Bel S.A. Indústria e Comércio

Linha de Produtos/Serviços: catracas para ônibus.

Data da Fundação: 1944

Endereço da Matriz: Rua Barão de Jaguara, 836/852 - Moóca CEP 03105-120 - São Paulo, SP

Telefone.: (011) 279-9322

Fax: (011) 270-2416

Endereço das Filiais: Rio de Janeiro: Rua Santana, 167 - 20230 (021) 224-1062

Brasília: Av. W 3 Sul, Quadra 510, Bl. A nº 3 - 70.360

Campinas (SP): Av. Francisco Glicério, 257 - 13.010

Curitiba (PR): Av. Dr. Carlos de Carvalho, 75 - Cj. 52

Salvador: Av. Fernandes da Cunha, 10 s/107 - 40.410

Peru: Qhatu - S.R.L.

Av. José Pardo, 182 of. 605 - Miraflores, Lima
Tel.: (005114) 452345 - Fax: (005114) 45-2345

Uruguay: H.M. Delisante

Av. Rivera, Nº 5631, Montevideo

Tel/fax: (00598) 2605232



Nome da Empresa: Sanremo S. A.

Linha de Produtos/Serviços: microondas Vac Freezer, Baby-Box e utilidades domésticas, fichas plásticas magnéticas usadas no sistema de transporte urbano.

Data de Fundação: 30.04.69

Endereço da Matriz: Av. Independência, 8.885 - Bairro Novo Esteio-Industrial - CEP 93270-010 - Esteio, RS

Telefone.: (051) 473-3499 (Depto Vendas)

Fax: (051) 473-4888

Diretoria: Eduardo Bettanin, Sérgio Marques Dias

Número de Funcionários: 440

Endereço das Filiais: SP: Rua Alcácer Kebir, 304 - Tatuapé - 03325

RJ: Rua Silva Pinto, 49 - Conjunto 719 - V. Isabel - 20551

MG: Av. do Contorno, 9.215 - 407 - Prado - BH

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 7.236 m²

Capacidade de Produção: 450 t

Prazo Médio de Entrega: no Brasil - 7 dias; no exterior - 30 dias.

Escritórios ou Representantes no Exterior: Walder & Tasker - Crabtree House, Crabtree Lane Headley, Bordon, Hampshire GU 35 8 QB England Tel. (0428) 712257

MCS - 550 Business Center Dr. Mt. Prospect, Illinois 60056, USA



Nome da Empresa: Sogefi Indústria de Autopeças Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: filtros de ar, óleo e combustível; buzinas eletromagnéticas e eletropneumáticas; comercialização de velas de ignição; engenharia de aplicação, assistência técnica pós-venda e cursos sobre filtragem.

Data da Fundação: 1948

Uma linha completa



Condottiere (3,20 m e 3,40 m)

para estradas



Gallegiante (3,60 m e 3,80 m)



Svelto

e cidades



Corradi Mascarello Indústria de Carrocerias Ltda.
Rua Alberto Parenti, 1382
Distrito Industrial
Fone: (054) 321.3434
Fax: (054) 321.3314
99.700-000 - Erechim - RS

Endereço da Matriz: Av. Piraporinha, 251 - V. Planalto - CEP 09891-000 - São Bernardo do Campo - SP

Telefone: (011) 759-5544

Fax: (011) 759-5959 r. 155 (Claurivaldo Truffi - Vendas e Marketing)

Diretoria: Enrico Misasi (Diretor Presidente) Rubens Cardoso (Dir. Financeiro) Mario Milani (Diretor Superint) Manoel Alencar (Dir. Manufatura) Bruno Piva (Diretor de Engenharia) Antonio Breda (Dir. de Recursos Humanos)

Número de Funcionários: 700

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 24.860 m²

Capacidade de Produção: 5.000.000 unidades por mês

Prazo Médio de Entrega: no Brasil - 07 dias; no exterior - 15 dias.

Pontos de Assistência Técnica: diretamente na fábrica ou através do Telefone do consumidor (011) 759.5320

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: através de distribuidores que revendem para postos de serviços e representantes que atendem lojas de autopeças em todo o Brasil.

Escritórios ou Representantes no Exterior: Amex-World Trade Corp.

11501 S. W. 95th Street
Miami - FL 33176 USA

Brand Engineering Ltda.
8, Alasias Street
P. O. Box 6511
Limassol - Chipre

Cathay Internacional
Rumipampa 1043 y Dez de Agosto
Casilla Correo 17-17-1701
Quito-Ecuador

Cathay Internacional
Carchi 601 y Quisquis
Edif. Quil. I - Pento House
Guayaquil - Equador

Jafet, 119 - Cep 01022-020 - São Paulo, SP
Telefone.: (011) 292-3164/92.8281

Fax: (011) 292-5060 (Depto de Vendas)

Diretoria: Therezinha de Jesus Carneiro Burihan, Alexandre Burihan Neto, Ricardo Carneiro Burihan.

Número de Funcionários: 30

Endereço da Filial: Rua Teresina 340/360 - São Paulo, SP

Área Construída Industrial: 1.100 m²

Capacidade de Produção: 100.000 m de tecidos.

Prazo Médio de Entrega: 20 dias

■ ■ ■

Nome da Empresa: Thermo King do Brasil Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: Sistemas de ar condicionado e refrigeração para ônibus, caminhões e trailers.

Data de Fundação: 27.12.73

Endereço da Matriz: Estrada Velha de Campinas - Monte Mór 2225 - V. Boa Vista - CEP 13064-270 - Campinas - SP

■ ■ ■
Nome da Empresa: Têxtil Norma Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: tecidos para cortinas de ônibus, uniformes profissionais em geral, tecidos clássicos masculinos.

Data da Fundação: 01.06.56

Endereço da Matriz: Rua Cavalheiro Basílio

QUALIDADE EM PEÇAS DE ALUMÍNIO PARA SEU ÔNIBUS !



Quando se fala em janelas, trilhos, suportes e demais componentes em alumínio para sua indústria ou manutenção de sua frota, faça como a Mafersa, Mercedes Benz, Itapemirim, Scania, General Motors e muitas outras empresas de renome. Fique com a qualidade PROLIND. Mesmo que sua empresa produza suas próprias peças, ligue para nós. Você vai gostar do preço, da qualidade e do espaço que ganhará em sua produção. PROLIND alta tecnologia em alumínio. Mais uma empresa do grupo PROLIM Soluções industriais.



Prolind Produtos Industriais Ltda.
Fone: (0122) 42 8000 Fax: (0122) 42 5994

PROLIND



Patenteado no Instituto Nacional de Propriedade Industrial. (INPI)

Garanta maior vida útil para seus motores

O Sensor de Emergência da Corrêia é o instrumento para isso. Ele avisa a quebra ou afrouxamento da corréia do ventilador do motor através da lâmpada piloto do painel de instrumentos. Eletrônico e totalmente blindado, o Sensor de Emergência tem funcionamento inteiramente garantido.

A detecção ocorre pela medição da variação do campo magnético, através da palheta da hélice do ventilador.

Fácil instalação.
Fabricado em resina epoxi.
Isolação total.
Garantia de (1) um ano.

**Componente original dos
ônibus MERCEDES-BENZ**

ENGETEST Eletrônica Ltda
R. Cacequi, 563 Loja A - Braz de Pina
R. Janeiro - RJ - CEP 21210
Telefax: (021) 351.8849

Telefone.: (0192) 41-3888

Endereço da Filial: Rua Fortunato Ferraz, 1267 - Vila S. Anastácio - Cep 13064 - São Paulo, SP

Área Construída Industrial: 5.552 m²

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: rede de revendedores em todo o Brasil.



Nome da Empresa: Tintas Coral S.A.

Linha de Produtos/Serviços: 2.500 itens nas linhas de repintura automotiva, imobiliária e industrial. A linha Autocoral é composta pelos acabamentos Coralit Extra Rápido, Coralac, Coracil e Coralcoat Poliéster Plus; dispõe de complementos que incorporam toda a atual tecnologia de primers e massas de aplicação universal.

Data da Fundação: 1955

Endereço da Matriz: Av. dos Estados, 4.826 - CEP 09220-570 - Utinga, Santo André, SP

Telefone.: (011) 545.3979

Fax: (011) 545.1243

Fábricas: Mauá (SP): Av. Papa João XXIII, 2.100 - CEP 09300

Tel. (011) 450.3088 Fax (011) 450.2356

Tintas Coral do Nordeste S.A.

Recife (PE): Rodovia BR 232, Km 12, CEP 50.000-000 - Várzea, PE

Tel.: (081) 455.2211 Fax (081) 455.3436

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: 15.000 pontos de vendas em todo Brasil.



Nome da Empresa: TRW do Brasil S.A.

Linha de Produtos/Serviços: mecanismo de direção, mecânicos e hidráulicos, unidades hidrostáticas de direção, motores hidráulicos "Torqmotors", válvulas para motores e cintos de segurança; barras, terminais e braços de direção; pivôs e braços de suspensão.

Data da Fundação: 1958

Endereço da Matriz: Av. Rotary, 825 - CEP 09721-000 São Bernardo do Campo, SP

Telefone.: (011) 833.0156/832.7991

Fax: (011) 261.0057 (Depto. de Vendas)

Diretoria: José Luiz M. G. Ribeiro (Diretor

Presidente) e Edgard dos Santos (Diretor Superintendente de Vendas e Marketing)

Número de Funcionários: 3.200

Endereço das Filiais: Av. João Ramalho, 2.000 e 2.180, Mauá, SP

Av. Alexandre de Gusmão, 1.125, Santo André, SP

Rodovia BR 381, Km 698 - Três Corações, MG

Área Construída Industrial: 90.000 m²

Pontos de Assistência Técnica: Posto Central: Av. Imperatriz Leopoldina, 1.800 - São Paulo, SP - Tel. (011) 261.8446

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: endereço indicado no item anterior.

Tel.: (011) 833.0156/832.7991

Sector de Exportação TRW: Av. Rotary, 825 - S.B. do Campo, SP

Tel. (011) 452.9875/9720/9790



Nome da Empresa: Turotest Medidores Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: tacômetros sensores e indicadores elétricos de tempera-

CPV PRODUTOS AUTOMOTIVOS

MARCAS DE QUALIDADE E SEGURANÇA



**C.P.V. Indústria e Comércio de
Produtos para Veículos Ltda.**

Av. Guapira, 1883 - P.O. BOX - 13037
CEP - 02265-002 - Tel.: 55.11.201.6122
FAX: 55.11.201.2673 - TELEX - 55.11.24373
São Paulo - SP - Brazil

- limpadores de para-brisa, palhetas, conjuntos, Pantográficos e mecanismos.

- motores e válvulas de controle pneumático.

A C.P.V. também oferece seus departamentos de engenharia e fabril para o desenvolvimento do projeto à fabricação em série de produtos metalúrgicos, elastoméricos, plásticos, etc. Consulte-nos.

tura, combustível e voltagem; manômetros para turbo, pressão do combustível, dupla pressão e manovacuômetros.

Data de Fundação: 09.06.65

Endereço da Matriz: Rua Luiz Lawrie Ried, 548 - CEP 09930 - Parque Reid, Diadema, SP

Telefone.: (011) 456.8033 (Leonardo Perine - Ger. Vendas)

Fax: (011) 749.2092

Diretoria: Anton Kammerer (Diretor Presidente), Fábio Miadaira (Diretor Técnico Comercial)

Número de Funcionários: 100

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 5.000 m²

Capacidade de Produção: 100 unidades por mês

Prazo Médio de Entrega: 15 dias

Pontos de Assistência Técnica: atende na fábrica

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: rede de revendedores em todo o Brasil.

Resresentante no Exterior:

Klaus Buchmann - Deichstrasse 45
D-2.000 Hamburg 11 Germany



Nome da Empresa: Vitrotec Vidros de Segurança Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: pára-brisas para ônibus.

Data da Fundação: 1989

Endereço da Matriz: Rua Jacofer, 350 - 02712-070 - Jardim Pereira Leite, São Paulo, SP

Telefone.: (011) 856.7044

Fax: (011) 856.8116 (Depto. de Vendas - Luís Carlos)

Número de Funcionários: 37

Capacidade de Produção: 1.500 pára-brisas por mês.



Nome da Empresa: Voith S.A. Máquinas e Equipamentos

Linha de Produtos/Serviços: freios hidrodinâmicos e caixas automáticas para a área de transportes.

Data da Fundação: 16.07.64

Endereço da Matriz: Rua Friedrich von Voith, 825 - CEP 02990-000 - São Paulo, SP.

Telefone.: (011) 840.4695/4689/4690

Fax: (011) 841.1447 (Depto. de Vendas)

Diretoria: Walter Tile Von Kalm (Diretor Su-

perintendente, Comercial e Financeiro)

Christian Moth Nielsen (Diretor de Turbinas e Equipamentos Hidráulicos), Helmut P. Hirshfelder (Diretor de Fábrica)

Número de Funcionários: 3.600

Área Construída Industrial: 122.308 m²



Nome da Empresa: Window Indústria e Comércio de Acessórios para Autos

Linha de Produtos/Serviços: janelas para ônibus urbanos e rodoviários, picapes, trailers, náutica; desenvolve projetos sob encomenda.

Endereço da Matriz: Rua 3º Sargento João Lopes Filho, 500 - Parque Novo Mundo, CEP 02178-010 - São Paulo, SP

Telefone.: (011) 954.3917

Fax: (011) 955.4132 (Depto. de Vendas - Salmo Goe)

Diretoria: Wanderlei da Cruz Goe, Gamaliel Goe

Número de Funcionários: 20

Capacidade de Produção: 1.000 janelas por mês.

Prazo Médio de Entrega: 10 dias, conforme o projeto.



Nome da Empresa: Wolpac Sistemas de Controle Ltda.

Linha de Produtos/Serviços: catracas (roleatas) para controle de acesso em transporte público e entradas controladas; projetos especiais; projetos de instalação e assistência técnica.

Data de Fundação: 05.11.65

Endereço da Matriz: Rua Iijima, 554, 08500-000 Ferraz de Vasconcelos, SP

Telefone.: (011) 467.2100

Fax: (011) 531.3536 (Manoel Monteiro - Vendas)

Diretoria: Carlos A. Wolf (Diretor Presidente) Marilena Wolf (Diretora Financeira)

Número de Funcionários: 231

Fábrica: na matriz

Área Construída Industrial: 4.100 m²

Capacidade de Produção: 2.000 catracas por mês.

Prazo Médio de Entrega: varia com o tipo de produto.

Pontos de Assistência Técnica: Rua Toledo Barbosa, 485 03061 Belenzinho, São Paulo, SP

Pontos de Venda de Peças e Acessórios:

Av. dos Imarés, 558, 04085-000 Moema, São Paulo, SP



Nome da Empresa: Zamprogn S.A. Importação, Comércio e Indústria

Linha de Produtos/Serviços: tubos de aço carbono, galvanizados a quente e tubos de aço inoxidável de condução, pretos e galvanizados; perfis contínuos e distribuição de aços-carbono planos e inoxidáveis.

Data da Fundação: 27.08.37

Endereço da Matriz: Av. dos Estados, 2350, CEP 90120-001 - Porto Alegre, RS.

Telefone.: (051) 332.6233

Fax: (051) 343.0003 (Marino Bardini - Gerente de Vendas)

Diretoria: José Zamprogn (Diretor Presidente) Mário José Zamprogn (Diretor Vice-Presidente) Alexandre Peixoto e Hélio Morelle (Diretores)

Número de Funcionários: 680

Endereço da Filial: Av. Amazonas da Silva, 737, V. Guilherme, São Paulo, SP

Área Construída Industrial: 42.000 m² na matriz

Capacidade de Produção: 12.000 t por mês.



Nome da Empresa: ZF do Brasil S.A.

Linha de Produtos/Serviços: bombas de óleo, direções hidráulicas e caixas de câmbio; venda de produtos e peças de reposição, assistência técnica e treinamento técnico.

Endereço da Matriz: Rua Senador Vergueiro, 428, CEP 09521-320 - São Caetano do Sul, SP

Telefone.: (011) 441.4154 (Volkert Pfaff - Diretor de Vendas)

Diretoria: Werner Kurt Arnold (Diretor-Presidente) Klauss Max Herbster (Diretor Industrial) Horst W. Wendlandt (Diretor Financeiro)

Número de Funcionários: 3.000

Endereço da Filial: Av. Conde Zeppelin, 1.935 - Sorocaba, SP

Prazo Médio de Entrega: imediato ou até 60 dias, conforme o programa.

Pontos de Venda de Peças e Acessórios: 120 concessionários e 230 distribuidores em todo o Brasil e América do Sul.

Alcoa Alumínio
Algodoeira Olan
Art Spuma
Autolatina Divisão Ford
Autolatina Divisão Volkswagen
Banespa
BCN
CAIO
CBA - Cia. Brasileira de Alumínio
Ceccato
Ciferal
Comil
CPV
CRP
Danval
El Detalle
Engerauto
Engetest

Ernesto Rehn
Indústrias Perez
Jotave
Logan's
Mafersa
Mercedes-Benz
Michelin
MOV
Nielson
Prolind
Plavinil
Rodiesel
Robert Bosch
Scania
Sound Video Systems
Taraflex
Volvo
Wolpac



Perez, sinônimo de qualidade



Há 50 Anos os perfis Perez participam da evolução da indústria automobilística com tecnologia de ponta e moderno sistema de fabricação. Rigoroso controle estatístico de processo garante a qualidade do produto.

Logan's conforto que não custa mais



Mais beleza e conforto no interior dos ônibus.



Bancos anatômicos recambiáveis.



Bancos com forros traseiros.



Estrutura dupla metálica tubular.



Estrutura simples metálica tubular.

Com o objetivo de sanar um problema antigo, a LOGAN'S desenvolveu um banco de última geração em fibra com almofadas anatômicas, juntamente com as montadoras de ônibus.

Entre outras vantagens, o banco LOGAN'S dá maior conforto aos usuários e mais durabilidade e beleza ao transporte.

Fornecemos todos os tipos de estrutura metálica, tubular, e bancos para ônibus.

- Banco em cor gel cinza.
- Fabricado em fibra com forro traseiro.
- Montagem rápida banco x estrutura.
- Estrutura em aço tubular de 1", com pintura epóxi.
- Almofada anatômica, injetada em poliuretano e revestida em napa, para maior conforto.
- Almofadas recambiáveis fixadas com 4 parafusos (troca rápida), com forros em plástico rígido, impermeáveis.
- Baixo custo de reposição.



LOGAN'S

INCORPOL

Capotas Logan's do Brasil Ind. e Com. Ltda.

Rua do Rosário, 220 - Bairro Medianeira- Caxias do Sul, RS

Telefone (054) 225.1770 Fax (054) 222.8000

Artefatos de borracha/

Artefatos de caucho

Cestari
Ind. Perez
Metalsix

Bancos para ônibus/

Asientos para autobuses

Grammer
Isringhausen
Logan's
Teperman

Catracas/Trinquetes

Rod-Bel
Wolpac

Chapas e tubos de alumínio e aço/

Chapas e tubos de alumínio y acero

Alcan
Alcoa
Belmetal
Limasa
Zamprogna

Chapas de madeira/

Chapas de madera

Brasplac

Comércio de peças/

Comércio de partes

Incavel

Comissaria de bordo/

Comisaria de bordo

MBT
Sanremo

Componentes de motor/

Componentes de motor

Albarus
TRW

Eixos/Ejes

Albarus

Embreagens/Embragues

Albarus
Voith

Espelhos/Espejos

Ind. Auto Metalúrgica

Espumas/Espumas

Art Spuma
Espumatec

Faróis e lanternas/

Faros

Arteb
Ind. Auto Metalúrgica
Lucas Rossi

Fibras/Fibras

Algodoeira Olan
Gespi
Owens-Corning

Filtros/Filtros

Sogefi

Freios/Frenos

Cobreq
Stedile Fras-le
Voith

Janelas/Ventanillas

Prolind
Window

Limpadores de pára-brisas/

Limpiaparabrisas

CPV

Mecanismo de itinerário/

Mecanismo de itinerário

Metal. BGP

Molas/Resortes

Hoesch

Motores/Motores

Cummins
MWM

Plásticos/Plásticos

Acriltec
CRP
Plavinil
Sanremo

Produtos eletrônicos/

Productos electrónicos

AMP
Control
Danval
Morey
Selenium

Produtos para economia de combustível/

Productos para ahorrar combustible

Turotest

Produtos para segurança veicular/

Productos para la seguridad vehicular

Arteb

Inter-Tec

Neva Colven
TRW

Retífica de motores/

Rectificación de motores

Boscolo
Retífica ABC

Rodas/Ruedas

Alcoa

Serviços de limpeza/

Servicios de limpieza

Limpool

Sistemas de direção/

Sistemas de dirección

TRW
ZF Brasil

Sistemas de refrigeração e aeração/

Sistemas de refrigeración y aeración

Thermo King
Recrusul

Sistemas elétricos/

Sistemas eléctricos

Danval
Kabel
Metalcabo
Multifios
Morey
Nélio D. Giacomet
Wetzel

Sistemas pneumáticos/

Sistemas pneumáticos

Emper
Parker Hannifin

Têxteis/Textiles

Coplatex
Kortibus
Textil Norma

Tintas/Pinturas

Coral
Glasurit

Transmissões/Transmisiones

Albarus
GM-Allison
ZF Brasil

Vidro/Vidrios

Vitrotec

A INDÚSTRIA BRASILEIRA
DE ÔNIBUS - 1993 - Nº 1
LA INDUSTRIA BRASILEÑA
DE AUTOBUSES - 1993 - Nº 1

Edição:

EDITORA TECHNIBUS LTDA.

Diretores:

Odair Vicente Locanto,
Marcelo Ricardo Fontana

Editor:

Marcelo Fontana

Editor de Arte:

Eduardo de Gagnani Júnior

Fotografia:

Marcelo Spatafora

Colaboradores:

Ariverson Feltrin, Eduardo Alberto C. Ribeiro

Gerente Comercial e Administrativo:

Miguel Nacarato

Secretária:

Clarice Kazue Sato

Publicidade:

João Teixeira, Mônica Borges Barcellos

Editoração Eletrônica:

Newscomp

Fotolito:

Grafcolor

Impressão:

OESP Gráfica

Circulação:

15.000 exemplares

EDITORA TECHNIBUS LTDA.

Redação, Administração e Publicidade:
Av. Marquês de São Vicente, 10,
CEP 01139-000 São Paulo, SP, Brasil.
Telefones: (001) 67-1770, 66-0368, 825-4768
Fax: (011) 67-8173.

ÍNDICE DAS EMPRESAS CITADAS NESTA PUBLICAÇÃO/
INDICE DE LAS EMPRESAS NOMBRADAS EN ESTA PUBLICACIÓN

Acriltec Acrílicos Ltda.....	44	Indústria Perez Artefatos de Borracha S.A.....	53
Albarus S.A. Indústria e Comércio.....	44	Indústrias Ardeb S.A.....	52
Alcan Alumínio do Brasil S.A.....	44	Inter-Tec Indústria e Comércio Ltda.....	53
Alcoa Alumínio S.A.....	46	Isringhausen Industrial Ltda.....	54
Algodoeira Olan Peças Automotivas e Têxteis Ltda.....	46	J.V. Indústria de Ônibus Ltda.....	38
Agrale S.A.....	14	Kabel Ind.e Com. de Chicotes Elétricos Ltda.....	54
AMP do Brasil Conectores Elétricos e Eletrônicos.....	46	Kortibus Confeções Ltda.....	54
Art Spuma Indústria e Comércio Ltda.....	46	Limasa S.A. Indústria e Comércio.....	54
Autolatina Brasil S.A. - Divisão Ford.....	14	Limpool Serviços Auxiliares Ltda.....	54
Autolatina Brasil S.A. - Divisão Volkswagen.....	16	Lucas Rossi Ltda.....	54
Belmetal Indústria e Comércio Ltda.....	46	Maifera S.A.....	16
Boscolo Motores e Retífica Ltda.....	48	Marcopolo S.A.....	40
Braspac Industrial Madeireira S.A.....	48	MBT Comércio e Representações Ltda.....	54
CAIO - Cia. Americana Industrial de Ônibus.....	29	Mercedes-Benz do Brasil S.A.....	18
Capotas Logan's do Brasil.....	48	Metalcabo Indústria e Comércio Ltda.....	54
Carrocerias Aratu Ltda.....	30	Metalix Comércio e Indústria de Conexões Ltda.....	55
Carrocerias Nielson S.A.....	30	Metalúrgica BGP Ltda.....	55
Ciferal Comércio e Indústria S.A.....	33	Metalúrgica Wetzel S.A.....	55
Cobreq - Cia. Brasileira de Equipamentos.....	48	Morey Indústria Eletrônica Ltda.....	56
Companhia Teperman de Estofamentos.....	48	MOV Indústria e Comércio de Carrocerias Ltda.....	43
Control S.A. Indústria e Comércio.....	48	Multifios Indústria e Comércio de Condutores Ltda.....	56
Corradi Mascarello Indústria de Carrocerias Ltda.....	37	MWM Motores Diesel Ltda.....	56
Coplatex Indústria e Comércio S.A.....	49	Nélio D. Giacomet & Cia. Ltda.....	56
C.P.V. Ind. e Com. de Produtos para Veículos Ltda.....	49	Neva Colven Industrial Ltda.....	56
CRP Indústria de Plásticos Ltda.....	49	Owens-Corning Fiberglass Ltda.....	57
Cummins Brasil Ltda.....	50	Plásticos Plavinil S.A.....	57
Darval S.A. Indústria e Comércio.....	50	Prolind Produtos Industriais.....	57
El Detalle S.A.....	16	Recrusul S.A.....	58
Eletrônica Selenium S.A.....	50	Retífica de Motores ABC S.A.....	58
Emper Sistemas Pneumáticos Ltda.....	50	Rod-Bel S.A. Indústria e Comércio.....	58
Engerauto Engenharia e Com. de Automóveis Ltda.....	38	Sanremo S.A.....	58
Espumatec Injetados em Poliuretano Ind. Com. Ltda.....	50	Scania do Brasil Ltda.....	22
Fábrica de Artefatos de Borracha Cestari S.A.....	50	Sogefi Ind. de Autopeças Ltda. - Div. Europarts.....	58
Francisco Stedile S.A.....	51	Têxtil Norma Ltda.....	60
General Motors do Brasil Ltda. - Divisão Allison.....	51	Thamco Indústria e Comércio de Ônibus Ltda.....	44
Gespi Ind. Com. de Equipamentos Aeronáuticos Ltda.....	52	Thermo King do Brasil Ltda.....	60
Glasurit do Brasil Ltda.....	52	Tintas Coral S.A.....	61
Grammer do Brasil Ltda.....	52	TRW do Brasil S.A.....	61
Hoesch Indústria de Molas Ltda.....	52	Turotest Medidores Ltda.....	61
Incavel Ônibus e Peças Ltda.....	52	Vitrotec Vidros de Segurança Ltda.....	62
Increal Ltda.....	38	Voith S.A. Máquinas e Equipamentos.....	62
Indústria Auto Metalúrgica S.A.....	53	Voivo do Brasil Veículos Ltda.....	27
		Window Ind. e Com. de Acessórios para Autos.....	62
		Wolpac Sistemas de Controle Ltda.....	62
		Zamprogna S.A. Importação, Comércio e Indústria.....	62
		ZF do Brasil S.A.....	62



Desde 20 años en Latinoamérica construyendo equipos de lavado para vehículos en general



LTM



ROLL WASH



LFC - 7



LCM



LFO 7

Posee más de 2800 equipos en operación

CECCATO - DMR - Indústria Mecânica Ltda.

Direção Comercial: Av. Jabaquara 435 - Cep 04045-000 - Fone (011) 577-9444 - Fax (011) 276-4840 - Telex - 56240 - CDMR - P.O.Box 8019 - S. Paulo - SP - Brasil.

Fábrica: Rua Sebastiana G. Campos 1100 - Limeira - SP - Fone: (0194) 51.4815.

REPRESENTANTES - Exterior • ARGENTINA Emona S.R.L. - Fone: (0054-1) 294-5759 - Fax: (0054-1) 293-2252 Buenos Aires • **CHILE** Pelp Internacional S/A - Fones: (0056-2) 698-8375 ou 672-3064 - Fax: (0056-2) 672-2225 Santiago do Chile • **URUGUAY** Souto Budelli Representaciones - Fone: (0059-82) 79-2839 Montevideo • **MÉXICO** Ceccato de México S/A de C.V. - Fones: (0052-5) 393-0053 ou 393-0054 - Fax: (0052-5) 562-0669 Naucalpan - Edo. México • **COSTA RICA** Eurobus S.A - Fone: (00506) 31-5405/21-7037 - Fax: (00506) 31-5654/57-1321 San José

Brasil • BAHIA/SERGIPE - Sipol Ltda. - Fone: (071) 312-0070 - Fax: (071) 312-0857 - CEARÁ/PIAUÍ - Norquip Ltda. - Fone: (085) 261-2500 - Fax: (085) 261-2140 - DISTRITO FEDERAL - Cipel Ltda. - Fones: (061) 234-4522/351-3721 - Fax: (061) 234-0926 - ESPÍRITO SANTO - L. Rocha Ltda. - Fone: (027) 223-7249 - Fax: (027) 223-6410 - MARANHÃO - Cechposto Ltda. - Fones: (098) 221-3604/3702 - MATO GROSSO E MATO GROSSO DO SUL Leone Ltda. - Fones: (065) 322-1587 - Fax: (065) 624-5737 - Campo Grande (067) 384-3421 - MINAS GERAIS - Ipol Ltda. - Fone (031) 447-1082 Fax: (031) 447-1196 - PARA - Comlube Ltda. - Fone: (091) 244-1170 - Fax: (091) 228-1305 - PARANÁ - Lavacar Ltda. Fone: (041) 368-6117 - Fax: (041) 368-6117 - PERNAMBUCO/PARAIBA/ALAGOAS - Prescom Ltda. Fones: (081) 228-6377 - Fax: (081) 228-6406 - RIO DE JANEIRO - Ceccato DMR Filial Ramax - tel.: (021) 260-5675 - Fax: (021) 260-5675 - RIO GRANDE DO NORTE - Raimundo R.O. Com. Repres. Fone: (084) 222-4188 - RIO GRANDE DO SUL - Marcopeças Ltda. - Fone: (051) 342-1655 - Fax: (051) 342-4964 - SANTA CATARINA - Ecotec Ltda. - Fone: (0482) 44-2885 - Fax: (0482) 44-7223 SÃO PAULO/GOIÁS - Lautomatic Ltda. - Fone: (011) 581-6161 - Fax: (011) 579-8159



**FUMAÇA NEGRA.
MANTENHA DISTÂNCIA.**

Manter o seu motor bem regulado é preservar a saúde. A saúde do seu caminhão. A sua saúde. A saúde da sua família e a do meio ambiente. E além de tudo isso, é

preservar também a saúde do seu bolso. Passe no Serviço Autorizado Bosch mais próximo e mantenha distância da fumaça negra.



**Serviço Autorizado Bosch.
Sua oficina de confiança.**